MOT-M0016S1	A4
Datum	10/07/20

Trentino

T1 Sehr geehrte Kunden,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Pelipal entschieden haben. Sollte es trotz aller Bemühungen unsererseits, Ihnen ein qualitativ hochwertiges Möbelstück zu liefern, zu Fehlteilen kommen, schicken Sie bitte dieses ausgefüllte Blatt an

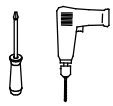
Fax.: *+49 3443/434350*

E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Bitte beachten Sie, dass Bauteile über 800mm Länge und 350mm Breite direkt bei Ihrem Möbelhändler zu beanstanden sind. Zur Reklamationsbearbeitung ist es unbedingt erforderlich ***die Artikelnummer des Schrankes***, welche auf dem Etikett ersichtlich ist und den Markt, wo das Möbel erworben wurde anzugeben. Ausserdem tragen Sie unten bitte die benötigte Stückzahl ein.
Viel Spass mit Ihrem neuen Badmöbel! Ihr Pelipal Team.

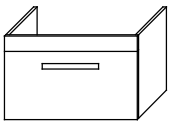
T2 **Allgemeine Hinweise**

Unsere Badmöbel sind für ein normales Badezimmerklima geeignet.
Dies schließt eine kurzfristige höhere Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit > 90%) mit ein, solange diese durch eine anschließende, **ausreichende Be- und Entlüftung** wieder abgegeben werden kann.
Um Wasserschäden zu vermeiden, **muss** auftretende Nässe **umgehend** mit einem trockenen Tuch beseitigt werden.
Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Pflege oder Behandlung, insbesondere durch übermäßige Nassbehandlung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.

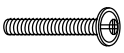
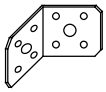
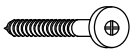


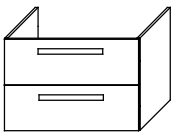
T3 Für den Zusammenbau sind 2 Personen erforderlich.

T4 Montage-Richtzeit 3 Stunden

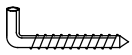
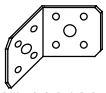
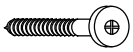


10-_ _7515

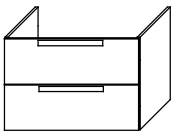
1 x a GRI-320-328010	Stück	2 x b  SCH-KNO-M04X022	Stück	4 x c ADK-_ _1-008X013	Stück	2 x e AUF-001-000020	Stück	9 x f SCH-RDK-040X015	Stück
2 x h  AUF-001-000180	Stück	2 x i  SCH-SON-055X060	Stück		Stück		Stück		Stück



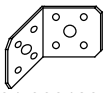
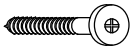
10-_ _7513 10-_ _8613
10-_ _1513

2 x a GRI-320-328010	Stück	4 x b SCH-KNO-M04X022	Stück	4 x c ADK-_ _1-008X013	Stück	2 x e  AUF-001-000020	Stück	10 x f SCH-RDK-040X015	Stück
2 x h  AUF-001-000180	Stück	2 x i  SCH-SON-055X060	Stück		Stück		Stück		Stück

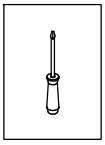
MOT-M0016S2	A4
Datum	10/07/20



12-_ _7513 12-_ _8613
12-_ _1513

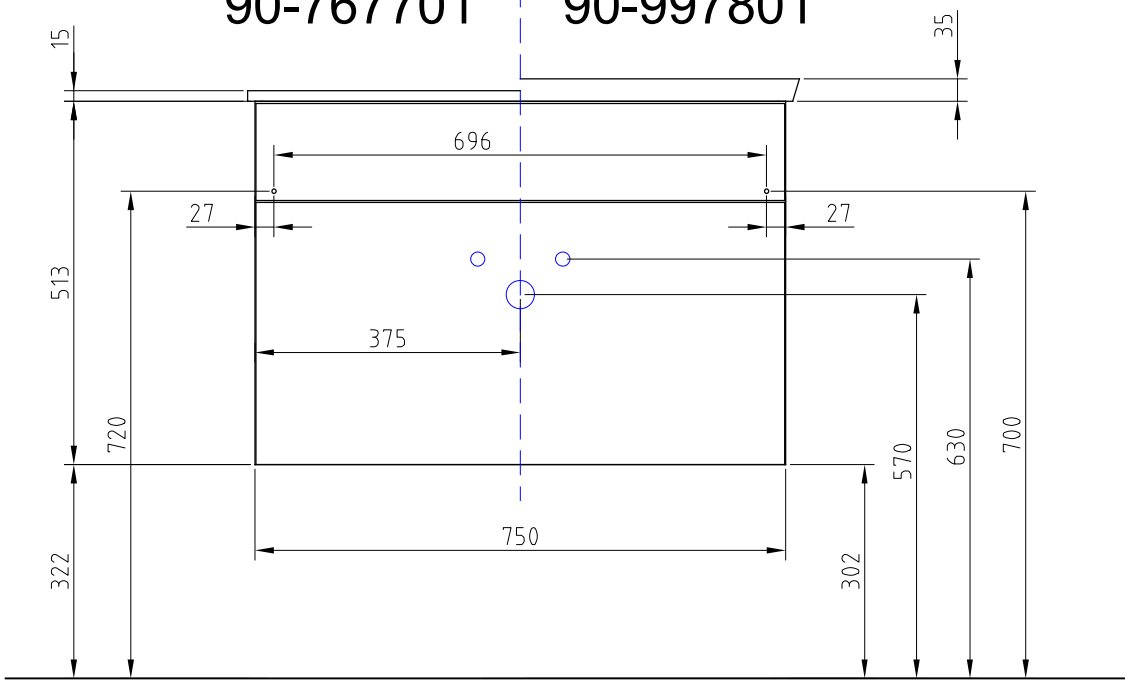
2 x a GRI-256-386010	Stück	4 x b SCH-SPA-030X013	Stück	4 x c ADK-_ _1-008X013	Stück	2 x e AUF-001-000020	Stück	10 x f SCH-RDK-040X015	Stück
2 x h  AUF-001-000180	Stück	2 x i  SCH-SON-055X060	Stück		Stück		Stück		Stück

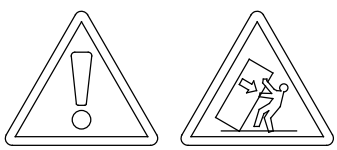
1.



1_-_ _7515 1_-_ _7513

90-768002
90-767701 90-997801



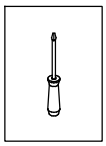


T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

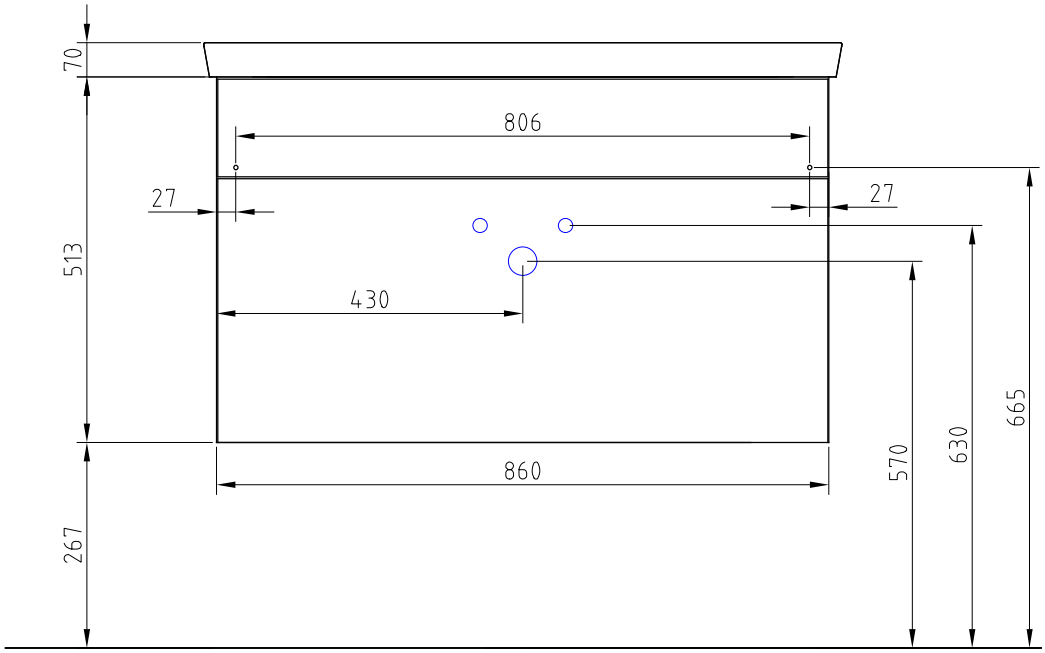
MOT-M0016S3	A4
Datum	10/07/20

1.

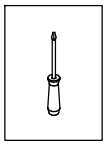


1_-_ _8613

90-999037

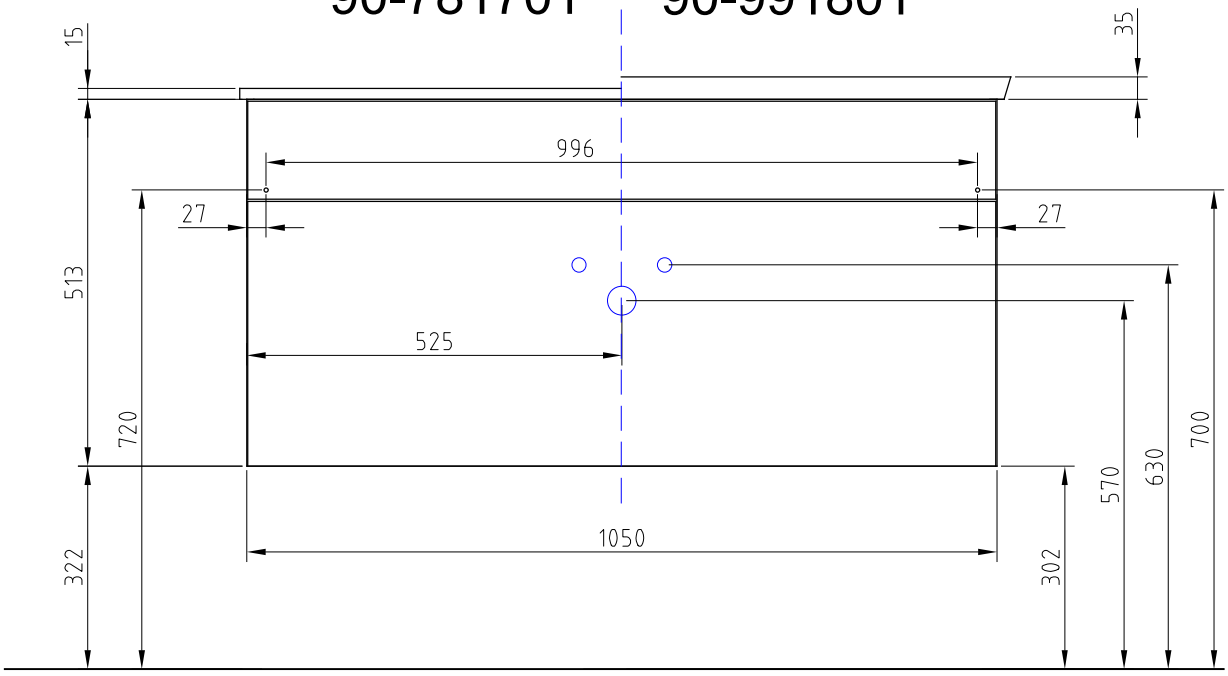


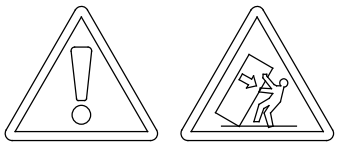
1.



1_-_ _1513

90-761701 90-761102
90-781701 90-991801





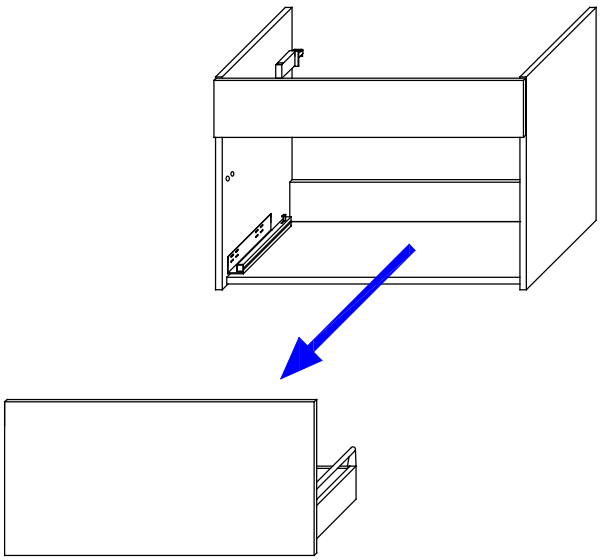
T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

MOT-M0016S4	A4
Datum	10/07/20

2.

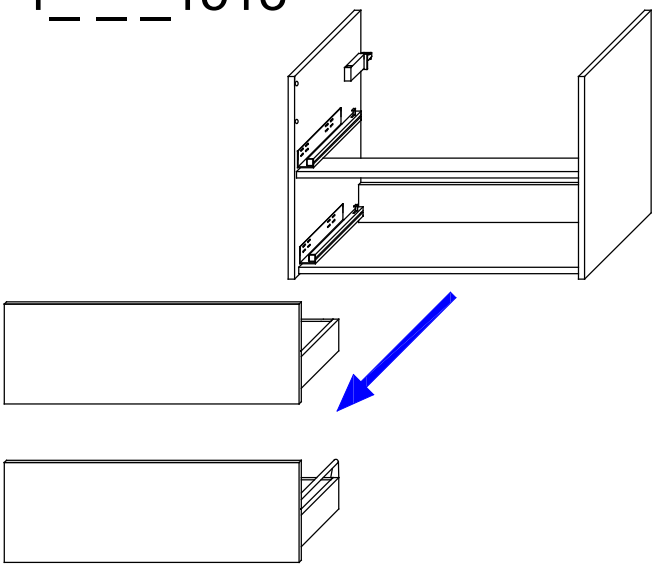
1_-_ _7515

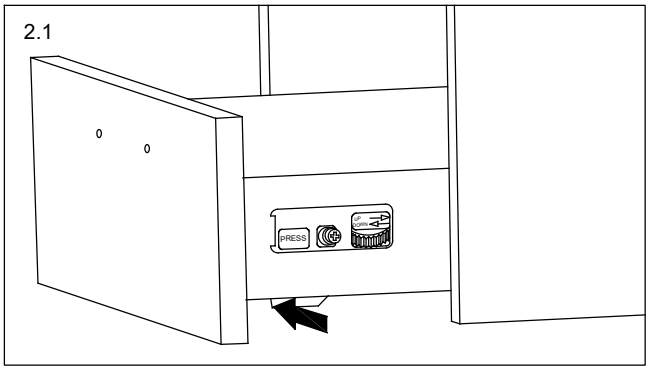


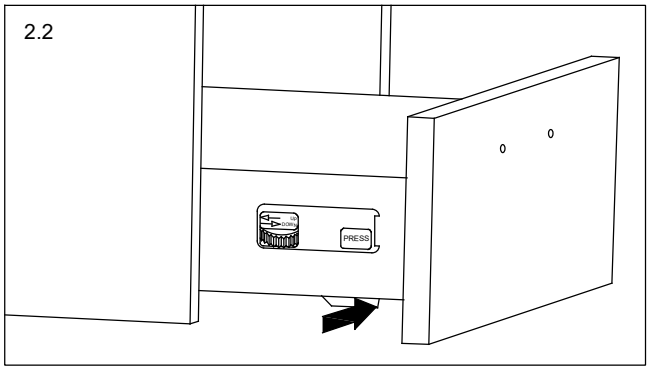
1_-_ _7513

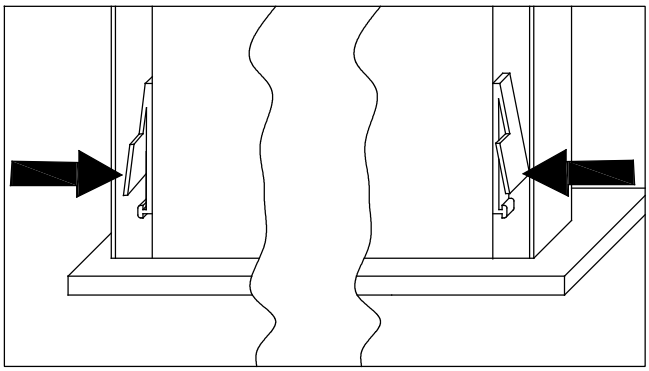
1_-_ _8613

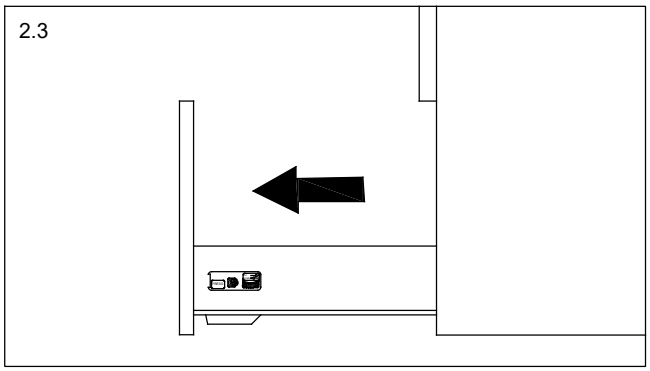
1_-_ _1513

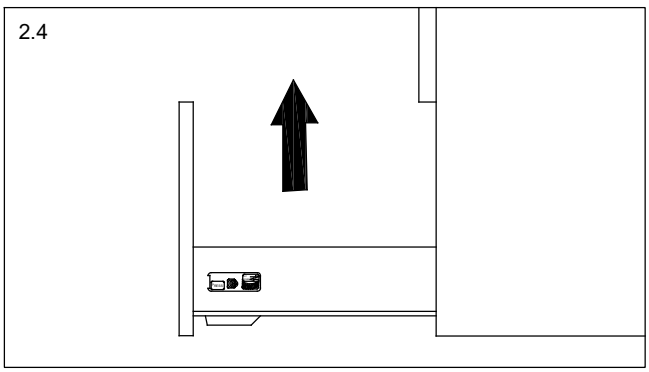


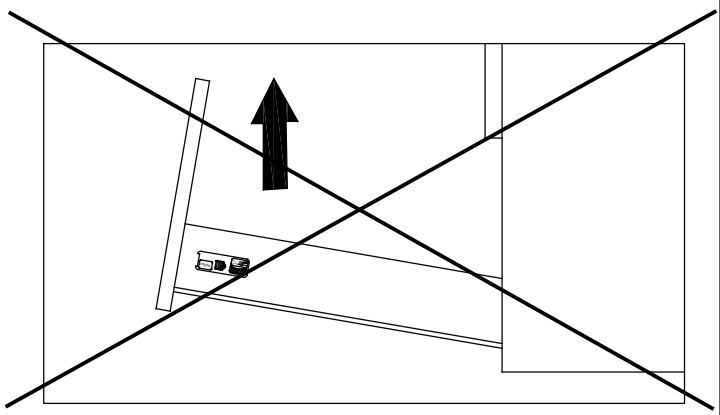




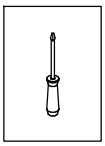


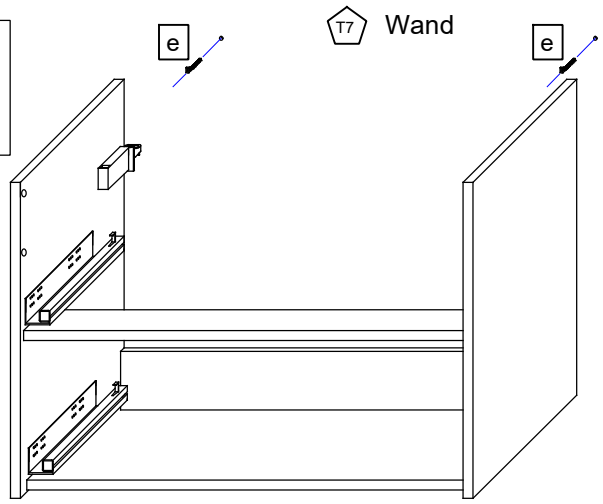


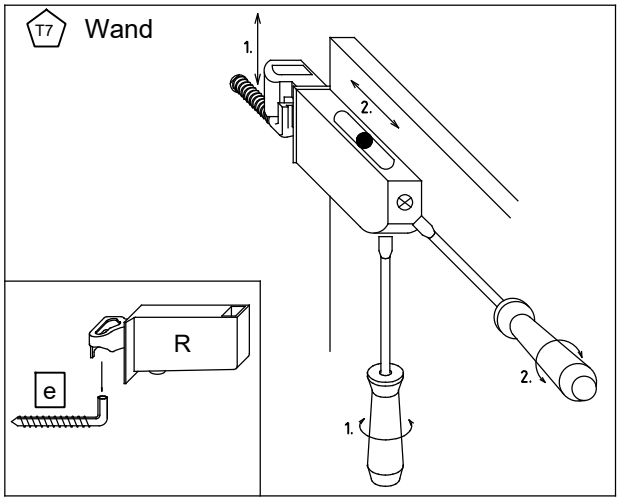




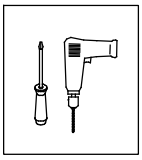
3.



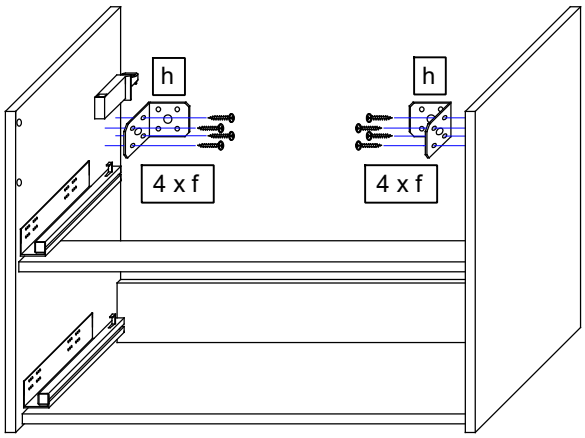




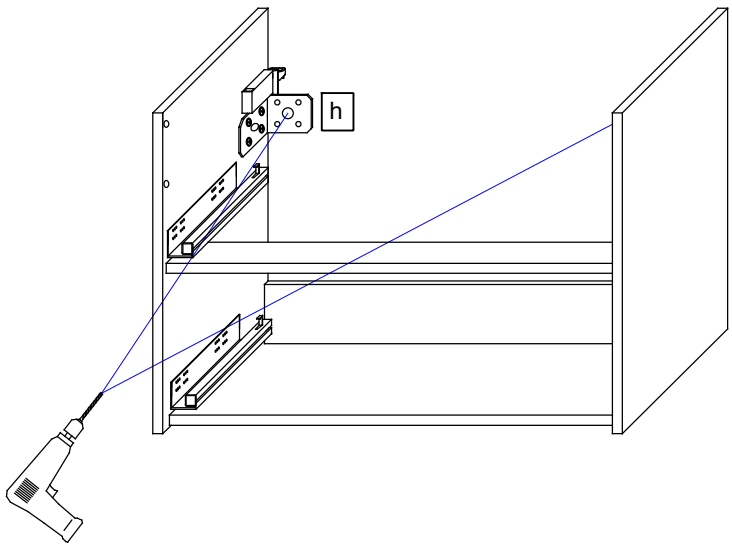
4.



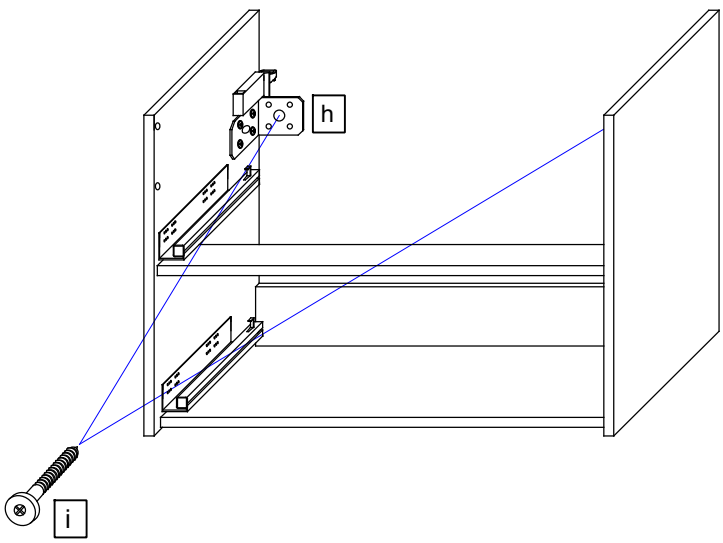
4.1



4.2

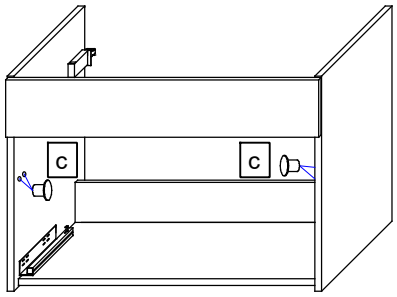


4.3

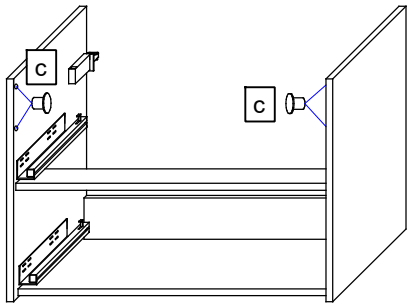


5.

1_-_ _7515

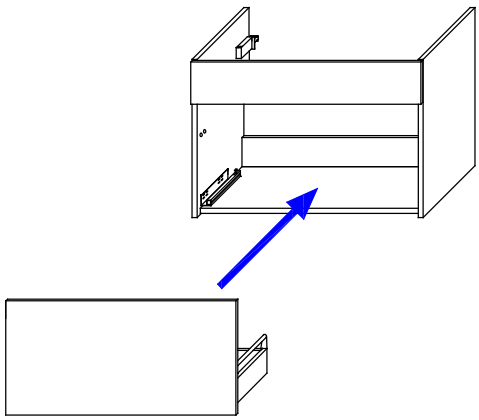


1_-_ _7513
1_-_ _8613
1_-_ _1513

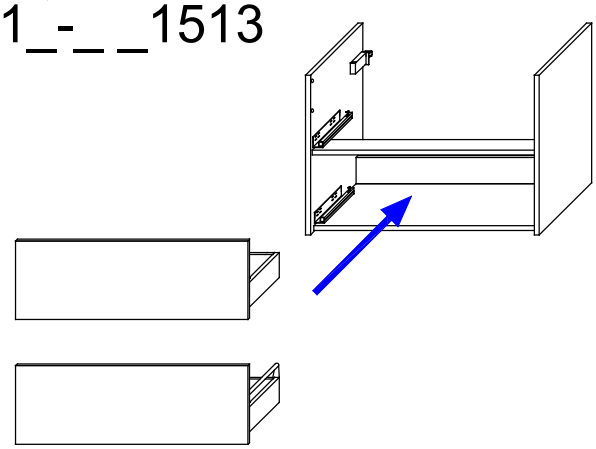


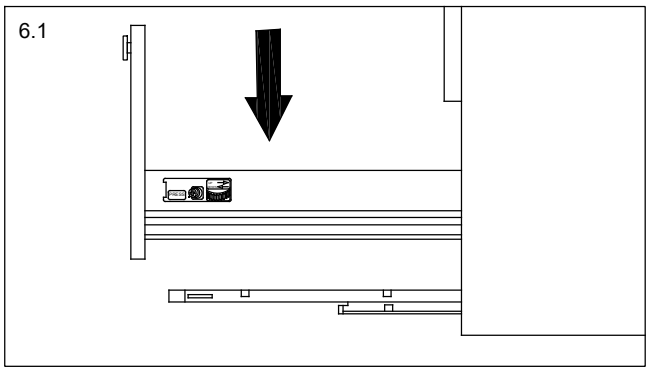
6.

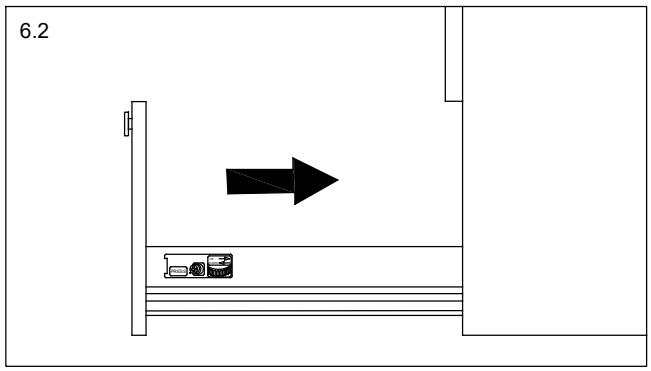
1_-_ _7515

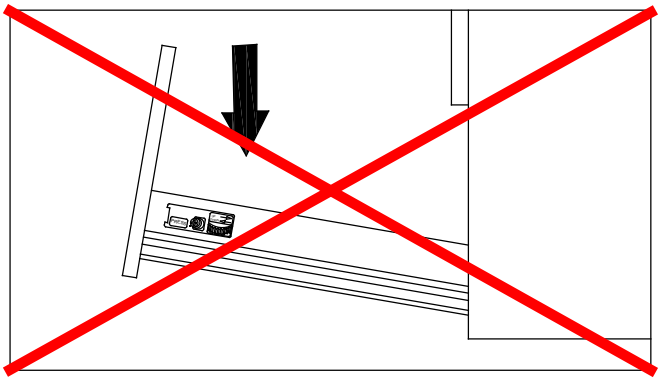


1_-_ _7513
1_-_ _8613
1_-_ _1513

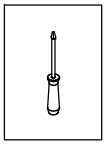


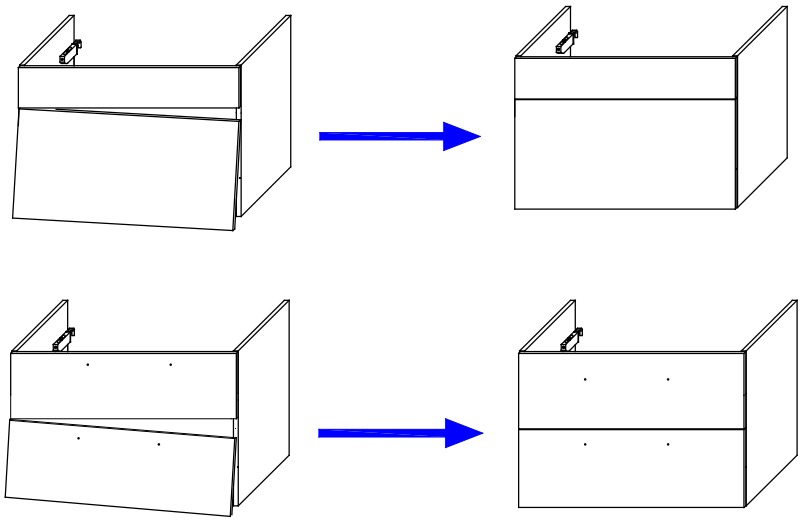




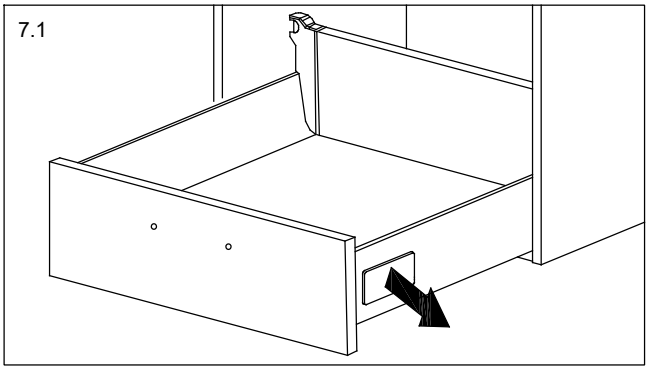


7.

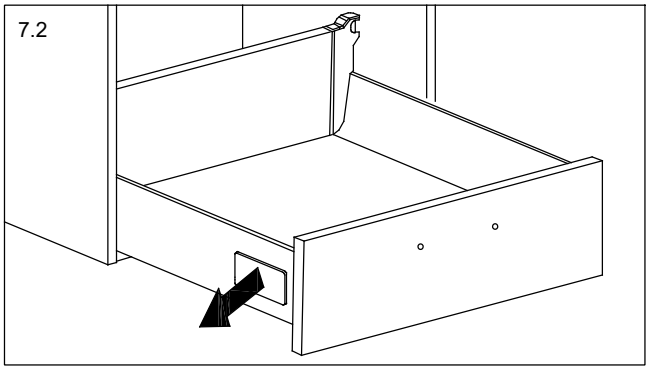




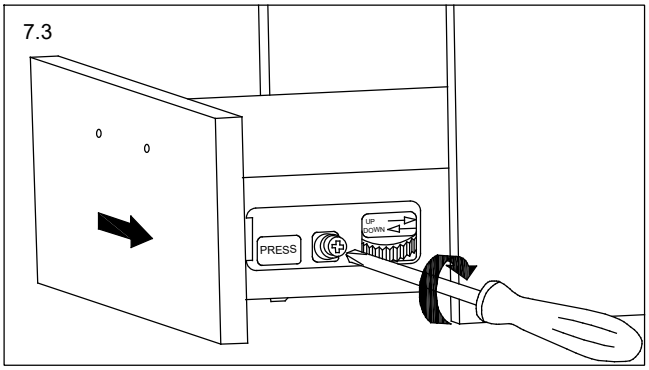
7.1



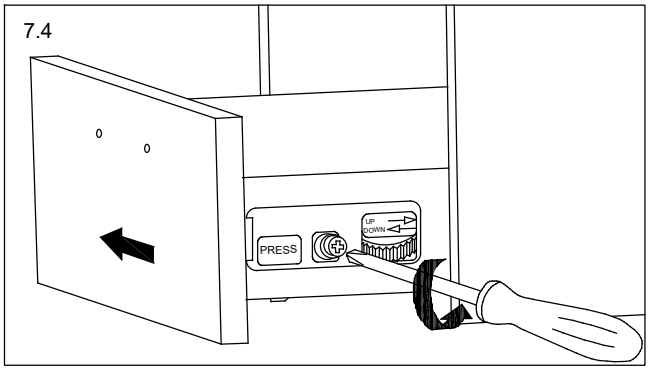
7.2



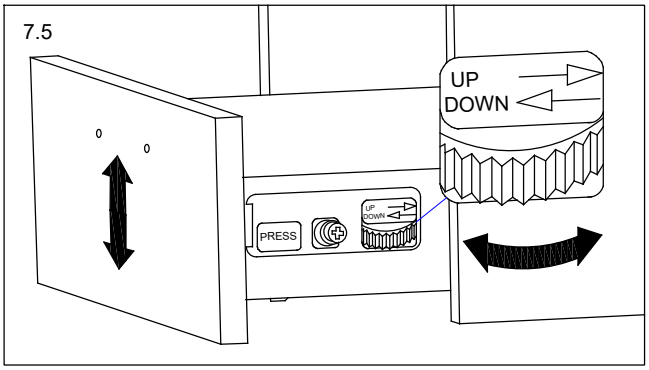
7.3



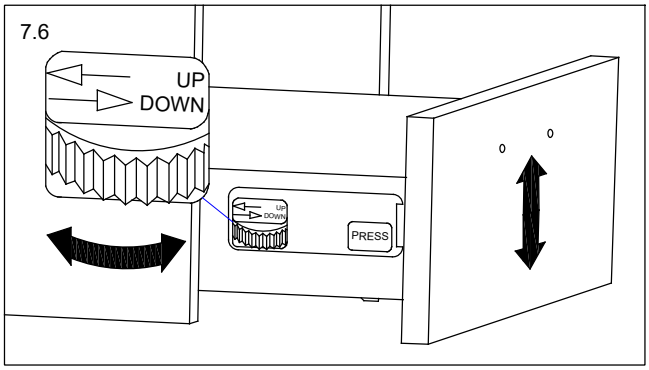
7.4



7.5

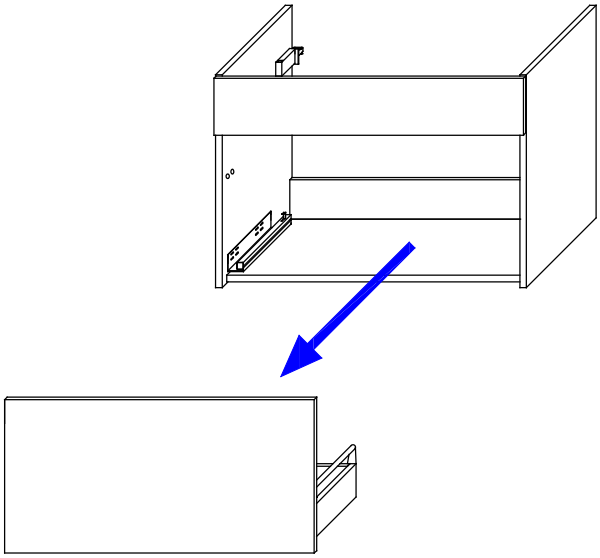


7.6

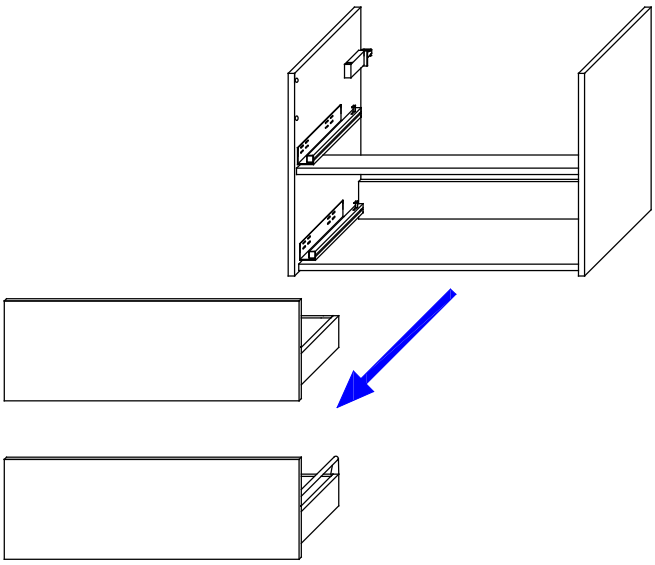


8.

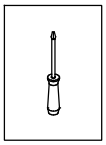
1_-_ _7515

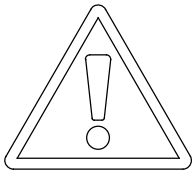


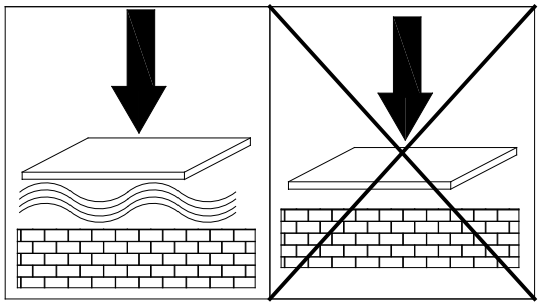
1_-_ _7513
1_-_ _8613
1_-_ _1513



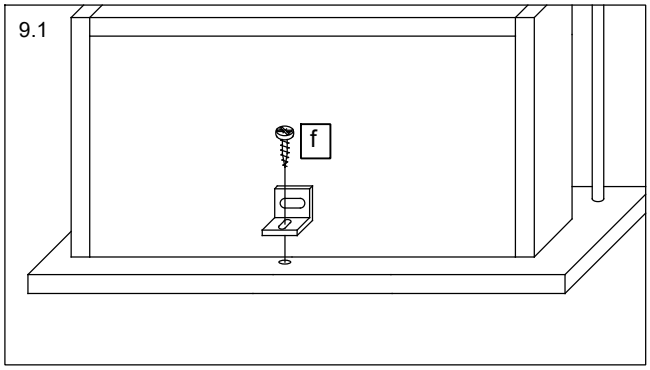
9.



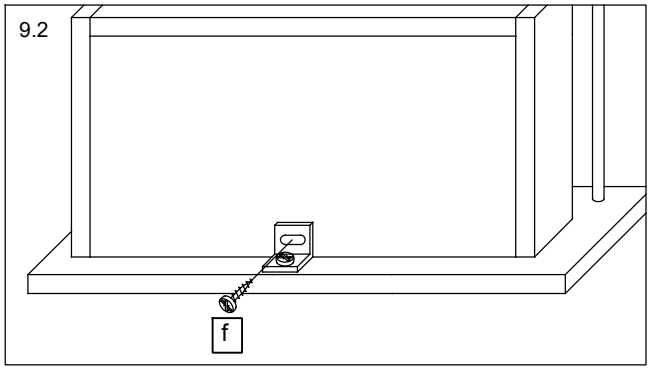




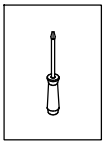
9.1



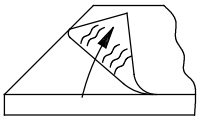
9.2



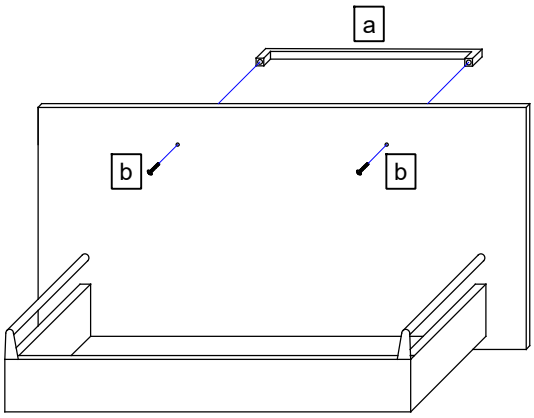
10.



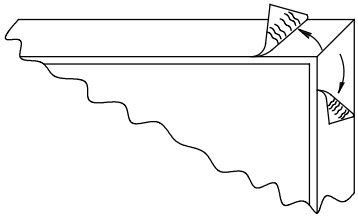
10-_ _ _ _ _ _

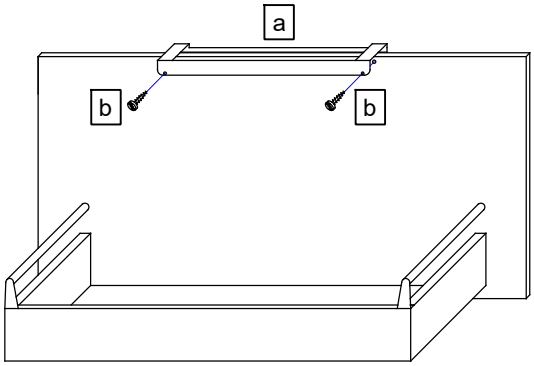


T8 Bei Hochglanz-Fronten bitte erst die Schutzfolie entfernen und dann den Griff montieren!



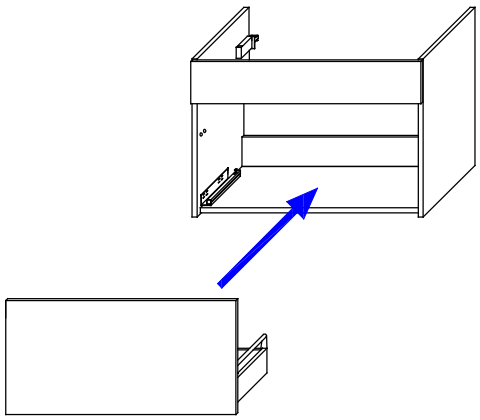
12-_ _ _ _ _ _



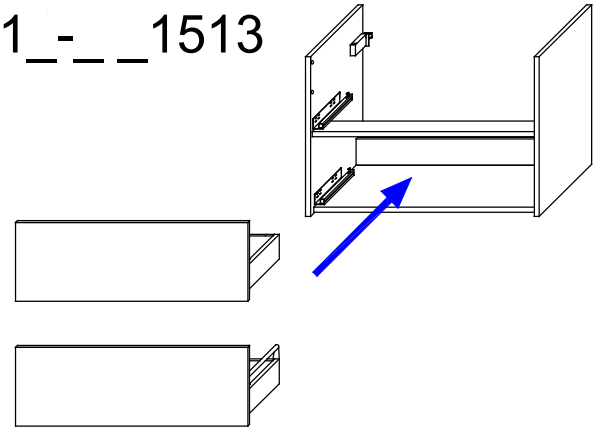


11.

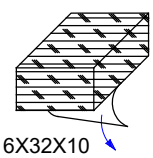
1_-_ _7515

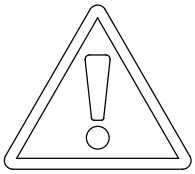


1_-_ _7513
1_-_ _8613
1_-_ _1513

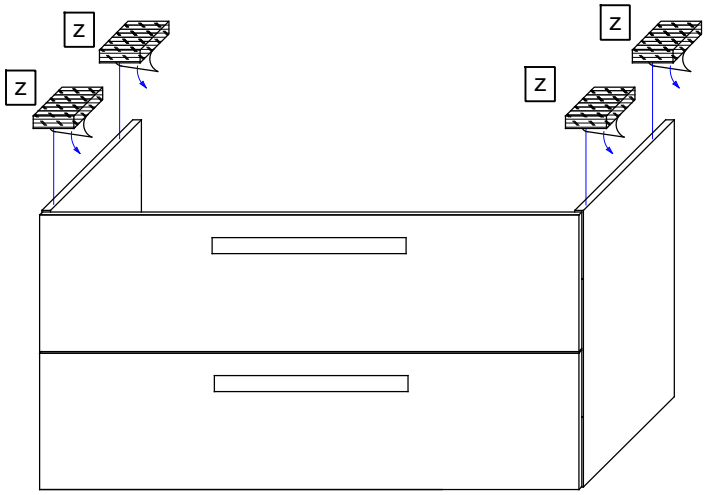


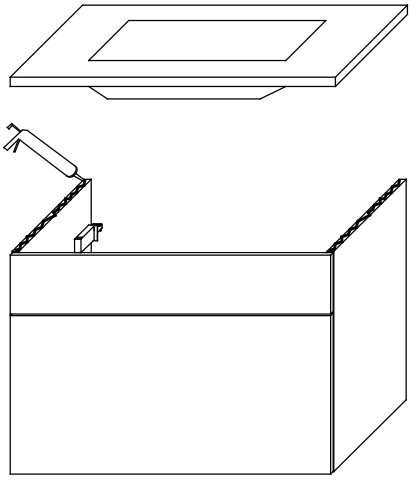
12.

4 x z  DTS-16X32X10	Stück



980-997801
980.991801
3900-997801
3900.991801





T9 Das Aufbringen des Waschtisches sollte mit einer Silikonmasse (nicht im Lieferumfang enthalten) erfolgen

BG

T1 Многоуважаеми клиенти,

Радваме се, че избрахте продукт на фирма Pelipal. Ако въпреки всичките ни усилия да Ви доставим висококачествен продукт, случайно във Вашия пакет са попаднали повредени части, молим да попълните и изпратите този лист на следния факс:

Fax.: *+49 3443/434350* e-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Молим да обърнете внимание, че при повредени части с дължина над 800mm и ширина над 350mm е необходимо да се обърнете директно към търговската верига, от която сте купили мебелите. За обработката на рекламацията е абсолютно необходимо да запишете ***артикелния номер на шкафа***, който се намира върху етикета на продукта, както и името на търговската верига, от която сте купили мебела. Освен това нанесете колко броя от дадената част са Ви необходми. Екипът на Pelipal Ви желае удоволствие с новите Ви мебели за баня!

T2 **Общи оказания**

Нашите мебели за баня са подходящи за нормален климат в банята.

Това включва и краткотрайна висока влажност на въздуха (относителна влажност > 90%), при условие, че отдаването на влажността е осигурено чрез скорошно проветряване.

За да се предотвратят водни щети, трябва със една суха кърпа, водата да се избърше от мебелите.

Щети, които са възникнали чрез неправилен монтаж, подръжка или особено чрез прекалено третиране с вода, са изключени от гаранцията.

T3 За сглобяването са неоходими двама души.

T4 Ориентировачно време за монтаж, 3 часа

T5 Не монтирайте сами шкафа на стената, а оставете тази работа да се свърши от майстор, който да се съобрази с материала на стената.

T6 Мерките не са обезръващи.

T7 Стена

T8 При фронтове с гланц, преди да монтирате дръжките, първо отстранете предлазното фолие.

T9 Мивката трябва да се закрепи със силикон (не се съдържа във пратката).

T10 Кафяв, зелено-жълт, син

T11 Огледален шкаф, електрическа кьщна мрежа

T12 Внимание! Включването в ел. мрежата трябва да дапоследва в контакт за включване (контакта не се съдържа в опаковката на шкафа).

T13 Включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да се извърши от специалист, като непременно се спазва **VDE 0100 част 701**!

T14 Интернационална норма, европейска норма, Франция, Великобритания, Белгия, Испания, Италия, Нидерландия

T15 Електрическа кьщна мрежа, контакт за включване, огледален шкаф, син, зелено-жълт, кафяв

T16 За включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да повикате специалист!

T17 ! Крушките могат да бъдат закупени в специализирани магазини, затова са изкючени от гаранцията!

T18 Евентуалната смяна на дефектни крушки трябва да се извърши в студено състояние на крушката с помощта на мека платняна кърпа, защото иначе е възможно да настъпи отслабване на светлината. Новата крушка трябва да има същите технически данни като наличната при закупуването!

CZ

T1 Vážení zákazníci,

velice nás těší, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Pelipal. Chybí-li, i přes veškerou naši snahu dodat vysoce kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na číslo

faxu: *+49 3443/434350* e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Prosím, pamatujte na to, že konstrukční díly delší než 800 mm a širší než 350 mm musíte reklamovat přímo u Vašeho obchodníka s nábytkem. Ke zpracování reklamace je bezpodmínečně nutné uvést ***číslo výrobku skříňky***, které naleznete na nálepce, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uveďte potřebný počet kusů.

Přejeme Vám mnoho radosti z Vašeho nového koupelnového nábytku! Váš Pelipal-tým

T2 **Obecné pokyny**

Náš nábytek je vhodný pro normální koupelnové klima.

To zahrnuje i krátkodobě zvýšenou vlhkost vzduchu (relativní vlhkost vzduchu > 90%), pokud je následně tato vlhkost dostatečně dlouhou dobu odvedena větráním.

Abychom zamezili škodám způsobeným vodou, musí být voda okamžitě odstraněna suchým hadříkem.

Na škody vzniklé neodbornou montáží nebo péčí, obzvláště díky nadměrnému používání vody, se nevztahuje záruka.

T3 Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.

T4 Orientační doba montáže 3 hodiny

T5 Skříňku nechte namontovat pouze odbornikem za použití montážního materiálu vhodného pro montáž na stěnu.

T6 Údaje o rozměrech nejsou závazné!

T7 Stěna

T8 U ploch s vysokým leskem nejdříve odstranit ochrannou fólii a poté montovat madlo!

T9 Montáž umyvadla by měla být provedena silikonem (který ale není v balení).

T10 Hnědá, zeleno-žlutá, modrá

T11 Zrcadlová skříňka, domovní síť

T12 Pozor! Připojení na síť musí být provedeno v přípojné krabici (není obsažena v rozsahu dodávky).

T13 Elektrická přípojka skříňky musí být provedena odbornikem při respektování **VDE 0100 část 701**!

T14 Mezinárodní norma, Euronorma, Francie, Velká Británie, Belgie, Španělsko, Itálie, Nizozemsko

T15 Domovní síť, přípojná krabice, zrcadlová skříňka, modrá, zeleno-žlutá, hnědá

T16 Elektrickou přípojku nechte provést odborníkem!

T17 !Svítidla obdržíte v odborném obchodě, tato jsou ze záruky vyloučena!

T18 Eventuální výměna defektních svítidel by měla být prováděna ve studeném stavu za pomoci měkkého hadříku, protože jinak může dojít ke snížení jasnosti.

Nově vsazované svítidlo musí vykazovat stejné technické údaje, jako to, které bylo instalováno při koupi skříňky!

DK

T1 Kære kunder!

Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra Pelipal. Skulle der på trods af vores bestræbelser på at levere dig et kvalitativt førsteklasses møbel, være opstået en mangel, bedes du sende denne du fyldte formular til fax.: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vær opmærksom på, at konponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din møbelhandler. For reklamationsbearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse ***skabets artikelnummer***, der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede styktal.

God fornøjelse med dit nye bademøbel! Dit Pelipal team

T2 **Generelle informationer**

Vores badeværelsesmøbler er egnet til et normalt badeværelsesklima.

Dette inkluderer en korttristet højere luftfugtighed (relativ luftfugtighed > 90 %), så længe denne sænkes igen ved en efterfølgende, tilstrækkelig ventilation og udluftning.

For at undgå vandskader, skal opstået fugt omgående fjernes med en tør klud.

Skader, som opstår på grund af usagkyndig montage, pleje eller behandling, i særdeleshed for stor fugt, er ikke dækket af garantien.

T3 Der kræves 2 personer til montering.

T4 Monteringstid ca. 3 timer

T5 Lad kun skabet montere af sagkyndige personer med til væggen egnede montagemateriale.

T6 Målangivelserne er ikke bindende!

T7 Væg

T8 Fjern ved højgglansfronter først beskyttelsesfolien inden håndtaget monteres!

T9 Vaskebordet bør monteres med en silikonemasse (medfølger ikke).

T10 brun, grøn-gul, blå

T11 spejlskab, husnet

T12 Pas på! Nettilslutningen skal ske i en tilslutningsdåse (følger ikke med leveringen).

T13 Skabets elektriske tilslutning skal gennemføres af en fagmand iht. **VDE 0100 del 701**!

T14 International standard, europanorm, Frankrig, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederlande

T15 Husnet, tilslutningsdåse, spejlskab, blå, grøn-gul, brun

T16 få en fagmand til at gennemføre den elektriske tilslutning!

T17 !Lysmidler fås i faghandlen, de er ikke dækket af garantien!

T18 Et evt. skift af defekte lysmidler bør gennemføres i kold tilstand med en blød stofklud, da lyskraften ellers kan blive svagere.

Det nyindsatte lysmiddel skal have de samme tekniske data som det, der var sat i ved købet!

EE

T1 Lugupeetud klient

Meil on hea meel, et Te tegite otsuse Pelipali firma toote kasuks. Meie sooviks on alati tarnida Teile kvaliteetne mööbliese. Juhul, kui meie kõikidest jõupingutustest hoolimata juhtus nii, et tegemist on defektse osaga, saatke palun see leht täidetult et tegemist on defektse osaga, saatke palun see leht täidetult

faksinumbril: +49 3443/434350 *e* -post: *ersatzteile@pelipal.de*

Palun pidage silmas seda, et detailide kohta, mille pikkus on üle 800mm ja laius üle 350mm, tuleb kaebused esitada otse müüjale. Kaebuse läbivaatamiseks on kindlasti vaja märkida ära ***kapi artiklinumber***, mis on näha etiketil ja kauplus, kust Te mööblieseme ostsite. Lisaks sellele märkige palun ära, mitu tükki Teil neid detaile on vaja.

Tundke rõõmu oma uuest vannitoamööblist! Teie Pelipali meeskond

T2 **Üldinfo**

Vannitoa mööbel on ette nähtud kasutamiseks tavatingimustel.

Talub lühiajaliselt kõrgemat õhuniiskust (suhteline õhuniiskus > 90%), kui ruumi tuulutatakse seejärel piisavalt.

Veekahjustuste ärahoidmisek **tuleb** vedelik **kohe** kuiva lapiga ära pühkida.

Kahju, mis on tekkinud oskamatu paigaldamise, hooldamise või töötlemise (eelkõige märjalt töötlemise) tagajärjel, ei kuulu garantii alla.

T3 Mööbli paigaldamiseks on vaja kaht isikut.

T4 Montaaži orienteeruv aeg on 3 tundi.

T5 Laske kapp paigaldada üksnes asjatundlikel isikutel seina jaoks sobivate paigaldusmaterjalidega.

T6 Mõõdud ei ole siduvad!

T7 Sein

T8 Kõrgläikega esipaneelide puhul eemaldage palun kõigepealt kaitsekile ja monteerige alles siis külge käepide!

T9 Pesulaua paigaldamisel soovitame kasutada silikooni (ei kuulu tarnekomplekti).

T10 Pruun, rohekaskollane, sinine

T11 Peeglikapp, hoone elektrivõrk

T12 Tähelepanu! Elektrivõrku ühendamine peab toimuma ühenduskarbist (ei ole tarnekomplektis).

T13 Kapi elektrivõrku ühendamise peab teostama elektrik **VDE 0100 osa 701** kohaselt!

T14 Rahvusvaheline norm, Euroopa norm, Prantsusmaa, Suurbritannia, Belgia, Hispaania, Itaalia, Madalmaad

T15 Hoone elektrivõrk, ühenduskarp, peeglikapp, sinine, rohekaskollane, pruun

T16 Laske kapp ühendada elektrivõrku elektrikul!

T17 !Valgusallikad on kaupluses saadaval, garantii neid ei hõlma!

T18 Defektne valgusallikas tuleb vahetada välja jahtunud olekus, kasutades selleks pehmet lappi, sest muidu võib nõrgeneda lambi valgusjõud.

Uus paigaldatav valgusallikas peab oleme samade tehniliste andmetega nagu see, mis oli lambi sees ostes!

ES

T1 Estimado cliente,

nos alegramos de que haya elegido un producto de la casa Pelipal. A pesar de todos los esfuerzos realizados realizados por nuestra parte para entregarle un mueble de alta calidad, podría darse el caso de que hubiera piezas defectuosas, de ser así, por favor envíe este formulario debidamente cumplimentado por

fax: *+49 3443/434350* Correo electrónico: *ersatzteile@pelipal.de*

Por favor, tenga en cuenta que en el caso de piezas con una longitud superior a 800mm y un ancho superior a 350mm, éstas deberán enviarse directamente al comerciante donde adquirió el mueble para realizar una reclamación.

Para proceder a realizar una reclamación, es imprescindible presentar ***el número de artículo del armario***, que podrá encontrar en la etiqueta y además no olvide indicar el comercio donde adquirió el mueble.

Por favor, recuerde que también es necesario proporcionar el número de serie de la pieza.

¡Que disfrute de su nuevo mueble para el baño! El equipo Pelipal.

T2 **Indicaciones generales**

Nuestros muebles se apropian para cuartos de baño con clima normal,

lo que implica una humedad del aire elevada por corto tiempo (humedad relativa del aire > 90 %), siempre y cuando ésta pueda ser evacuada suficientemente mediante una pronta aireación y ventilación.

La humedad que se deposite debe ser eliminada de inmediato con ayuda de un paño seco, a fines de evitar daños causados por el agua.

Daños surgidos por montaje, cuidado o tratamiento inadecuados, en particular por exposición excesiva a la humedad, están excluidos de la garantía.

T3 Para el montaje se necesitan dos personas.

T4 Tiempo aproximado de montaje: 3 horas

T5 Procure que el montaje del armario lo realice personal especializado que cuente con los materiales adecuados para el montaje en la pared.

T6 Las indicaciones de cotas no son vinculatorias.

T7 Pared

T8 Antes de montar el tirador, retire la lámina protectora del frontal.

T9 Para colocar el lavabo se recomienda utilizar silicona sanitaria (no se encuentra dentro del alcance de suministro).

T10 Marrón, verde-amarillo, azul

T11 Armario de espejos, red casera

T12 ¡Atención! La conexión a red se debe realizar en un enchufe (no contenido en el conjunto suministrado)

T13 La conexión eléctrica del armario la debe realizar un profesional respetando el VDE 0100 parte 701

T14 Norma internacional, Norma europea,Francia, Granbretaña,Bélgica, España, Italia, Paises Bajos

T15 Red casera,Enchufe, armario de espejos, azul, verde-amarillo,marrón

T16 Deje que un profesional realice la conexión eléctrica

T17 Los medios lumínicos se obtienen en el comercio especializado, y no entran en la garantía.

T18 Realizar el cambio eventual de medios lumínicos defectuosos en estado frío con la ayuda de un paño suave, porque sino se puede debilitar la fuerza lumínica.

El nuevo medio lumínico a aplicar debe tener los mismo datos técnicos que el que había en el momento de la compra.

FI

T1 Hyvä asiakas!

Olemme iloisia, että valitsitte Pelipal-yrityksen tuotteen. Olemme kaikin tarvoin pyrkineet varmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähetyksestä kaikesta huolimatta puuttuu jokin osa, pyydämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä faksinumeroon *+49 3443/434350* tai sähköpostiosoitteeseen *ersatzteile@pelipal.de*

Huomaa, että valitukset rakennesosista, jotka ovat pituudeltaan yli 800 mm tai leveydeltään yli 350 mm on suunnattava jälleenmyyjälle. Jotta voimme käsitellä valituksen, tarvitsemme välttämättä kaapin tuotenumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu .Merkittkää lomakkeeseen lisäksi tarvittava kappalemäärä.

Onnittelut uuden kylpyhuonekalusteen johdosta! Pelipal-tiimi

T2 **Yleisiä ohjeita**

Kylpyhuonekalusteemme sopivat normaaliin kylpyhuoneilmastoon.

Siten kalusteet kestävät lyhytaikaista, tavallista korkeampaa ilmankosteutta (suhteellinen ilmankosteus > 90 %), mikäli kosteus poistetaan riittävällä tuuletuksella.

Veden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi **pitää** kosteus kuivata **viipymättä** kuivalla liinalla.

Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat asiattomasta asennuksesta, hoidosta tai käsittelystä ja erityisesti liiallisesta kosteudesta.

T3 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.

T4 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.

T5 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.

T6 Mittatiedot eivät ole sitovia!

T7 Seinä

T8 Poista kiiltäväpintaisista ovista ensin suojakalvo ja asenna kahva vasta sitten!

T9 Pesuallaskaapin kiinnitykseen on käytettävä silikonia (ei sisälly toimitukseen).

T10 ruskea, vihreä-keltainen, sininen

T11 Peilikaappi, liitetään verkkojännitteeseen

T12 Huom! Peilikaappi liitetään liitäntärasiaan (ei kuulu toimitukseen).

T13 Sähköliitäntä on suoritettava **VDE 0100 -standardin kohtaa 701** noudattaen ja sen saa tehdä ainoastaan sähköasentaja.

T14 Kansainvälinen standardi, eurooppalainen standardi, Ranska, Iso-Britannia, Belgia, Espanja, Italia, Alankomaat

T15 verkkovirta, liitäntärasia, peilikaappi, sinen, vihreä-keltainen, ruskea

T16 Anna sähköliitäntä sähköasentajan tehtäväksi!

T17 Huom! Lamppuja saa sähköliikkeistä ja ne eivät kuulu takuun piiriin!

T18 Jos joudut vaihtamaan lampun, suorita se lampun ollessa kylmä ja käytä apuna pehmeää liinaa, koska lampun valaistusteho voi muuten heikentyä.

Uuden lampun teknisten tietojen on vastattava alkuperäisen lampun tietoja.

FR

T1 Cher client,

Nous sommes ravis que vous vous soyiez décidés pour un produitde la maison Pelipal. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plaît faxer cette page complétée au numéro suivant: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro ***d'article du meuble***, visible sur l'étiquette, ainsi que ***la maison*** auprès de laquelle le meuble a été acquéri, sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe Pelipal

T2 **Préscription normale**

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale.

Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients.

Pour éviter des dégats d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain.

Les dégats provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie.

T3 Le montage peut s`effecteur par 2 personnes.

T4 Temps de montage 3 heures

T5 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

T6 Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!

T7 Mur

T8 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!

T9 Vers le montage des vasques veuillez les proteger toujours par un masse de silikon (qui n'est pas dans l'emballage !!)

T10 Brun, vert-jaune, bleu

T11 Armoire à miroir, secteur maison

T12 Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).

T13 Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!

T14 Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas

T15 Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun

T16 Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !

T17 ! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !

T18 Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.

La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

GB

T1 Dear Pelipal customer,

We are pleased that you decided to purchase a PELIPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to fax-no.: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number ***of the cabinet*** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELIPAL Team.

T2 **General Information**

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms.

This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom.

Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage.

Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee.

T3 You need at least 2 persons for assembly.

T4 Duration for assembly roughly 3 hours

T5 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

T6 All specified dimensions are approximate and not binding!

T7 Wall

T8 Revome the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!

T9 Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).

T10 brown, green & yellow, blue

T11 mirrored cupboard, house network

T12 IMPORTANT! Connection to the mains MUST be through a connector box (not included in delivery).

T13 Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with **VDE 0100, part 701**!

T14 international standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands

T15 house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green &yellow, brown

T16 Have the connection to the electrical supply made by an electrician!

T17 !Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!

T18 Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished. Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

GR

T1 Αξιότιμε πελάτη,

χαιρόμαστε που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelipal. Εάν παρ' όλες τις προσπάθειες μας να σας παραδόσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια ελαττωματικά κομμάτια, παρακαλείσθε να μας στείλετε μας αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό *Fax.: +49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Παρακαλείσθε να προσέξετε ότι οι διαμαρτυρίες για εξαρτήματα μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο επίπλων. Γία την επεξεργασία της διαμαρτυρίας απαιτείται η αναφορά του ***Αριθμού προϊόντος της ντουλάπας***, ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλείσθε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων.

Χαρείτε το νέο σας έπιπλο μπάνιου! Η ομάδας σας της Pelipal

T2 **Υποδείξεις γενικής φύσεως**

Τα δικά μας έπιπλα μπάνιου είναι κατάλληλα για ένα φυσιολογικό κλίμα μπάνιου.

Το γεγονός αυτό συμπεριλαμβάνει μια βραχυπρόθεσμα υψηλή υγρασία αέρος (σχετική υγρασία αέρος > 90%), εφόσον στη συνέχεια αυτή μπορεί να μειωθεί μέσω ενός ακολούθως επαρκούς αερισμού και εξαερισμού.

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημίες από το νερό, **θα πρέπει** σε περίπτωση που βραχούν τα έπιπλα να στεγνώνονται **αμέσως** με ένα στεγνό πανί.

Οι ζημίες, οι οποίες προκαλούνται λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, φθοντίδας ή χειρισμού, και ειδικά λόγω υπερβολικού χειρισμού με υγρά μέσα, αποκλείονται από την παροχή εγγύησης.

T3 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.

T4 Περίπου χρόνος συναρμολόγησης 3 ώρες

T5 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.

T6 Τα στοιχεία αναφορικά με τις διαστάσεις δεν είναι δεσμευτικά !

T7 Τοίχος

T8 Σε προσόψεις υψηλής γυαλάδας αφαιρέστε παρακαλώ πρώτα το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!

T9 Η τοποθέτηση του νιπτήρα θα πρέπει να διενεργηθεί χρησιμοποιώντας μάζα σιλικόνης (δεν συμπεριλαμβάνεται στην παράδοση).

T10 καφέ, πράσινο-καφέ, μπλε

T11 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο

T12 Προσοχή! Οι σύνδεση στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με πρίζα σύνδεσης (δε συμπεριλαμβάνεται στα παραδοτέα).

T13 Η ηλεκτρική σύνδεση του ντουλαπιού πρέπει να εκτελείται από έναν ειδικό, λαμβάνοντας υπόψη την **VDE 0100 Μέρος 701**!

T14 Διεθνές πρότυπο, ευρωπαϊκό πρότυπο, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ολλανδία.

T15 Οικιακό δίκτυο, πρίζα σύνδεσης, ντουλάπι με καθρέφτη, μπλε, πράσινο-καφέ, καφέ

T16 Η ηλεκτρική σύνδεση να εκτελείται από έναν ειδικό!

T17 !Λαμπτήρες διαθέτονται στο ειδικό εμπόριο και αποκλείονται από την εγγύηση!

T18 Η ενδεχόμενη αντικατάσταση ελαττωματικών λαμπτήρων πρέπει να γίνεται σε κρύα κατάσταση με τη βοήθεια ενός μαλακού υφασμάτινου πανιού, διότι ειδάλλως μπορεί να μειωθεί η φωτεινή ισχύς.

Ο νέος λαμπτήρας πρέπει να έχει τα ίδια τεχνικά στοιχεία, όπως αυτό που υπήρχε κατά την αγορά!

HU

T1 Tisztelt Vevőnk!

Örülünk, hogy a Pelipal termékét választotta. Ha minden fáradozásunk ellenére, hogy kiváló minőségű bútordarabot szállítsunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-számra: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében bútorkereskedőjénél kell reklamálnia. A reklamáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a ***a szekrény cikkszámát,*** amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámot! Leljen sok örömet az új fürdőszobabútorban! A Pelipal team

T2 **Általános figyelmeztetés**

Fürdőszobabútoraink normál fürdőszobai klímához alkalmasak.

Ez egy rövid ideig tartó, az átlagosnál magasabb páratalmat (relatív páratartalom > 90%) is magában foglal, ha az végül szellőztetéssel megszüntethető.

A víz okozta károk megelőzése céljából a nedvességet egy száraz kendővel **azonnal el kell tüntetni.**

A szakszerűtlen szerelés, ápolás vagy használat miatt keletkezett károkért, különös tekintettel a túlzott nedvességre, nem vállalható garanciális felelősség.

T3 Az összeállításhoz 2 személyre van szükség.

T4 Várható szerelési idő 3 óra

T5 A szekrényt csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!

T6 A megadott méretek hozzávetőlegesek!

T7 Fal

T8 Tükörfényű első lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak aztán szerelje fel a fogantyút!

T9 A mosdó felszereléséhez használjon szilikontömítést. (Ez nem tartozéka a szállítmánynak)

T10 Barna, zöld-sárga, kék

T11 Tükrös szekrény, házi hálózat

T12 Figyelem! A hálózati csatlakoztatásnak csatlakozódobozban kell történnie (ezt a szállítási terjedelem nem tartalmazza).

T13 A szekrény villamos csatlakoztatását a **VDE0100 701. rész** alapján szakembernek kell végeznie!

T14 Nemzetközi szabvány, Európai Szabvány, Franciaország, Nagy-Britannia, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Hollandia

T15 Házi hálózat, csatlakozódoboz, tükrös szekrény, kék, zöld-sárga, barna

T16 A villamos csatlakoztatást szakemberrel kell elvégeztetni!

T17 !Izzók a szakkereskedelemben kaphatók, azok a szavatosság hatálya alól ki vannak zárva!

T18 A hibás izzók esetleges cseréjét hideg állapotban, puha ruha segítségével kell végezni, mivel különben a fényerő gyengülése léphet fel.

Az újonnan használandó izzónak ugyanolyan műszaki adatokkal kell rendelkeznie, mint a vásárláskori izzónak!

IT

T1 Egregio cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta Pelipal. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornirle un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti,

La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :

Fax: +49 3443/434350 E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

N. B.: Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso il Suo rivenditore. Per l'evasione del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il ***codice articolo dell'armadio*** che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.

Congratulazioni per il Suo nuovo mobile arredo bagno! Il Suo team Pelipal

T2 **Indicazioni generici**

I nostri mobili da bagno sono adatti al clima normale di un bagno.

Questo include anche un tasso di umidità temporaneamente elevato (umidità relativa >90%), che presuppone però la possibilità di arieggiare l'ambiente in modo sufficiente da abbassare l'umidità.

Per evitare danni provocati dall'acqua, è assolutmente necessario asciugare immediatamente con un panno asciutto ogni traccia di bagnato.

Danni provocati dal montaggio non fatto a regola d'arte, negligenza nella cura o da trattamenti non idonei, specialmente attraverso eccessivo trattamento con acqua, non sono inclusi nella garanzia.

T3 Per il montaggio sono necessarie 2 persone.

T4 Tempo standard di montaggio: 3 ore

T5 Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

T6 Le misure non sono vincolanti.

T7 Parete

T8 Nel caso di frontali lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !

T9 Il fissaggio del lavabo dovrebbe avvenire con del silicone (non incluso nella fornitura).

T10 marrone, verde-giallo, blu

T11 Armadietto a specchio, rete elettr. domestica

T12 Attenzione! Il collegamento alla rete elettrica deve avvenire con una presa (non in dotazione alla fornitura).

T13 L'attacco elettrico dell'armadietto deve essere eseguito da personale qualificato in osservanza alla **VDE 0100 Parte 701**!

T14 Norma internazionale, norma europea, Francia, Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Italia, Paesi Bassi

T15 Rete elettr. domestica, presa, armadietto a specchio, blu, verde-giallo, marrone

T16 Far eseguire l'allacciamento elettrico da personale qualificato!

T17 Le lampade sono disponibili presso i rivenditori specializzati. Non sono comprese nella copertura di garanzia!

T18 L'eventuale sostituzione di lampade difettose deve avvenire, una volta che queste si siano raffreddate, aiutandosi con un panno morbido, poiché altrimenti potrebbe verificarsi un indebolimento della luminosità.

La lampada da sostituire deve mostrare le stesse caratteristiche tecniche di quella in dotazione all'acquisto!

LT

T1 Gerbiami klientai,

mes džiaugiamės, kad jums pasirinkti produktą iš namų nusprendė Pelipal. Jei, nepaisant visų pastangų Mūsų dalis suteikti jums aukštos kokybės baldas tiekimas, veda prie sugedusios dalys, atsiųskite šią baigtas numeriu: *+49 3443/434350* *el. paštas: ersatzteile@pelipal.de*

Atkreipkite dėmesį, kad komponentai 800mm ilgio ir 300mm plotis yra smerktinas tiesiai iš baldų pardavėjo.□

Dėl skundų tvarkymu, būtina, kad Prekės numeris kabineto, kuris gali būti vertinamas ant etiketės ir nurodyti rinką, kurioje buvo pirktas baldai.Be to, prašome įvesti reikiamą kiekį.□

Smagiai su savo naujais baldais! Jūsų Pelipal komanda

T2 **Bendros nuorodos**

Mūsų vonios kambario baldai yra skirti naudojimui normaliomis vonios kambario klimatinėmis sąlygomis.

Yra leistina trumpalaikė aukštesnė oro drėgmė (santykinė oro drėgmė > 90%), jeigu tuojau po to patalpa bus pakankamai vėdinama ir drėgmė galės pasišalinti.

Kad išvengtumėte vandens pažeidimų, šlapias vietas **būtina nedelsiant** nuvalyti sausu skudurėliu.

Garantija nesuteikiama pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo montavimo, priežiūros arba valymo, ypatingai dėl valymo per šlapiomis priemonėmis.

T3 Surinkimui yra reikalingi 2 asmenys.

T4 Surinkimo - paruošimo laikas: 3 valandos

T5 Tegul kabineto kvalifikuoti asmenys su montavimo medžiagos tinka prie sienos tvirtinti.

T6 Matmenų pateikimas neprivalomas!

T7 Spintos siena

T8 Dėl blizganti frontuose tik Prašome nuimkite apsauginę plėvelę ir tada įdiegti ankena!

T9 Kriaukle/stalviršį reikia įstatyti priklijuojant jos apačią silikonu (pakuotėje nėra).

T10 Rudas, žalias-geltonas, mėlynas

T11 Veidrodinė spintelė, namo elektros tinklas

T12 Dėmesio! Elektros tinklas turi būti pajungiamas į rozetę (pakuotėje jos nėra).

T13 Spintelės apšvietimo pajungimas turi būti atliekamas elektros specialisto, laikantis visų pajungimui keliamų reikalavimų!

T14 Tarptautinė norma, Europinė norma, Prancūzija, Didžioji Britanija, Belgija, Ispanija, Italija, Olandija

T15 Namo elektros tinklas, rozetė, veidrodinė spintelė, mėlyna, žalia-geltona, ruda

T16 Elektros srovės pajungimas turi būti atliekamas šios srities specialisto!

T17 !Elektros lempučių galima įsigyti elektros prekių parduotuvės, joms mūsų garantija netaikoma!

T18 Keičiant perdegusią elektros lemputę, reikia, kad ji būtų atvėsusi bei naudoti minkštą skudurėlį, nes kitaip gali sumažėti apšvietimo stiprumas.

Naujai keičiama elektros lemputė turi turėti tuos pačius techninius duomenis, kaip toji, kuri ten buvo įsigyjant spintelę!

LV

T1 Ļoti cienītie klienti!

Mēs priecājamies, ka Jūs izšķīrāties par firmas Pelikal produkta iegādi. Ja tomēr, neskatoties uz mūsu pūlēm, Jums piegādāt kvalitatīvi augstvērtīgas mēbeles, iztrūkst kāda no detaļām, lūdzam aizpildīt šo lapu un mums nosūtīt pa faksu: *+49 3443/434350* E-pasts: *ersatzteile@pelipal.de*

Lūdzu ņemiet vērā, ka reklamāciju par konstrukcijas elementiem, kuru garums pārsniedz 800 mm un platums 350 mm, Jums jāiesniedz tieši pie mēbeļu pārdevēja. Reklamācijas apstrādei mums noteikti jāzina ***skapja artikula numurs*** , kas uzrādīts uz etiķetes, un tirdzniecības uzņēmums, kurā tas tika pirkts.

Bez tam Jums noteikti jāuzrāda nepieciešamais daudzums .Mēs Jums novēlam daudz prieka ar jaunajām vannas istabas mēbelēm! Jūsu Pelipal kolektīvs

T2 **Vispārīgie norādījumi**

Mūsu vannasistabas mēbeles ir piemērotas normālam vannasistabas klimatam.

Šāds klimats iekļauj sevī neilgu augstu gaisa mitrumu (relatīvs gaisa mitrums > 90%), ja tas tiek savlaicīgi samazināts ar pietiekošu vēdināšanu.

Lai ūdens nebojātu mēbeles, mitrums nekavējoties jānovāc ar sausu lupatu.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas veidojas nepareizas montāžas, kopšanas vai apstrādāšanas, ţpaši pārmērīga mitruma rezultātā.

T3 Mēbeļu salikšanai ir nepieciešami 2 cilvēki.

T4 Aptuvenais montāžas laiks: 3 stundas.

T5 Uzticiet skapja montāžu tikai profesionāļiem. Izmantojiet sienas montāžai tikai piemērotus montāžas elementus.

T6 Norādītie izmēri nav obligāti!

T7 Siena

T8 No spodrinātām virsmām vispirms noņemiet aizsargfoliju un tikai tad stipriniet rokturi!

T9 Mazgāšanas galda uzstādīšana veicama ar silikona masu (nav iekļauta piegādes komplektā).

T10 Brūns, zaļi dzeltens, zils

T11 Spoguļskapis, mājā pieejamais sprieguma tīkls

T12 Uzmanību! Pieslēgumu tīklam jāveic tikai izmantojot pieslēguma kontaktligzdu (nav komplektācijas apjomā).

T13 Skapja elektrības vadu pieslēgšanu drīkst veikt tikai speciālists, ievērojot standarta **VDE 0100 701. daļas** prasības.

T14 Starptautiskais standarts, Eiropas standarts, Francija, Lielbritānija, Beļģija, Spānija, Itālija, Nīderlande

T15 Mājā pieejamais sprieguma tīkls, pieslēguma kontaktligzda, spoguļskapis, zils, zaļi dzeltens, brūns

T16 Elektroinstalācijas darbu veikšanu uzticiet tikai speciālistam!

T17 !Apgaismojuma elementi ir pieejami tirdzniecībā, tādēļ uz tiem garantija netiek sniegta!

T18 Ja nepieciešams nomainīt defekto apgaismojuma elementu, veiciet to tikai pēc atdzišanas, izmantojot mīkstu drāniņu, pretējā gadījumā var samazināties starošanas spēja. Jaunajam elementam jābūt ar tiem pašiem tehniskajiem parametriem kā tirdzniecībā nokomplektētajam.

NL

T1 Geachte klant

Het verheugt ons dat u voor een product van de firma Pelipal gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan dit ingevuld blad naar fax.: *+49 3443/434350* e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij uw Pelipal dealer geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het **artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat,** en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Graag ook het aantal defecte delen aangeven. Veel plezier met uw nieuwe badmeubel! Uw Pelipal team

T2 **Algemene aanwijzingen**

Onze badmeubels zijn geschikt voor een normaal klimaat in de badkamer.

Dit geldt ook voor een kortstondige hogere luchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid > 90%) zolang deze door een daaropvolgende, voldoende ver- en ontluchting weer kan worden afgegeven.

Om waterschade te vermijden, **moeten** natte plekken onmiddellijk met een droge doek verwijderd worden.

Schade, veroorzaakt door onvakkundige montage, onderhoud of behandeling, in het bijzonder door overmatige natte behandeling, vallen niet onder de garantie.

T3 Voor de montage zijn 2 personen nodig.

T4 Montagerichttijd 3 uur

T5 Laat de kast alleen door vakkundige personen, met voor de wand geschikte montagematerialen, monteren.

T6 De aangegeven afmetingen zijn niet bindend!

T7 Wand

T8 Bij hoogglanzende fronten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

T9 De wastafel moet met een siliconenmassa (niet meegeleverd) aangebracht worden.

T10 Bruin, groen-geel, blauw

T11 Spiegelkast, huis-netwerk

T12 Pas op! De netaansluiting moet in een aansluitdoos (niet meegeleverd) gebeuren.

T13 Bij de elektrische aansluiting van de kast moet er rekening gehouden worden met de norm VDE 0100 Deel 701. Dit moet door een vakman gebeuren!

T14 Internationale normen, Europese norm, Frankrijk, Groot-Brittannië, België, Spanje, Italië, Nederland

T15 Huis-netwerk, aansluitdoos, spiegelkast, blauw, groen-geel, bruin

T16 Laat de elektrische aansluiting door een vakman uitvoeren.

T17 Lampen zijn bij de vakhandel verkrijgbaar, zij zijn niet inbegrepen in de garantie!

T18 De eventuele vervanging van defecte lampen moet in koude staat met behulp van een zachte stofdoek gebeuren, omdat anders het lichtgevend vermogen zou kunnen afnemen.

De nieuw te plaatsen lamp moet dezelfde technische gegevens hebben als de lamp bij aankoop!

PL

T1 Szanowny Kliencie,

cieszymy się, że zdecydowałeś się na zakup produktu firmy Pelipal. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiekolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faxu: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie ***numeru artykułu szafki*** , który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Życzymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół Pelipal

T2 **Informacje ogólne**

Nasze meble łazienkowe są przeznaczone do stosowania w normalnych warunkach panujących w łazienkach.

Obejmuje to krótkotrwałą podwyższoną wilgotność powietrza (względna wilgotność powietrza >90%), o ile może ona zostać następnie wyeliminowana poprzez odpowiednią wentylację.

W celu uniknięcia szkód spowodowanych przez wodę pojawiająca się wilgoć **musi** być **natychmiast** usuwana za pomocą suchej ściereczki.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, pielęgnacji lub obchodzenia się, szczególnie powstałych wskutek nadmiernej ilości wilgoci.

T3 Do złożenia potrzebne są 2 osoby.

T4 Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.

T5 Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.

T6 Informacje o wymiarach nie są wiążące!

T7 Ściana

T8 Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyt!

T9 Umieszczenie umywalki powinno nastąpić przy użyciu masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie).

T10 Brązowy, zielono-żółty, niebieski

T11 Szafka z lustrem, sieć domowa

T12 Uwaga! Podłączenie do sieci elektrycznej musi się odbyć w gnieździe przyłączeniowym (brak w zestawie).

T13 Podłączenie szafki do sieci elektrycznej winno zostać przeprowadzone zgodnie z **VDE 0100 część 701** przez fachowca!

T14 Norma międzynarodowa, norma europejska, Francja, Wielka Brytania, Belgia, Hiszpania, Włochy, Holandia

T15 Sieć domowa, gniazdo przyłączeniowe, szafka z lustrem, niebieski, zielono-żółty, brązowy

T16 Podłączenie do sieci elektrycznej należy zlecić fachowcowi!

T17 !Środki świecące są dostępne w sklepach specjalistycznych, nie są objęte gwarancją!

T18 Ewentualna wymiana niesprawnych środków świecących winna się odbywać w stanie zimnym za pomocą miękkiej szmatki, ponieważ w przeciwnym razie może nastąpić osłabienie zdolności oświetleniowej.

Nowy środek świecący musi posiadać takie same parametry techniczne jak środek świecący przy zakupie!

PT

T1 Estimado Cliente,

muito obrigado por ter adquirido um produto da empresa Pelipal. Contudo, se apesar de todo o nosso empenho em fornecer-lhe os melhores móveis de alta qualidade, existirem peças defeituosas, envie-nos esta folha preenchida para Fax.: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Tenha em conta que os componentes com mais de 800mm de comprimento e 350mm de largura têm de ser reclamados directamente ao seu vendedor de móveis. Para processar a reclamação, é imprescindível indicar o ***número do artigo do armário*** , que está visível na etiqueta e no mercado, onde o móvel foi comprado. Além disso, indique o número de unidades necessário. Desfrute do seu novo móvel de casa de banho! A sua equipa Pelipal

T2 **Indicações gerais**

Nossos móveis para casa de banho são adequados para um clima de casa de banho normal.

Isto inclui uma elevação a curto prazo da humidade relativa do ar (humidade relativa do ar > 90%), enquanto esta puder ser ventilada a seguir de modo suficiente.

Afim de evitar danos causados pela água, a humidade que se deposita sobre os móveis deve ser eliminada o quanto antes com um pano seco.

Danos devidos a montagem, cuidados ou manuseio inadequado, em especial quando devidos a tratamento com excesso de água, estão excluídos da garantia.

T3 São necessárias 2 pessoas para a montagem.

T4 Tempo de montagem aprox. 3 horas

T5 O armário apenas pode ser montado por pessoas especializadas com os materiais de montagem adequados à parede.

T6 As medidas indicadas não são obrigatórias!

T7 Parede

T8 Nas partes dianteiras de alto brilho retire primeiro a película protectora e monte depois a pega!

T9 A instalação da bacia deve ser feita com massa de silicone (não incluída no volume de fornecimento).

T10 Castanho, verde-amarelado, azul

T11 Armário com espelho, rede doméstica

T12 Atenção! A ligação à rede tem de ser efectuada através de uma tomada de ligação (não incluída no fornecimento).

T13 A ligação eléctrica do armário é efectuada por um técnico de acordo com a **VDE 0100 Parte 701**!

T14 Norma internacional, norma europeia, França, Grã-Bretanha, Bélgica, Espanha, Itália, Países Baixos

T15 Rede doméstica, tomada de ligação, armário com espelho, azul, verde-amarelado, castanho

T16 Mande um técnico efectuar a ligação eléctrica!

T17 !As lâmpadas estão à venda no comércio da especialidade, excluindo-se assim do período da garantia!

T18 A eventual substituição de lâmpadas defeituosas deve ser levada a cabo quando estão frias com a ajuda de um pano macio, caso contrário, pode ocorrer uma redução da luminosidade.

A lâmpada nova a colocar tem de apresentar os mesmos dados técnicos, tal como os que estão indicados no momento da compra!

RO

T1 Mult stimaţi clienţi,

ne bucurăm că v-aţi decis pentru un produs de la firma Pelipal. Dacă în pofida tuturor eforturilor noastre de a vă livra un articol de mobilă de înaltă calitate, vor lipsi piese, atunci vă rugăm să trimiteţi această filă completată la nr. de fax: +49 3443/434350 e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vă rugăm să aveţi în vedere că piesele constructive cu o lungime mai mare de 800 mm şi o lăţime de peste 350 mm trebuie reclamate direct la comerciantul de mobilă. Pentru prelucrarea reclamaţiei este neapărat necesar să indicaţi ***numărul de articol al dulapului*** , care se află pe etichetă şi magazinul de unde s-a cumpărat mobila.

Totodată vă rugăm să înscrieţi şi numărul de bucăţi necesare. Vă dorim multă plăcere cu mobila dumneavoastră nouă de baie! A dumneavoastră echipă Pelipal!

T2 **Informaţii generale**

Mobilierele noastre sunt potrivite pentru o baie normala.

Aceasta include o umiditate ridicată pe termen scurt (RH> 90%), cu, atâta timp cât aceasta umiditate se va elimina printr-o ventilare ulterioară, adecvată .

Pentru a preveni deteriorarea prin umiditate trebuie îndepărtată apa imediat cu o cârpă uscată.

Deteriorările cauzate de instalarea necorespunzătoare, îngrijire sau în special printr-un tratament umed excesiv sunt excluse din garanţie.

T3 Pentru asamblare sunt necesare 2 persoane.

T4 Timpul orientativ de montaj 3 ore

T5 Dulapul trebuie montat numai de persoane de specialitate, cu materiale de montaj adecvate pentru perete.

T6 Dimensiunile nu sunt obligatorii!

T7 Perete

T8 În cazul părţilor frontale supralucioase îndepărtaţi prima dată folia de protecţia şi apoi montaţi mânerul!

T9 Monatrea lavoarului se va face cu silicon (nu esta inclus).

T10 Maro, verde-galben, albastru

T11 Dulapul cu oglindă, reţeaua electrică interioară

T12 Atenţie! Conexiunea la reţea trebuie realizată într-o priză de conexiune (neinclusă în pachetul de livrare).

T13 Conexiunea electrică a dulapului trebuie realizată de către un specialist, cu respectarea **VDE 0100 Partea 701**!

T14 Normă internaţională, Normă europeană, Franţa, Marea Britanie, Belgia, Spania, Italia, Olanda

T15 Reţeaua electrică interioară, priza de conexiune, dulapul cu oglindă, albastru, verde-galben, maro

T16 Conexiunea electrică va fi realizată numai de către un specialist!

T17 !Lămpile se pot obţine în comerţul de specialitate, fiind excluse de la garanţie!

T18 Eventuala înlocuire a lămpilor defecte trebuie efectuată în stare rece cu ajutorul unei lavete din stofă, din material moale, deoarece în caz contrar se poate atenua puterea de iluminat.

Lampa nouă ce trebuie introdusă trebuie să aibă date tehnice identice cu cele ale lămpii existente la cumpărare!

SE

T1 Bästa kund,

Tack för att du har bestämt dig för en produkt från Pelipal. Trots att vi alltid strävar efter att erbjuda våra kunder högkvalitativa möbler, kan det inträffa att vissa delar saknas i leveransen. I sådana fall vill vi be dig att fylla i detta formulär och faxa till *+49 3443/434350*. Du kan även kontakta oss på e-post: *ersatzteile@pelipal.de*

Kom ihåg att delar som är längre än 800 mm och bredare än 350 mm måste reklameras direkt hos din möbelåterförsäljare. För att vi ska kunna hantera din reklamation behöver vi tvunget ***skåpets artikelnummer*** som visas på etiketten samt namnet på möbelaffären där du köpte möbeln. Dessutom vill vi be dig att ange antal delar som behövs. Vi önskar dig mycket glädje med din badmöbel! Ditt Pelipal-team

T2 **Allmän information**

Våra badmöbler är avsedda för ett normal badrumsklimat.

Detta omfattar även en högre luftfuktighet (relativ luftfuktighet > 90 %) under kort tid, under förutsättning att denna luftfuktighet kan släppas ut med tillräcklig ventilation.

För att undvika vattenskador **måste** vatten **genast** torkas upp med torr duk.

Skador som uppstått av ej ändamålsenlig montering, skötsel eller behandling, särskilt av överdriven våtbehandling, täcks inte av garantin.

T3 För montering krävs två personer.

T4 Tid för montering och justering: 3 tim

T5 Låt endast kvalificerade personer montera skåpet. Monteringsmaterialet måste vara lämpligt för väggen.

T6 Måttuppgifterna är inte bindande!

T7 Vägg

T8 Om luckorna är av högglans ska skyddsfolien dras av innan handtagen monteras!

T9 När tvättfatet monteras på underskåpet ska det fixeras med silikonmassa (medföljer ej).

T10 Brun, grön-gul, blå

T11 Spegelskåp, elnät i byggnaden

T12 Obs! Elnätet måste anslutas i en kopplingsdosa (medföljer ej).

T13 Skåpet måste anslutas till elnätet av en behörig elinstallatör enligt föreskrifterna i **VDE 0100 del 701**!

T14 Internationell standard, Europastandard, Frankrike, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederländerna

T15 Elnät i byggnaden, kopplingsdosa, spegelskåp, blå, grön-gul, brun

T16 Låt en behörig elinstallatör utföra anslutningen till elnätet!

T17 Ljuskällor kan köpas i en specialbutik. Dessa täcks inte av garantin!

T18 Om ljuskällor behöver bytas ut måste man vänta tills de har svalnat och sedan använda en tygduk eftersom det annars finns risk för att belysningseffekten försämras.

Den nya ljuskällan måste ha samma tekniska data som ljuskällan som var monterad när du köpte skåpet!

SI

T1 Spoštovani kupci,

veseli nas, da ste odločili za proizvod iz hiše Pelipal. Če bi kljub trudu, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, prišlo do napak, nam izpolnjeni priloženi list pošljite po faksu na številko: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

Prosimo upoštevajte, da morate sestavne dele, ki presegajo dolžino 800mm in širino 300mm reklamirati direktno pri vašem trgovcu s pohištvom. Za obdelavo reklamacije je brezpogojno treba navesti ***številko artikla omare, ki je razvidna na etiketi*** in trgovski center, kjer ste kupili pohištvo. Poleg tega navedite tudi število kosov.

Veliko užitka z novim pohištvom za kopalnico vam želi osebje Pelipal.

T2 **Splošni napotki**

Naše kopalniško pohištvo je primerno za normalno ozračje v kopalnici.

To vključuje kratkoročno višjo zračno vlago (relativna zračna vlaga > 90 %), ki jo nato odstrani ustrezna zadostna naprava za odzračevanje in prezračevanje.

Da preprečite škodo zaradi vode **morate** nastalo vlago **takoj** odstraniti s suho krpo.

Škoda, nastala zaradi nepravilne montaže, nege ali obdelave, zlasti zaradi prekomernega delovanja vlage, je izključena iz garancije.

T3 Za sestavljanje sta potrebni 2 osebi.

T4 Čas za montažo je približno 3 ure.

T5 Omarico naj montirajo samo strokovno podkovane osebe s pomočjo montažnih materialov, ki so primerni za stene.

T6 Navedene mere niso zavezujoče!

T7 Stena

T8 Z visoko sijajnih prednjih vrat najprej odstranite zaščitno folijo in nato montirajte ročaj.

T9 Umivalnik pritrdite s silikonsko maso (ni v obsegu dobave).

T10 Rjava, zeleno-rumena, modra

T11 Omara z ogledalom, hišno omrežje

T12 Pozor! Priključitev na omrežje mora potekati v priključni dozi (ni vsebovano v obsegu dobave).

T13 Električno priključitev omare mora izvesti strokovnjak ob upoštevanju **VDE 0100 Del 701**!

T14 Mednarodni standard, Evropski standard, Francija, Velika Britanija, Belgija, Španija, Italija, Nizozemska

T15 Hišno omrežje, priključna doza, omara z ogledalom, modra, zeleno-rumena, rjava

T16 Električno priključitev naj izvede strokovnjak!

T17 !Žarnice so dobavljive v strokovni trgovini, iz garancije so izključene!

T18 Morebitna zamenjava okvarjenih žarnic mora potekati v hladnem stanju s pomočjo mehke krpe iz blaga, ker bi sicer lahko prišlo do oslabitve svetilnosti.

Žarnice, ki jih je potrebno na novo ustaviti, morajo imeti enake tehnične podatke, kot tiste ob nakupu!

SK

T1 Vážení zákazníci,

veľmi nás teší, že ste sa rozhodli pre výrobok firmy Pelipal. Ak by i napriek všetkej našej snahe dodať Vám vysoko kvalitný nábytok chýbali niektoré diely, vyplňte prosím tento list a zašlite nám ho prosím na číslo faxu: *+49 3443/434350,* alebo ako e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Nezabudnite, prosím, že konštrukčné diely s dĺžkou nad 800 mm a šírkou nad 350 mm je potrebné reklamovať priamo u Vášho predajcu s nábytkom. Pre spracovanie reklamácie je bezpodmienečne nutné uviesť ***číslo druhu skrine,*** ktoré nájdete na nálepke, a predajňu, kde bol nábytok zakúpený. Okrem toho uveďte prosím potrebný počet kusov. Prajeme Vám mnoho radosti z Vášho nového kúpeľňového nábytku! Váš Pelipal-tím

T2 **Všeobecné pokyny**

Náš nábytok je vhodný pre normálnu kúpeľňovú klímu.

To zahŕňa aj krátkodobo zvýšenú vlhkosť vzduchu (relatívna vlhkosť vzduchu > 90%), ak je následne táto vlhkosť dostatočne dlhú dobu odvedená vetraním.

Aby sme zamedzili škodám spôsobeným vodou, musí byť voda okamžite odstránená suchou handričkou.

Na škody vzniknuté neodbornou montážou alebo starostlivosťou, obzvlášť vďaka nadmernému používaniu vody, sa nevzťahuje záruka.

T3 Pre montáž sa vyžadujú 2 osoby.

T4 Orientačná dĺžka montáže 3 hodiny

T5 Skrinku má montovať len odborník, ktorý použije vhodný materiál pre montáž na steny.

T6 Údaje o rozmeroch nie sú záväzné!

T7 Stena

T8 Pri priečelí s vysokým leskom najskôr odstrániť ochrannú fóliu a potom montovať držadlo!

T9 Montáž umývadla by mala byť vykonaná silikónom (ktorý ale nie je v balení).

T10 Hnedá, zeleno-žltá, modrá

T11 Zrkadlová skrinka, domáca sieť

T12 Pozor! Pripojenie na sieť musí byť prevedené do zásuvky (nie je obsiahnutá v dodávke).

T13 Elektrické pripojenie skrinky musí byť prevedené odborníkom za zohľadnenia **VDE 0100 časť 701**!

T14 Medzinárodná norma, Euronorma, Francúzsko, Veľká Británia, Belgicko, Španielsko, Taliansko, Holandsko

T15 Domáca sieť, zásuvka, zrkadlová skrinka, modrá, zeleno-žltá, hnedá

T16 Elektrické pripojenie nechajte previesť odborníkom!

T17 !Svietidlá obdržíte v odbornej predajni, tieto sú zo záruky vylúčené!

T18 Eventuálna výmena defektných svietidiel by mala byť prevádzaná po ich ochladení a za pomoci mäkkej handry, pretože inak môže dôjsť k zníženej jasnosti.

Novo vymieňané svietidlá musia vykazovať tie isté technické hodnoty, ako svietidlá nainštalované pri kúpe skrinky!

MOT-M0017S1	A4
Datum	08/06/20

Trentino

T1 Sehr geehrte Kunden,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Pelipal entschieden haben. Sollte es trotz aller Bemühungen unsererseits, Ihnen ein qualitativ hochwertiges Möbelstück zu liefern, zu Fehlteilen kommen, schicken Sie bitte dieses ausgefüllte Blatt an

Fax.: *+49 3443/434350*

E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Bitte beachten Sie, dass Bauteile über 800mm Länge und 350mm Breite direkt bei Ihrem Möbelhändler zu beanstanden sind. Zur Reklamationsbearbeitung ist es unbedingt erforderlich ***die Artikelnummer des Schrankes***, welche auf dem Etikett ersichtlich ist und den Markt, wo das Möbel erworben wurde anzugeben. Ausserdem tragen Sie unten bitte die benötigte Stückzahl ein.
Viel Spass mit Ihrem neuen Badmöbel! Ihr Pelipal Team.

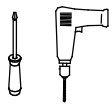
T2 **Allgemeine Hinweise**

Unsere Badmöbel sind für ein normales Badezimmerklima geeignet.

Dies schließt eine kurzfristige höhere Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit > 90%) mit ein, solange diese durch eine anschließende, **ausreichende Be- und Entlüftung** wieder abgegeben werden kann.

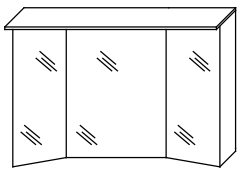
Um Wasserschäden zu vermeiden, **muss** auftretende Nässe **umgehend** mit einem trockenen Tuch beseitigt werden.

Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Pflege oder Behandlung, insbesondere durch übermäßige Nassbehandlung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.

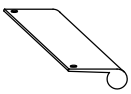
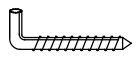
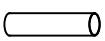
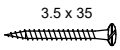
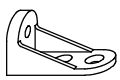
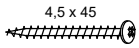
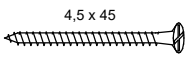
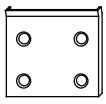
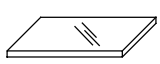


T3 Für den Zusammenbau sind 2 Personen erforderlich.

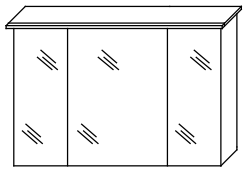
T4 Montage-Richtzeit 3 Stunden



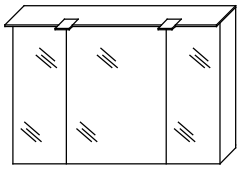
85-_ _7541
85-_ _9041
85-_ _1541

3 x a  GRI-032-606033	Stück	6 x b SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c ADK-_ _1-005X008	Stück	4 x e  AUF-001-000020 85-_ _9041 85-_ _1541								Stück
24 x f TRAE-001-000020	Stück	2 x g  TRAE-005-000010	Stück	2 x h  SCH-SPA-035X035	Stück	1 x k  VBD-000020	Stück	1 x l  SCH-RDK-045X045						Stück
1 x m SCH-RDK-040X015	Stück	8 x n  SCH-SPA-045X045 85-_ _7541			Stück	2 x o  AUF-001-000030 85-_ _7541								Stück
7 x p **85-_ _7541** ADK-AL1-010X013	Stück	3 x p **85-_ _9041** **85-_ _1541** ADK-AL1-010X013	Stück	4 x A	Stück	2 x B 								Stück

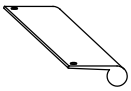
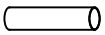
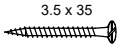
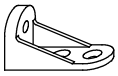
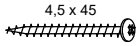
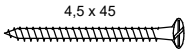
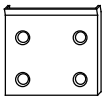
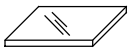
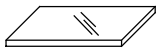
MOT-M0017S2	A4
Datum	08/06/20

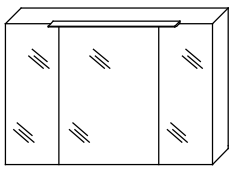


85-_ _7543
85-_ _9043
85-_ _1543

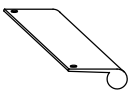
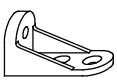
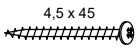
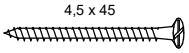
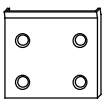
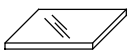
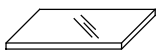


85-_ _7547
85-_ _9047
85-_ _1547

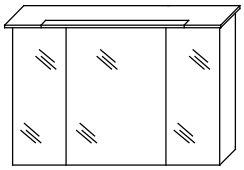
3 x a  GRI-032-606033	Stück	6 x b 2.5 x 20 SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c 5 x 8 ADK-_ _1-005X008	Stück	4 x e AUF-001-000020 85-_ _9043 85-_ _1543 85-_ _9047 85-_ _1547								Stück
24 x f TRAE-001-000020	Stück	2 x g  TRAE-005-000010	Stück	2 x h 3.5 x 35  SCH-SPA-035X035	Stück	1 x k  VBD-000020	Stück	1 x l 4,5 x 45  SCH-RDK-045X045							Stück
1 x m 4,0 x 15 SCH-RDK-040X015	Stück	8 x n 4,5 x 45  SCH-SPA-045X045 85-_ _7543 85-_ _7547			Stück	2 x o  AUF-001-000030 85-_ _7543 85-_ _7547								Stück
7 x p 10 x 13 ADK-AL1-010X013 **85-_ _7543** **85-_ _7547**	Stück	3 x p 10 x 13 ADK-AL1-010X013 **85-_ _9043** **85-_ _1543** **85-_ _9047** **85-_ _1547**			Stück	4 x A 	Stück	2 x B 							Stück



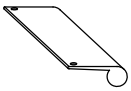
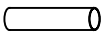
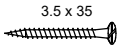
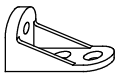
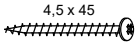
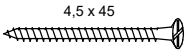
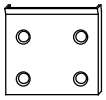
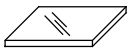
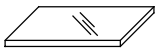
85-_ _7546
85-_ _9046
85-_ _1546

3 x a  GRI-032-606033	Stück	6 x b 2.5 x 20 SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c 5 x 8 ADK-_ _1-005X008	Stück	4 x e AUF-001-000020 85-_ _9046 85-_ _1546								Stück
24 x f TRAE-001-000020	Stück	1 x k  VBD-000020	Stück	1 x l 4,5 x 45  SCH-RDK-045X045	Stück	1 x m 4,0 x 15 SCH-RDK-040X015	Stück							Stück
8 x n 4,5 x 45  SCH-SPA-045X045 85-_ _7546			Stück	2 x o  AUF-001-000030 85-_ _7546			Stück							Stück
7 x p 10 x 13 ADK-AL1-010X013 **85-_ _7546**	Stück	3 x p 10 x 13 ADK-AL1-010X013 **85-_ _9046** **85-_ _1546**			Stück	4 x A 	Stück	2 x B 							Stück

MOT-M0017S3	A4
Datum	08/06/20

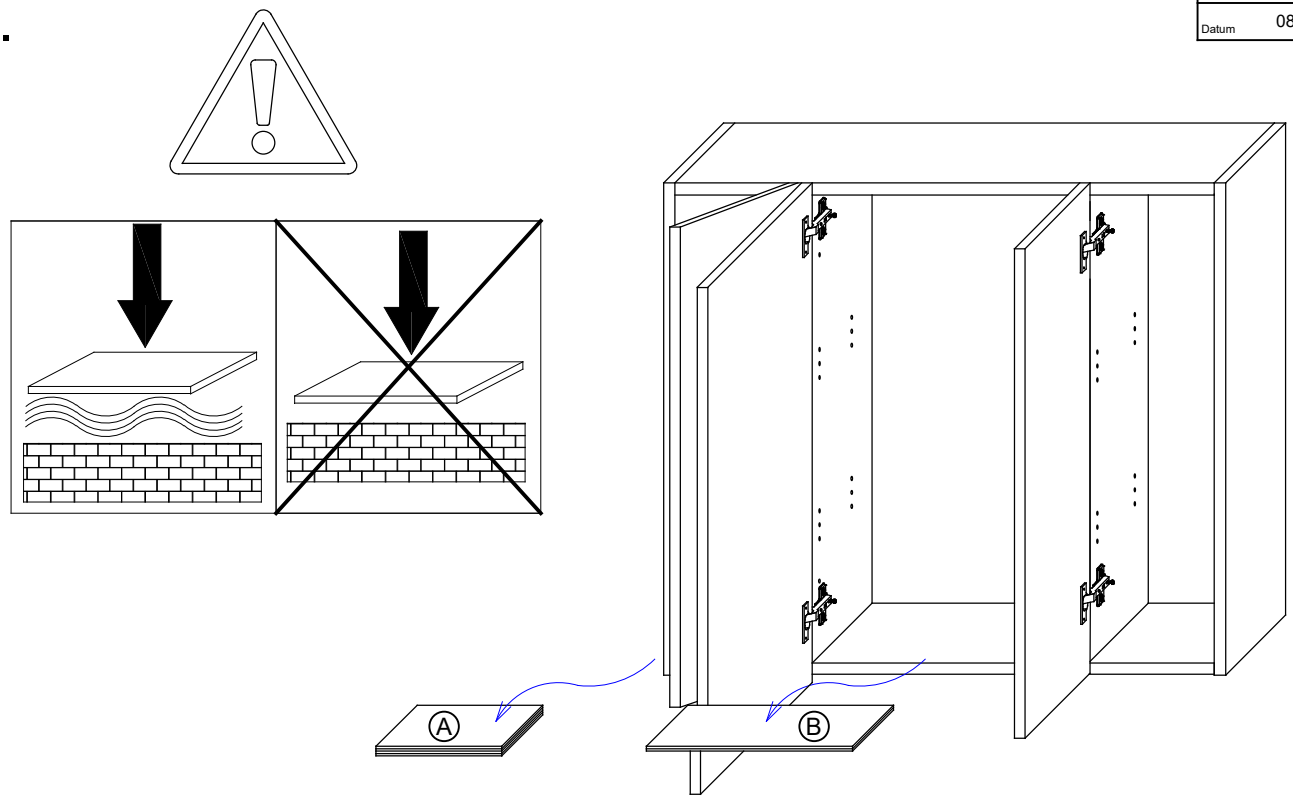


85-_ _7545
85-_ _9045
85-_ _1545

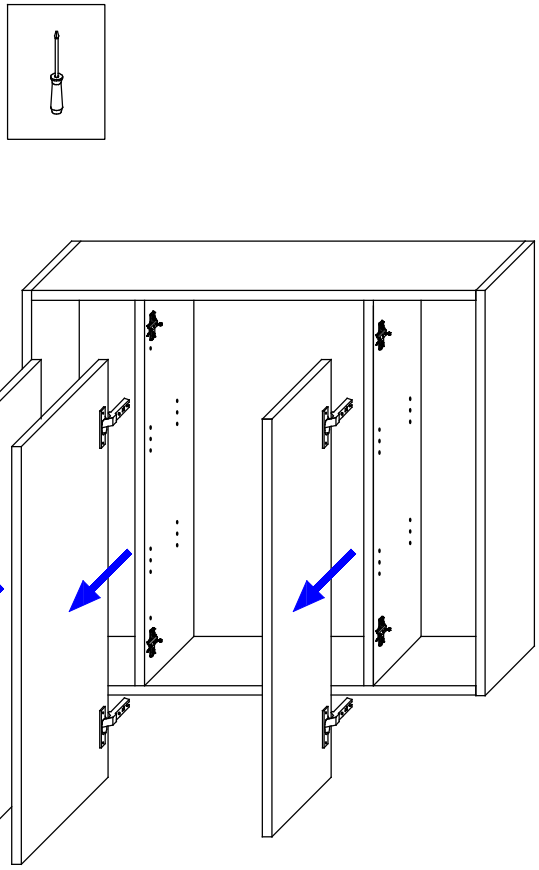
3 x a  GRI-032-606033	Stück	6 x b SCH-SPA-025X020	Stück	2 x c ADK-_ _1-005X008	Stück	4 x e AUF-001-000020 85-_ _9045 85-_ _1545	Stück
24 x f TRAE-001-000020	Stück	2 x g  TRAE-005-000010	Stück	2 x h  SCH-SPA-035X035	Stück		Stück
1 x k  VBD-000020	Stück	1 x l  SCH-RDK-045X045	Stück	1 x m SCH-RDK-040X015	Stück	8 x n  SCH-SPA-045X045 85-_ _7545	Stück
2 x o  AUF-001-000030 85-_ _7545	Stück		Stück	7 x p **85-_ _7545** ADK-AL1-010X013	Stück	3 x p **85-_ _9045** **85-_ _1545** ADK-AL1-010X013	Stück
	Stück		Stück		Stück	4 x A 	Stück	2 x B 	Stück

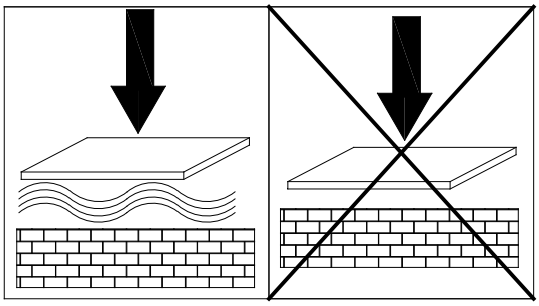
MOT-M0017S4	A4
Datum	08/06/20

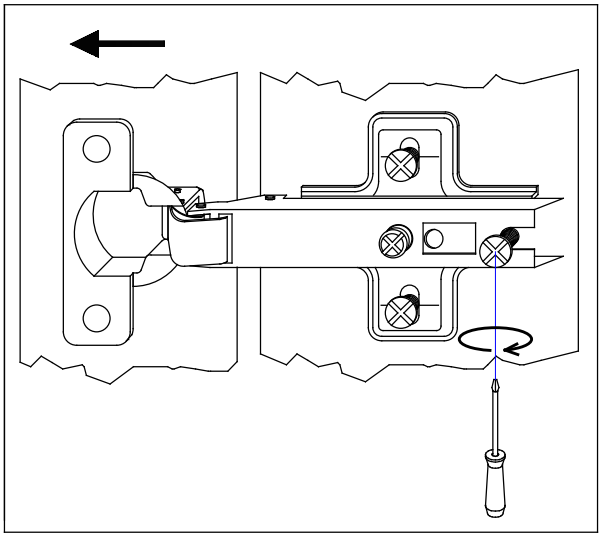
1.



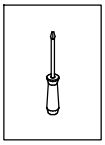
2.



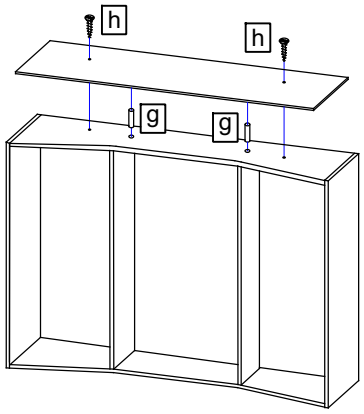




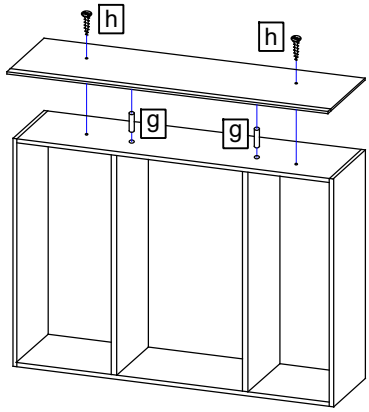
3.



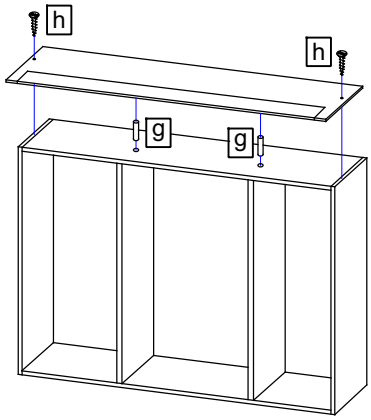
85-_ _ _ _41



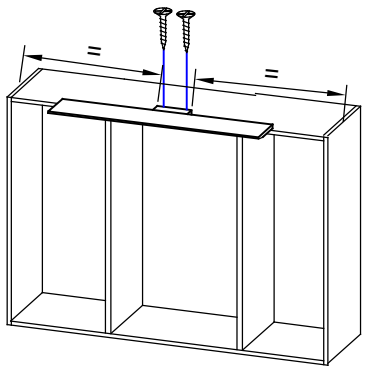
85-_ _ _ _43



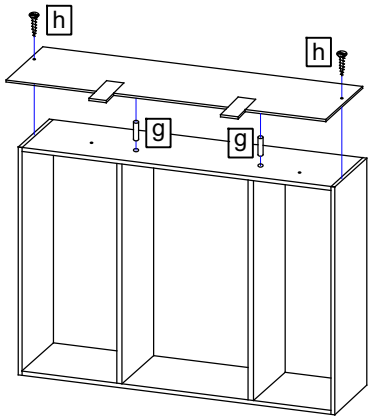
85-_ _ _ _45



85-_ _ _ _46

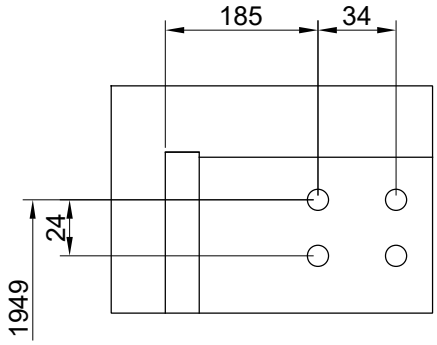


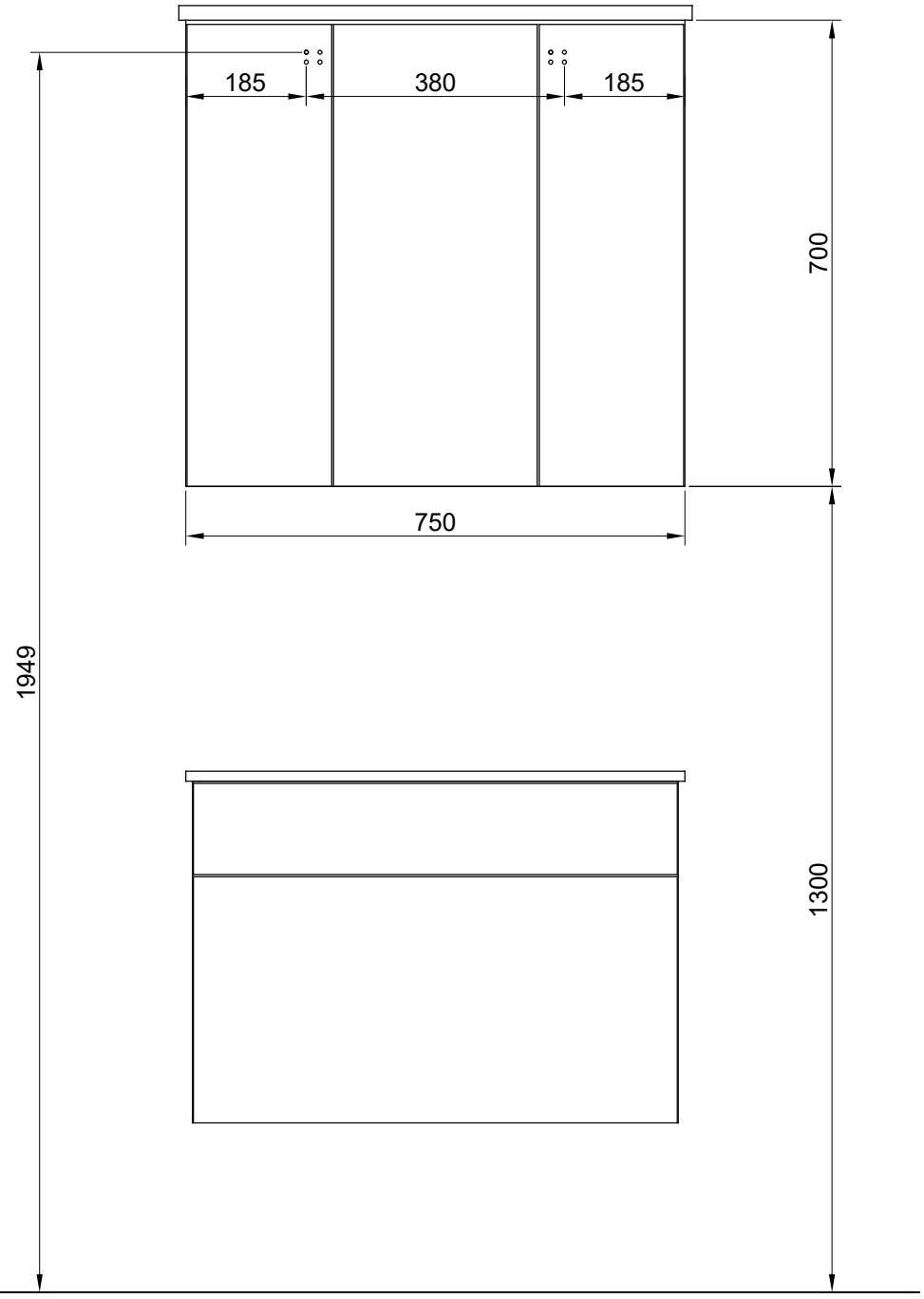
85-_ _ _ _47

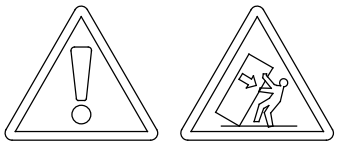


MOT-M0017S6	A4
Datum	08/06/20

4. 85-_ _75_ _





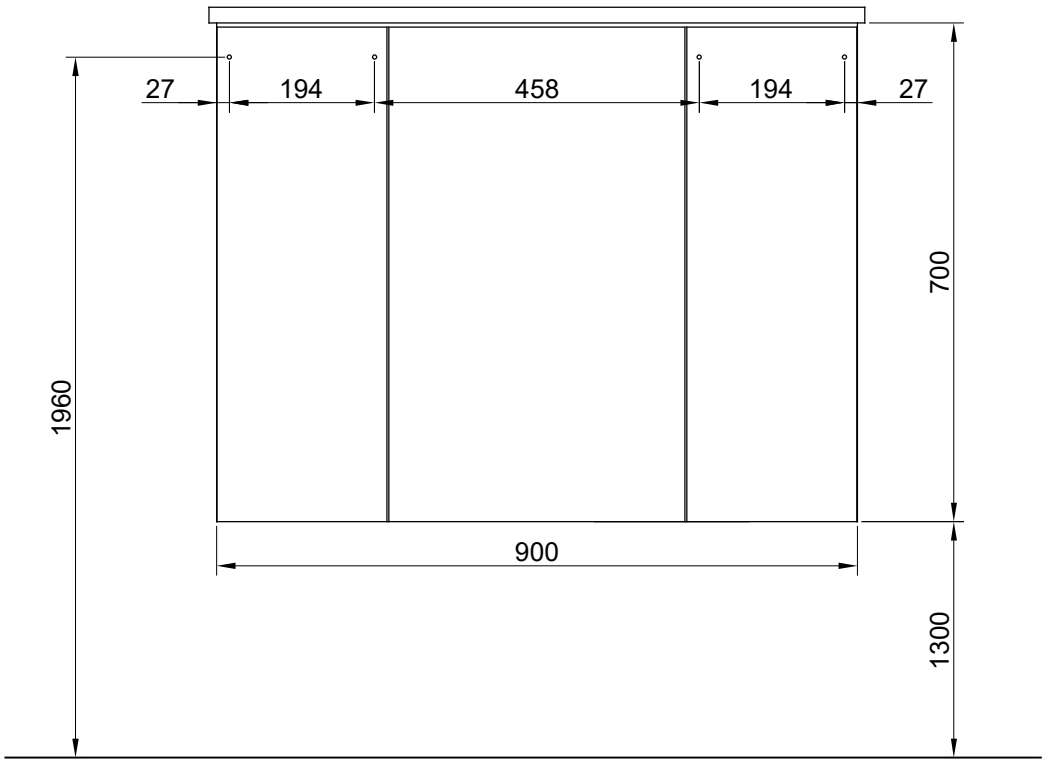


T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

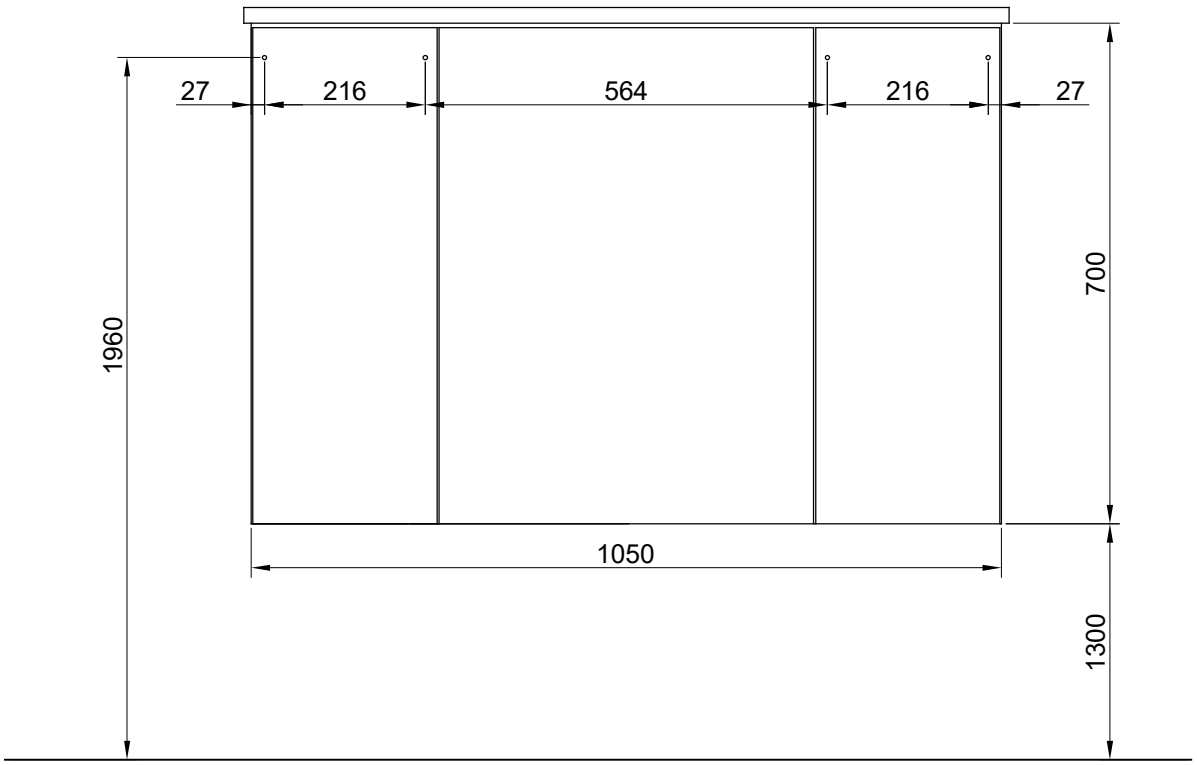
T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

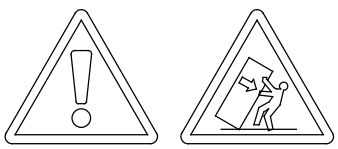
MOT-M0017S7	A4
Datum	08/06/20

4. 85-_ _90_ _



4. 85-_ _15_ _

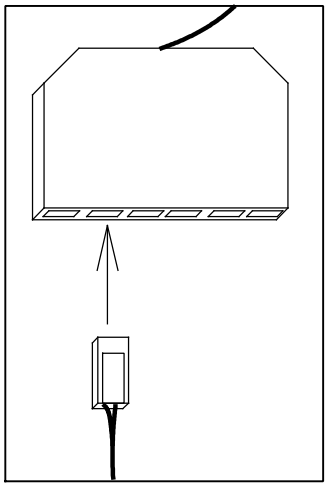


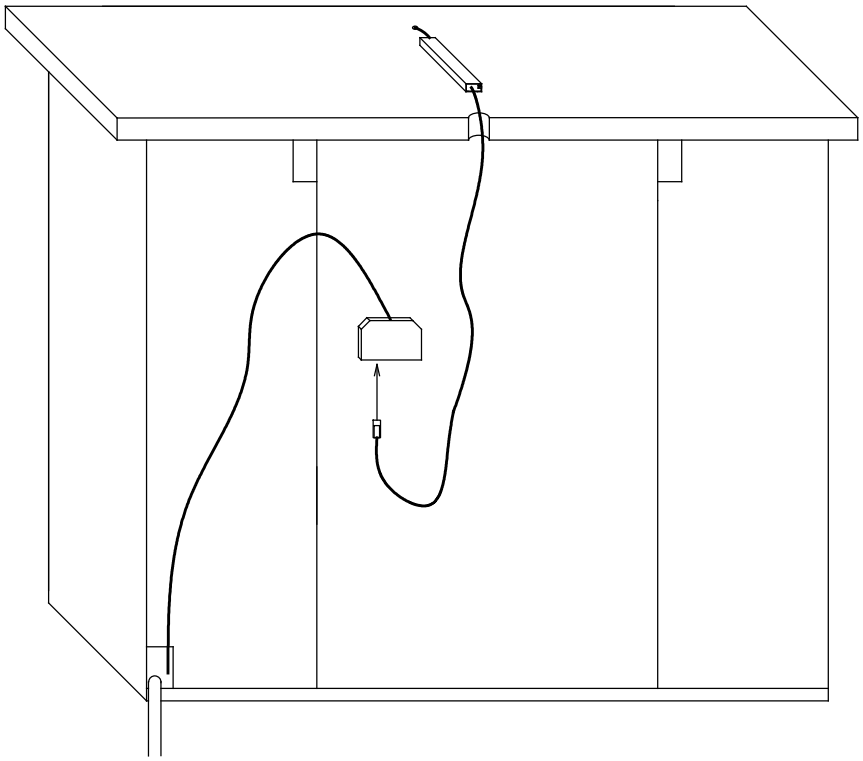


T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

5. 85-_ _ _ _41
85-_ _ _ _43
85-_ _ _ _45
85-_ _ _ _46
85-_ _ _ _47





T11 Spiegelschrank

Hausnetz

6.

T12 Achtung! Der Netzanschluß muß in einer Anschlußdose erfolgen.

T13 Der Elektroanschluß des Schrankes ist unter Berücksichtigung der

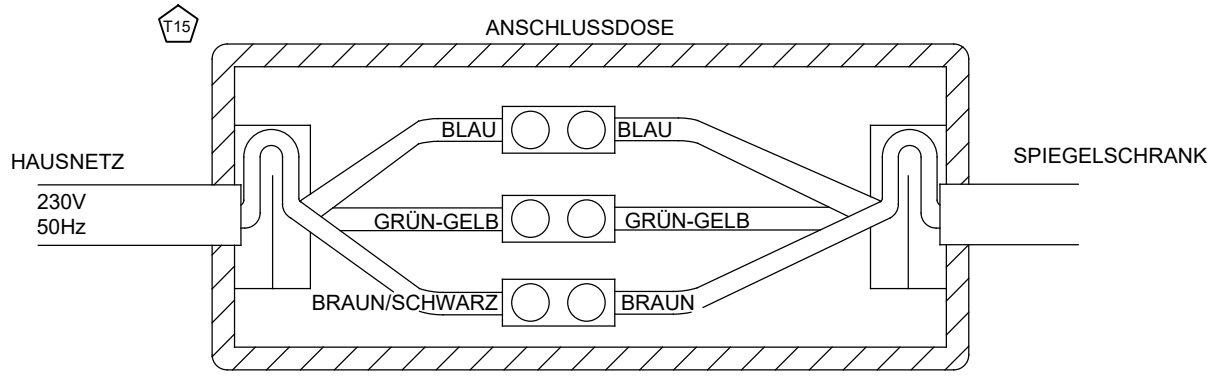
VDE 0100 Teil 701

von einem Fachmann durchzuführen!

T14

Internationale Norm	IEC 60364-7-701
Europanorm	CENELEC HD 384
Frankreich	NFC 15-100
UK	BS 7671
Belgien	AREI / RGIE
Spanien	REBT
Italien	CEI 64-8
Niederlande	NN1010

T15

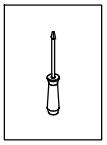


T17 ! Leuchtmittel sind im Fachhandel erhältlich, sie sind von der Gewährleistung ausgeschlossen!

T18 Das eventuelle Wechseln von defekten Leuchtmitteln sollte im kalten Zustand mit Hilfe eines weichen Stofftuches erfolgen, da sonst eine Schwächung der Leuchtkraft entstehen könnte.

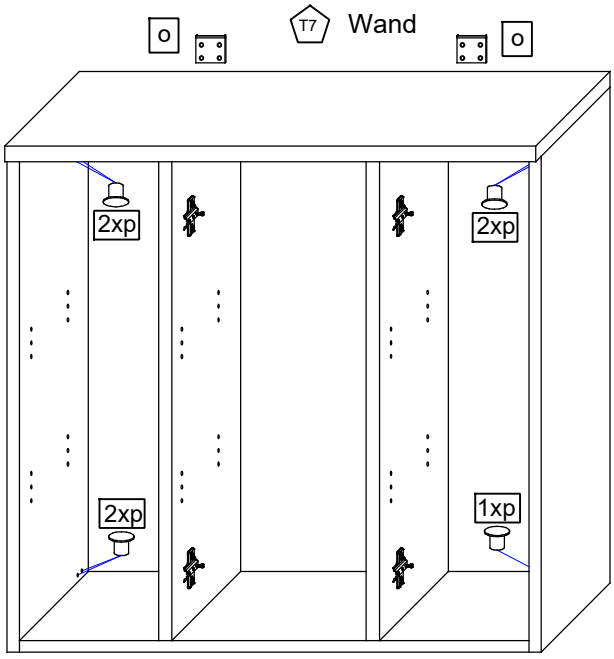
Das neu einzusetzende Leuchtmittel muss die gleichen technischen Daten aufweisen, wie das beim Kauf vorhandene!

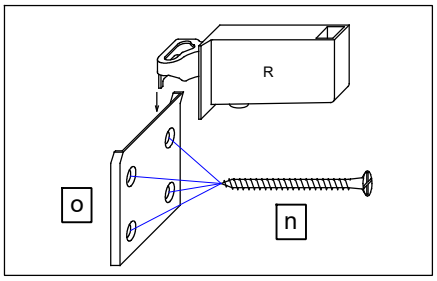
7.

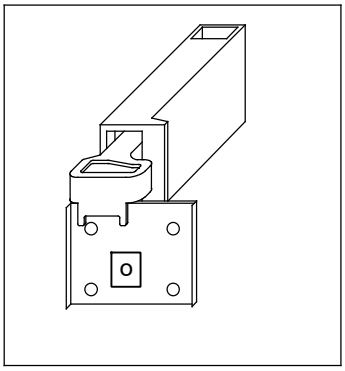


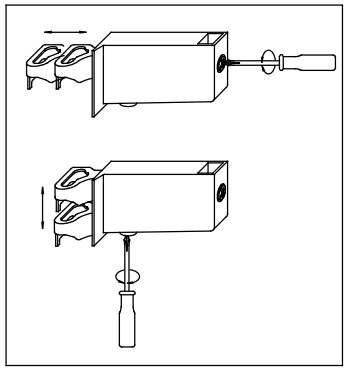
85-_ _75_ _

T7 Wand

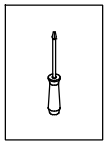






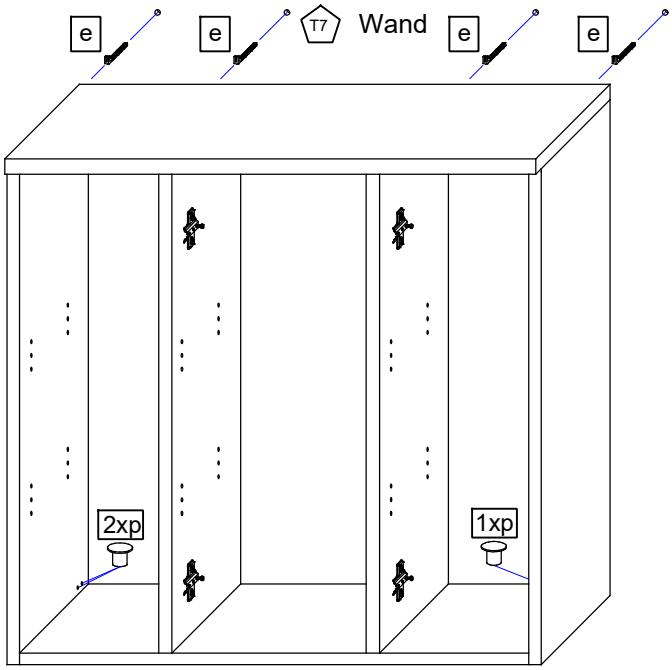


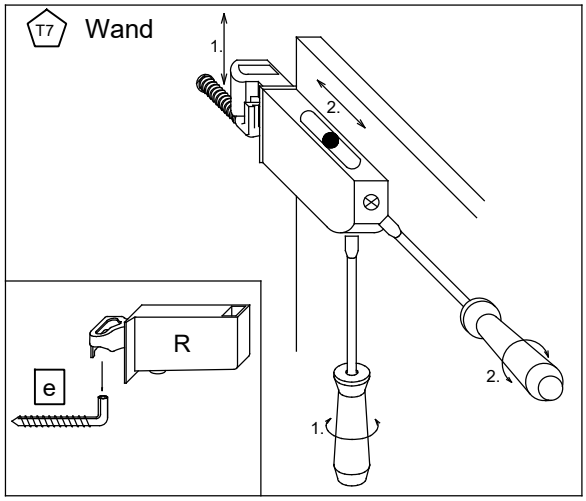
7.

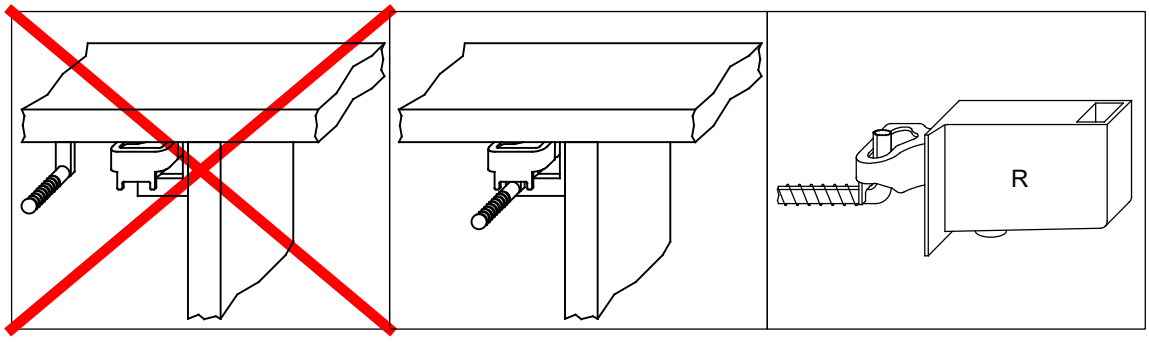


85-_ _90_ _

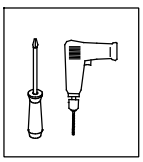
85-_ _15_ _

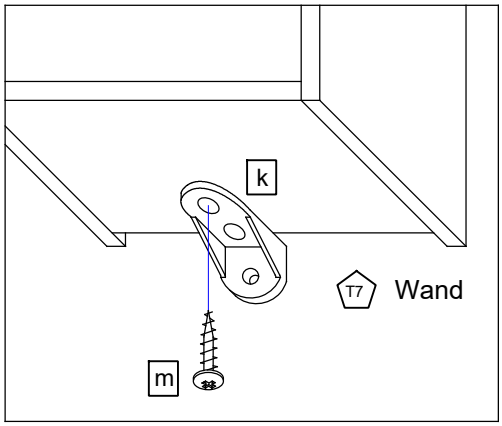


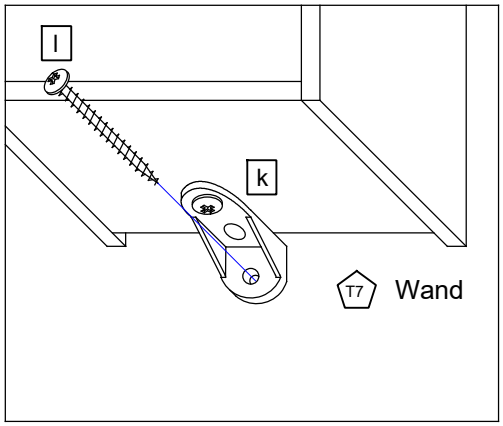




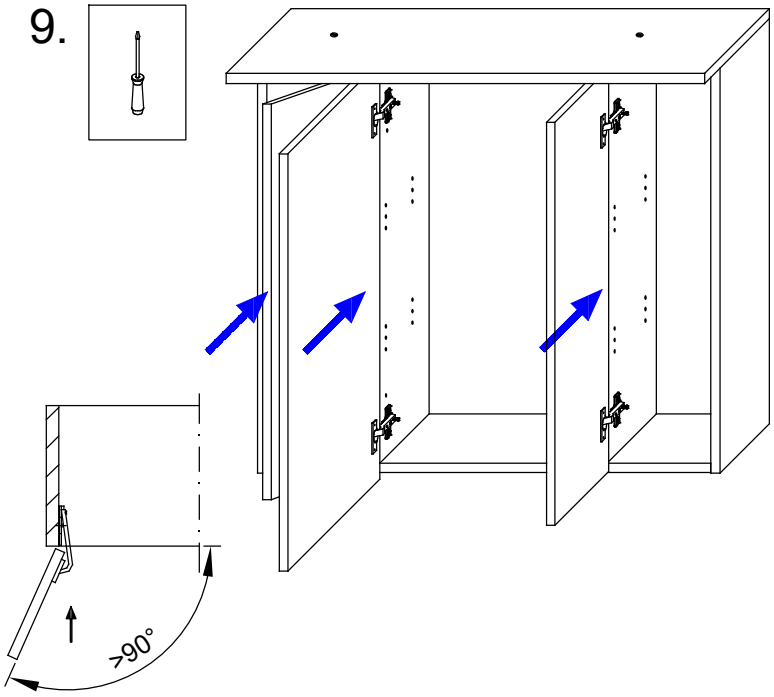
8.

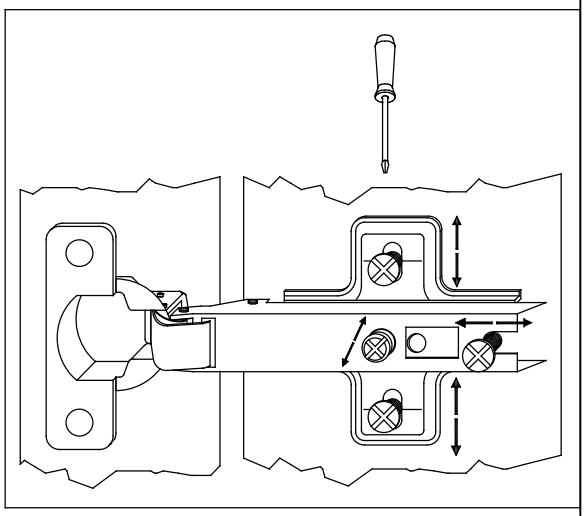




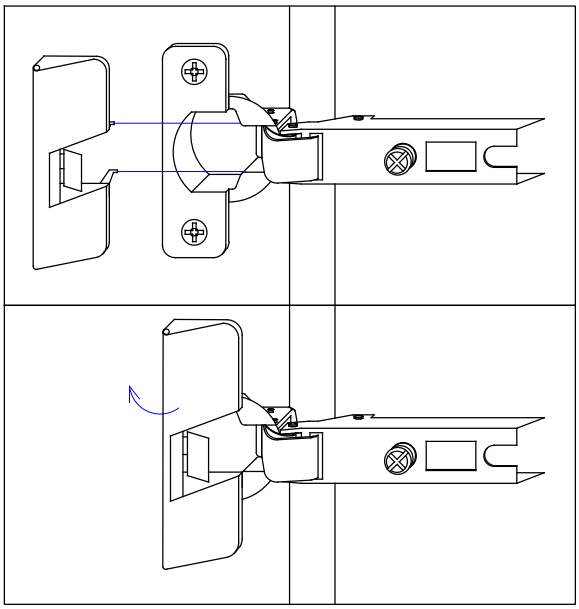


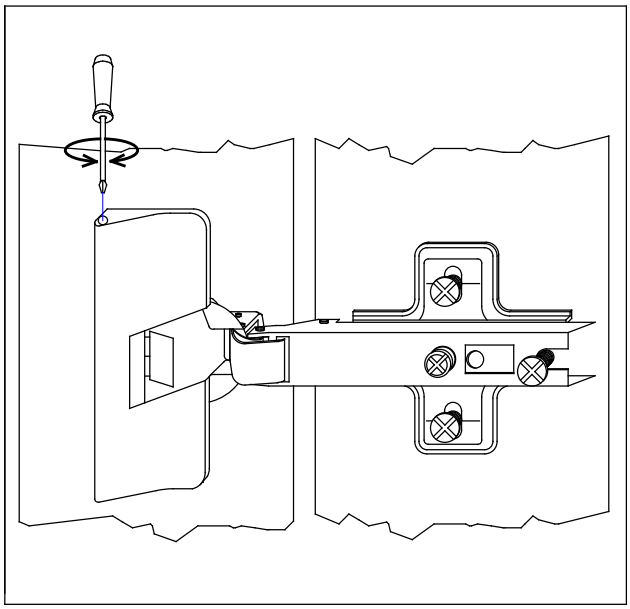
9.



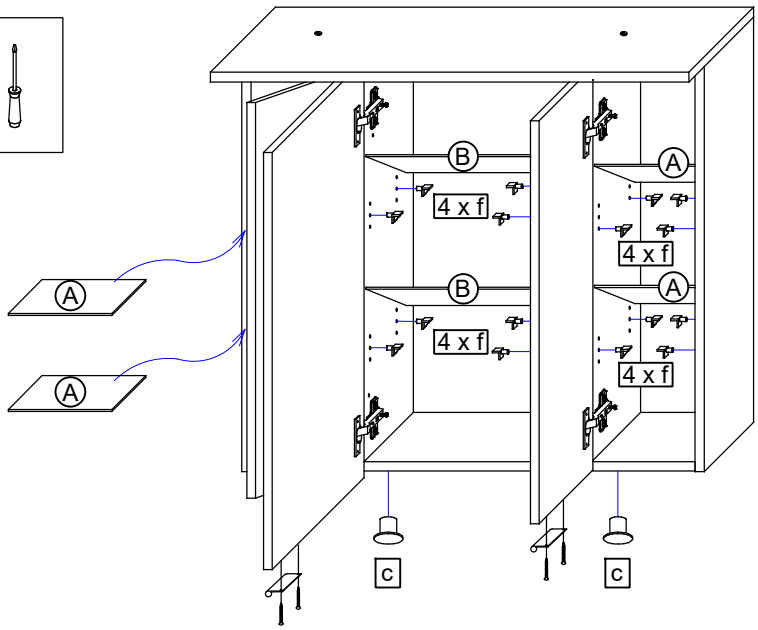


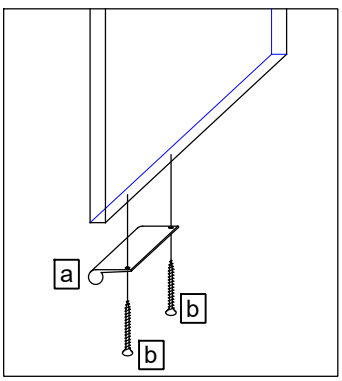
10.





11.





BG

T1 Многоуважаеми клиенти,

Радваме се, че избрахте продукт на фирма Pelipal. Ако въпреки всичките ни усилия да Ви доставим висококачествен продукт, случайно във Вашия пакет са попаднали повредени части, молим да попълните и изпратите този лист на следния факс:

Fax.: *+49 3443/434350* e-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Молим да обърнете внимание, че при повредени части с дължина над 800mm и ширина над 350mm е необходимо да се обърнете директно към търговската верига, от която сте купили мебелите. За обработката на рекламацията е абсолютно необходимо да запишете ***артикелния номер на шкафа***, който се намира върху етикета на продукта, както и името на търговската верига, от която сте купили мебела. Освен това нанесете колко броя от дадената част са Ви необходми. Екипът на Pelipal Ви желае удоволствие с новите Ви мебели за баня!

T2 **Общи оказания**

Нашите мебели за баня са подходящи за нормален климат в банята.

Това включва и краткотрайна висока влажност на въздуха (относителна влажност > 90%), при условие, че отдаването на влажността е осигурено чрез скорошно проветряване.

За да се предотвратят водни щети, трябва със една суха кърпа, водата да се избърше от мебелите.

Щети, които са възникнали чрез неправилен монтаж, подръжка или особено чрез прекалено третиране с вода, са изключени от гаранцията.

T3 За сглобяването са неоходими двама души.

T4 Ориентировачно време за монтаж, 3 часа

T5 Не монтирайте сами шкафа на стената, а оставете тази работа да се свърши от майстор, който да се съобрази с материала на стената.

T6 Мерките не са обезръващи.

T7 Стена

T8 При фронтове с гланц, преди да монтирате дръжките, първо отстранете предлазното фолие.

T9 Мивката трябва да се закрепи със силикон (не се съдържа във пратката).

T10 Кафяв, зелено-жълт, син

T11 Огледален шкаф, електрическа кьщна мрежа

T12 Внимание! Включването в ел. мрежата трябва да дапоследва в контакт за включване (контакта не се съдържа в опаковката на шкафа).

T13 Включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да се извърши от специалист, като непременно се спазва **VDE 0100 част 701**!

T14 Интернационална норма, европейска норма, Франция, Великобритания, Белгия, Испания, Италия, Нидерландия

T15 Електрическа кьщна мрежа, контакт за включване, огледален шкаф, син, зелено-жълт, кафяв

T16 За включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да повикате специалист!

T17 ! Крушките могат да бъдат закупени в специализирани магазини, затова са изкючени от гаранцията!

T18 Евентуалната смяна на дефектни крушки трябва да се извърши в студено състояние на крушката с помощта на мека платняна кърпа, защото иначе е възможно да настъпи отслабване на светлината. Новата крушка трябва да има същите технически данни като наличната при закупуването!

CZ

T1 Vážení zákazníci,

velice nás těší, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Pelipal. Chybí-li, i přes veškerou naši snahu dodat vysoce kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na číslo

faxu: *+49 3443/434350* e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Prosím, pamatujte na to, že konstrukční díly delší než 800 mm a širší než 350 mm musíte reklamovat přímo u Vašeho obchodníka s nábytkem. Ke zpracování reklamace je bezpodmínečně nutné uvést ***číslo výrobku skříňky***, které naleznete na nálepce, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uveďte potřebný počet kusů.

Přejeme Vám mnoho radosti z Vašeho nového koupelnového nábytku! Váš Pelipal-tým

T2 **Obecné pokyny**

Náš nábytek je vhodný pro normální koupelnové klima.

To zahrnuje i krátkodobě zvýšenou vlhkost vzduchu (relativní vlhkost vzduchu > 90%), pokud je následně tato vlhkost dostatečně dlouhou dobu odvedena větráním.

Abychom zamezili škodám způsobeným vodou, musí být voda okamžitě odstraněna suchým hadříkem.

Na škody vzniklé neodbornou montáží nebo péčí, obzvláště díky nadměrnému používání vody, se nevztahuje záruka.

T3 Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.

T4 Orientační doba montáže 3 hodiny

T5 Skříňku nechte namontovat pouze odbornikem za použití montážního materiálu vhodného pro montáž na stěnu.

T6 Údaje o rozměrech nejsou závazné!

T7 Stěna

T8 U ploch s vysokým leskem nejdříve odstranit ochrannou fólii a poté montovat madlo!

T9 Montáž umyvadla by měla být provedena silikonem (který ale není v balení).

T10 Hnědá, zeleno-žlutá, modrá

T11 Zrcadlová skříňka, domovní síť

T12 Pozor! Připojení na síť musí být provedeno v přípojné krabici (není obsažena v rozsahu dodávky).

T13 Elektrická přípojka skříňky musí být provedena odbornikem při respektování **VDE 0100 část 701**!

T14 Mezinárodní norma, Euronorma, Francie, Velká Británie, Belgie, Španělsko, Itálie, Nizozemsko

T15 Domovní síť, přípojná krabice, zrcadlová skříňka, modrá, zeleno-žlutá, hnědá

T16 Elektrickou přípojku nechte provést odborníkem!

T17 !Svítidla obdržíte v odborném obchodě, tato jsou ze záruky vyloučena!

T18 Eventuální výměna defektních svítidel by měla být prováděna ve studeném stavu za pomoci měkkého hadříku, protože jinak může dojít ke snížení jasnosti.

Nově vsazované svítidlo musí vykazovat stejné technické údaje, jako to, které bylo instalováno při koupi skříňky!

DK

T1 Kære kunder!

Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra Pelipal. Skulle der på trods af vores bestræbelser på at levere dig et kvalitativt førsteklasses møbel, være opstået en mangel, bedes du sende denne du fyldte formular til fax.: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vær opmærksom på, at konponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din møbelhandler. For reklamationsbearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse ***skabets artikelnummer***, der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede styktal.

God fornøjelse med dit nye bademøbel! Dit Pelipal team

T2 **Generelle informationer**

Vores badeværelsesmøbler er egnet til et normalt badeværelsesklima.

Dette inkluderer en korttristet højere luftfugtighed (relativ luftfugtighed > 90 %), så længe denne sænkes igen ved en efterfølgende, tilstrækkelig ventilation og udluftning.

For at undgå vandskader, skal opstået fugt omgående fjernes med en tør klud.

Skader, som opstår på grund af usagkyndig montage, pleje eller behandling, i særdeleshed for stor fugt, er ikke dækket af garantien.

T3 Der kræves 2 personer til montering.

T4 Monteringstid ca. 3 timer

T5 Lad kun skabet montere af sagkyndige personer med til væggen egnede montagemateriale.

T6 Målangivelserne er ikke bindende!

T7 Væg

T8 Fjern ved højgglansfronter først beskyttelsesfolien inden håndtaget monteres!

T9 Vaskebordet bør monteres med en silikonemasse (medfølger ikke).

T10 brun, grøn-gul, blå

T11 spejlskab, husnet

T12 Pas på! Nettilslutningen skal ske i en tilslutningsdåse (følger ikke med leveringen).

T13 Skabets elektriske tilslutning skal gennemføres af en fagmand iht. **VDE 0100 del 701**!

T14 International standard, europanorm, Frankrig, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederlande

T15 Husnet, tilslutningsdåse, spejlskab, blå, grøn-gul, brun

T16 få en fagmand til at gennemføre den elektriske tilslutning!

T17 !Lysmidler fås i faghandlen, de er ikke dækket af garantien!

T18 Et evt. skift af defekte lysmidler bør gennemføres i kold tilstand med en blød stofklud, da lyskraften ellers kan blive svagere.

Det nyindsatte lysmiddel skal have de samme tekniske data som det, der var sat i ved købet!

EE

T1 Lugupeetud klient

Meil on hea meel, et Te tegite otsuse Pelipali firma toote kasuks. Meie sooviks on alati tarnida Teile kvaliteetne mööbliese. Juhul, kui meie kõikidest jõupingutustest hoolimata juhtus nii, et tegemist on defektse osaga, saatke palun see leht täidetult et tegemist on defektse osaga, saatke palun see leht täidetult

faksinumbril: +49 3443/434350 *e* -post: *ersatzteile@pelipal.de*

Palun pidage silmas seda, et detailide kohta, mille pikkus on üle 800mm ja laius üle 350mm, tuleb kaebused esitada otse müüjale. Kaebuse läbivaatamiseks on kindlasti vaja märkida ära ***kapi artiklinumber***, mis on näha etiketil ja kauplus, kust Te mööblieseme ostsite. Lisaks sellele märkige palun ära, mitu tükki Teil neid detaile on vaja.

Tundke rõõmu oma uuest vannitoamööblist! Teie Pelipali meeskond

T2 **Üldinfo**

Vannitoa mööbel on ette nähtud kasutamiseks tavatingimustel.

Talub lühiajaliselt kõrgemat õhuniiskust (suhteline õhuniiskus > 90%), kui ruumi tuulutatakse seejärel piisavalt.

Veekahjustuste ärahoidmisek **tuleb** vedelik **kohe** kuiva lapiga ära pühkida.

Kahju, mis on tekkinud oskamatu paigaldamise, hooldamise või töötlemise (eelkõige märjalt töötlemise) tagajärjel, ei kuulu garantii alla.

T3 Mööbli paigaldamiseks on vaja kaht isikut.

T4 Montaaži orienteeruv aeg on 3 tundi.

T5 Laske kapp paigaldada üksnes asjatundlikel isikutel seina jaoks sobivate paigaldusmaterjalidega.

T6 Mõõdud ei ole siduvad!

T7 Sein

T8 Kõrgläikega esipaneelide puhul eemaldage palun kõigepealt kaitsekile ja monteerige alles siis külge käepide!

T9 Pesulaua paigaldamisel soovitame kasutada silikooni (ei kuulu tarnekomplekti).

T10 Pruun, rohekaskollane, sinine

T11 Peeglikapp, hoone elektrivõrk

T12 Tähelepanu! Elektrivõrku ühendamine peab toimuma ühenduskarbist (ei ole tarnekomplektis).

T13 Kapi elektrivõrku ühendamise peab teostama elektrik **VDE 0100 osa 701** kohaselt!

T14 Rahvusvaheline norm, Euroopa norm, Prantsusmaa, Suurbritannia, Belgia, Hispaania, Itaalia, Madalmaad

T15 Hoone elektrivõrk, ühenduskarp, peeglikapp, sinine, rohekaskollane, pruun

T16 Laske kapp ühendada elektrivõrku elektrikul!

T17 !Valgusallikad on kaupluses saadaval, garantii neid ei hõlma!

T18 Defektne valgusallikas tuleb vahetada välja jahtunud olekus, kasutades selleks pehmet lappi, sest muidu võib nõrgeneda lambi valgusjõud.

Uus paigaldatav valgusallikas peab oleme samade tehniliste andmetega nagu see, mis oli lambi sees ostes!

ES

T1 Estimado cliente,

nos alegramos de que haya elegido un producto de la casa Pelipal. A pesar de todos los esfuerzos realizados realizados por nuestra parte para entregarle un mueble de alta calidad, podría darse el caso de que hubiera piezas defectuosas, de ser así, por favor envíe este formulario debidamente cumplimentado por

fax: *+49 3443/434350* Correo electrónico: *ersatzteile@pelipal.de*

Por favor, tenga en cuenta que en el caso de piezas con una longitud superior a 800mm y un ancho superior a 350mm, éstas deberán enviarse directamente al comerciante donde adquirió el mueble para realizar una reclamación.

Para proceder a realizar una reclamación, es imprescindible presentar ***el número de artículo del armario***, que podrá encontrar en la etiqueta y además no olvide indicar el comercio donde adquirió el mueble.

Por favor, recuerde que también es necesario proporcionar el número de serie de la pieza.

¡Que disfrute de su nuevo mueble para el baño! El equipo Pelipal.

T2 **Indicaciones generales**

Nuestros muebles se apropian para cuartos de baño con clima normal,

lo que implica una humedad del aire elevada por corto tiempo (humedad relativa del aire > 90 %), siempre y cuando ésta pueda ser evacuada suficientemente mediante una pronta aireación y ventilación.

La humedad que se deposite debe ser eliminada de inmediato con ayuda de un paño seco, a fines de evitar daños causados por el agua.

Daños surgidos por montaje, cuidado o tratamiento inadecuados, en particular por exposición excesiva a la humedad, están excluidos de la garantía.

T3 Para el montaje se necesitan dos personas.

T4 Tiempo aproximado de montaje: 3 horas

T5 Procure que el montaje del armario lo realice personal especializado que cuente con los materiales adecuados para el montaje en la pared.

T6 Las indicaciones de cotas no son vinculatorias.

T7 Pared

T8 Antes de montar el tirador, retire la lámina protectora del frontal.

T9 Para colocar el lavabo se recomienda utilizar silicona sanitaria (no se encuentra dentro del alcance de suministro).

T10 Marrón, verde-amarillo, azul

T11 Armario de espejos, red casera

T12 ¡Atención! La conexión a red se debe realizar en un enchufe (no contenido en el conjunto suministrado)

T13 La conexión eléctrica del armario la debe realizar un profesional respetando el VDE 0100 parte 701

T14 Norma internacional, Norma europea,Francia, Granbretaña,Bélgica, España, Italia, Paises Bajos

T15 Red casera,Enchufe, armario de espejos, azul, verde-amarillo,marrón

T16 Deje que un profesional realice la conexión eléctrica

T17 Los medios lumínicos se obtienen en el comercio especializado, y no entran en la garantía.

T18 Realizar el cambio eventual de medios lumínicos defectuosos en estado frío con la ayuda de un paño suave, porque sino se puede debilitar la fuerza lumínica.

El nuevo medio lumínico a aplicar debe tener los mismo datos técnicos que el que había en el momento de la compra.

FI

T1 Hyvä asiakas!

Olemme iloisia, että valitsitte Pelipal-yrityksen tuotteen. Olemme kaikin tarvoin pyrkineet varmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähetyksestä kaikesta huolimatta puuttuu jokin osa, pyydämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä faksinumeroon *+49 3443/434350* tai sähköpostiosoitteeseen *ersatzteile@pelipal.de*

Huomaa, että valitukset rakennesosista, jotka ovat pituudeltaan yli 800 mm tai leveydeltään yli 350 mm on suunnattava jälleenmyyjälle. Jotta voimme käsitellä valituksen, tarvitsemme välttämättä kaapin tuotenumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu .Merkittkää lomakkeeseen lisäksi tarvittava kappalemäärä.

Onnittelut uuden kylpyhuonekalusteen johdosta! Pelipal-tiimi

T2 **Yleisiä ohjeita**

Kylpyhuonekalusteemme sopivat normaaliin kylpyhuoneilmastoon.

Siten kalusteet kestävät lyhytaikaista, tavallista korkeampaa ilmankosteutta (suhteellinen ilmankosteus > 90 %), mikäli kosteus poistetaan riittävällä tuuletuksella.

Veden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi **pitää** kosteus kuivata **viipymättä** kuivalla liinalla.

Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat asiattomasta asennuksesta, hoidosta tai käsittelystä ja erityisesti liiallisesta kosteudesta.

T3 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.

T4 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.

T5 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.

T6 Mittatiedot eivät ole sitovia!

T7 Seinä

T8 Poista kiiltäväpintaisista ovista ensin suojakalvo ja asenna kahva vasta sitten!

T9 Pesuallaskaapin kiinnitykseen on käytettävä silikonia (ei sisälly toimitukseen).

T10 ruskea, vihreä-keltainen, sininen

T11 Peilikaappi, liitetään verkkojännitteeseen

T12 Huom! Peilikaappi liitetään liitäntärasiaan (ei kuulu toimitukseen).

T13 Sähköliitäntä on suoritettava **VDE 0100 -standardin kohtaa 701** noudattaen ja sen saa tehdä ainoastaan sähköasentaja.

T14 Kansainvälinen standardi, eurooppalainen standardi, Ranska, Iso-Britannia, Belgia, Espanja, Italia, Alankomaat

T15 verkkovirta, liitäntärasia, peilikaappi, sinen, vihreä-keltainen, ruskea

T16 Anna sähköliitäntä sähköasentajan tehtäväksi!

T17 Huom! Lamppuja saa sähköliikkeistä ja ne eivät kuulu takuun piiriin!

T18 Jos joudut vaihtamaan lampun, suorita se lampun ollessa kylmä ja käytä apuna pehmeää liinaa, koska lampun valaistusteho voi muuten heikentyä.

Uuden lampun teknisten tietojen on vastattava alkuperäisen lampun tietoja.

FR

T1 Cher client,

Nous sommes ravis que vous vous soyiez décidés pour un produitde la maison Pelipal. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plaît faxer cette page complétée au numéro suivant: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro ***d'article du meuble***, visible sur l'étiquette, ainsi que ***la maison*** auprès de laquelle le meuble a été acquéri, sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe Pelipal

T2 **Préscription normale**

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale.

Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients.

Pour éviter des dégats d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain.

Les dégats provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie.

T3 Le montage peut s`effecteur par 2 personnes.

T4 Temps de montage 3 heures

T5 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

T6 Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!

T7 Mur

T8 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!

T9 Vers le montage des vasques veuillez les proteger toujours par un masse de silikon (qui n'est pas dans l'emballage !!)

T10 Brun, vert-jaune, bleu

T11 Armoire à miroir, secteur maison

T12 Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).

T13 Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!

T14 Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas

T15 Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun

T16 Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !

T17 ! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !

T18 Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.

La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

GB

T1 Dear Pelipal customer,

We are pleased that you decided to purchase a PELIPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to fax-no.: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number ***of the cabinet*** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELIPAL Team.

T2 **General Information**

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms.

This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom.

Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage.

Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee.

T3 You need at least 2 persons for assembly.

T4 Duration for assembly roughly 3 hours

T5 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

T6 All specified dimensions are approximate and not binding!

T7 Wall

T8 Revome the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!

T9 Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).

T10 brown, green & yellow, blue

T11 mirrored cupboard, house network

T12 IMPORTANT! Connection to the mains MUST be through a connector box (not included in delivery).

T13 Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with **VDE 0100, part 701**!

T14 international standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands

T15 house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green &yellow, brown

T16 Have the connection to the electrical supply made by an electrician!

T17 !Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!

T18 Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished. Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

GR

T1 Αξιότιμε πελάτη,

χαιρόμαστε που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelipal. Εάν παρ' όλες τις προσπάθειες μας να σας παραδόσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια ελαττωματικά κομμάτια, παρακαλείσθε να μας στείλετε μας αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό *Fax.: +49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Παρακαλείσθε να προσέξετε ότι οι διαμαρτυρίες για εξαρτήματα μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο επίπλων. Γία την επεξεργασία της διαμαρτυρίας απαιτείται η αναφορά του ***Αριθμού προϊόντος της ντουλάπας***, ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλείσθε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων.

Χαρείτε το νέο σας έπιπλο μπάνιου! Η ομάδας σας της Pelipal

T2 **Υποδείξεις γενικής φύσεως**

Τα δικά μας έπιπλα μπάνιου είναι κατάλληλα για ένα φυσιολογικό κλίμα μπάνιου.

Το γεγονός αυτό συμπεριλαμβάνει μια βραχυπρόθεσμα υψηλή υγρασία αέρος (σχετική υγρασία αέρος > 90%), εφόσον στη συνέχεια αυτή μπορεί να μειωθεί μέσω ενός ακολούθως επαρκούς αερισμού και εξαερισμού.

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημίες από το νερό, **θα πρέπει** σε περίπτωση που βραχούν τα έπιπλα να στεγνώνονται **αμέσως** με ένα στεγνό πανί.

Οι ζημίες, οι οποίες προκαλούνται λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, φθοντίδας ή χειρισμού, και ειδικά λόγω υπερβολικού χειρισμού με υγρά μέσα, αποκλείονται από την παροχή εγγύησης.

T3 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.

T4 Περίπου χρόνος συναρμολόγησης 3 ώρες

T5 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.

T6 Τα στοιχεία αναφορικά με τις διαστάσεις δεν είναι δεσμευτικά !

T7 Τοίχος

T8 Σε προσόψεις υψηλής γυαλάδας αφαιρέστε παρακαλώ πρώτα το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!

T9 Η τοποθέτηση του νιπτήρα θα πρέπει να διενεργηθεί χρησιμοποιώντας μάζα σιλικόνης (δεν συμπεριλαμβάνεται στην παράδοση).

T10 καφέ, πράσινο-καφέ, μπλε

T11 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο

T12 Προσοχή! Οι σύνδεση στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με πρίζα σύνδεσης (δε συμπεριλαμβάνεται στα παραδοτέα).

T13 Η ηλεκτρική σύνδεση του ντουλαπιού πρέπει να εκτελείται από έναν ειδικό, λαμβάνοντας υπόψη την **VDE 0100 Μέρος 701**!

T14 Διεθνές πρότυπο, ευρωπαϊκό πρότυπο, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ολλανδία.

T15 Οικιακό δίκτυο, πρίζα σύνδεσης, ντουλάπι με καθρέφτη, μπλε, πράσινο-καφέ, καφέ

T16 Η ηλεκτρική σύνδεση να εκτελείται από έναν ειδικό!

T17 !Λαμπτήρες διαθέτονται στο ειδικό εμπόριο και αποκλείονται από την εγγύηση!

T18 Η ενδεχόμενη αντικατάσταση ελαττωματικών λαμπτήρων πρέπει να γίνεται σε κρύα κατάσταση με τη βοήθεια ενός μαλακού υφασμάτινου πανιού, διότι ειδάλλως μπορεί να μειωθεί η φωτεινή ισχύς.

Ο νέος λαμπτήρας πρέπει να έχει τα ίδια τεχνικά στοιχεία, όπως αυτό που υπήρχε κατά την αγορά!

HU

T1 Tisztelt Vevőnk!

Örülünk, hogy a Pelipal termékét választotta. Ha minden fáradozásunk ellenére, hogy kiváló minőségű bútordarabot szállítsunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-számra: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében bútorkereskedőjénél kell reklamálnia. A reklamáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a ***a szekrény cikkszámát,*** amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámot! Leljen sok örömet az új fürdőszobabútorban! A Pelipal team

T2 **Általános figyelmeztetés**

Fürdőszobabútoraink normál fürdőszobai klímához alkalmasak.

Ez egy rövid ideig tartó, az átlagosnál magasabb páratalmat (relatív páratartalom > 90%) is magában foglal, ha az végül szellőztetéssel megszüntethető.

A víz okozta károk megelőzése céljából a nedvességet egy száraz kendővel **azonnal el kell tüntetni.**

A szakszerűtlen szerelés, ápolás vagy használat miatt keletkezett károkért, különös tekintettel a túlzott nedvességre, nem vállalható garanciális felelősség.

T3 Az összeállításhoz 2 személyre van szükség.

T4 Várható szerelési idő 3 óra

T5 A szekrényt csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!

T6 A megadott méretek hozzávetőlegesek!

T7 Fal

T8 Tükörfényű első lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak aztán szerelje fel a fogantyút!

T9 A mosdó felszereléséhez használjon szilikontömítést. (Ez nem tartozéka a szállítmánynak)

T10 Barna, zöld-sárga, kék

T11 Tükrös szekrény, házi hálózat

T12 Figyelem! A hálózati csatlakoztatásnak csatlakozódobozban kell történnie (ezt a szállítási terjedelem nem tartalmazza).

T13 A szekrény villamos csatlakoztatását a **VDE0100 701. rész** alapján szakembernek kell végeznie!

T14 Nemzetközi szabvány, Európai Szabvány, Franciaország, Nagy-Britannia, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Hollandia

T15 Házi hálózat, csatlakozódoboz, tükrös szekrény, kék, zöld-sárga, barna

T16 A villamos csatlakoztatást szakemberrel kell elvégeztetni!

T17 !Izzók a szakkereskedelemben kaphatók, azok a szavatosság hatálya alól ki vannak zárva!

T18 A hibás izzók esetleges cseréjét hideg állapotban, puha ruha segítségével kell végezni, mivel különben a fényerő gyengülése léphet fel.

Az újonnan használandó izzónak ugyanolyan műszaki adatokkal kell rendelkeznie, mint a vásárláskori izzónak!

IT

T1 Egregio cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta Pelipal. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornirle un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti,

La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :

Fax: +49 3443/434350 E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

N. B.: Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso il Suo rivenditore. Per l'evasione del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il ***codice articolo dell'armadio*** che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.

Congratulazioni per il Suo nuovo mobile arredo bagno! Il Suo team Pelipal

T2 **Indicazioni generici**

I nostri mobili da bagno sono adatti al clima normale di un bagno.

Questo include anche un tasso di umidità temporaneamente elevato (umidità relativa >90%), che presuppone però la possibilità di arieggiare l'ambiente in modo sufficiente da abbassare l'umidità.

Per evitare danni provocati dall'acqua, è assolutmente necessario asciugare immediatamente con un panno asciutto ogni traccia di bagnato.

Danni provocati dal montaggio non fatto a regola d'arte, negligenza nella cura o da trattamenti non idonei, specialmente attraverso eccessivo trattamento con acqua, non sono inclusi nella garanzia.

T3 Per il montaggio sono necessarie 2 persone.

T4 Tempo standard di montaggio: 3 ore

T5 Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

T6 Le misure non sono vincolanti.

T7 Parete

T8 Nel caso di frontali lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !

T9 Il fissaggio del lavabo dovrebbe avvenire con del silicone (non incluso nella fornitura).

T10 marrone, verde-giallo, blu

T11 Armadietto a specchio, rete elettr. domestica

T12 Attenzione! Il collegamento alla rete elettrica deve avvenire con una presa (non in dotazione alla fornitura).

T13 L'attacco elettrico dell'armadietto deve essere eseguito da personale qualificato in osservanza alla **VDE 0100 Parte 701**!

T14 Norma internazionale, norma europea, Francia, Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Italia, Paesi Bassi

T15 Rete elettr. domestica, presa, armadietto a specchio, blu, verde-giallo, marrone

T16 Far eseguire l'allacciamento elettrico da personale qualificato!

T17 Le lampade sono disponibili presso i rivenditori specializzati. Non sono comprese nella copertura di garanzia!

T18 L'eventuale sostituzione di lampade difettose deve avvenire, una volta che queste si siano raffreddate, aiutandosi con un panno morbido, poiché altrimenti potrebbe verificarsi un indebolimento della luminosità.

La lampada da sostituire deve mostrare le stesse caratteristiche tecniche di quella in dotazione all'acquisto!

LT

T1 Gerbiami klientai,

mes džiaugiamės, kad jums pasirinkti produktą iš namų nusprendė Pelipal. Jei, nepaisant visų pastangų Mūsų dalis suteikti jums aukštos kokybės baldas tiekimas, veda prie sugedusios dalys, atsiųskite šią baigtas numeriu: *+49 3443/434350* *el. paštas: ersatzteile@pelipal.de*

Atkreipkite dėmesį, kad komponentai 800mm ilgio ir 300mm plotis yra smerktinas tiesiai iš baldų pardavėjo.□

Dėl skundų tvarkymu, būtina, kad Prekės numeris kabineto, kuris gali būti vertinamas ant etiketės ir nurodyti rinką, kurioje buvo pirktas baldai.Be to, prašome įvesti reikiamą kiekį.□

Smagiai su savo naujais baldais! Jūsų Pelipal komanda

T2 **Bendros nuorodos**

Mūsų vonios kambario baldai yra skirti naudojimui normaliomis vonios kambario klimatinėmis sąlygomis.

Yra leistina trumpalaikė aukštesnė oro drėgmė (santykinė oro drėgmė > 90%), jeigu tuojau po to patalpa bus pakankamai vėdinama ir drėgmė galės pasišalinti.

Kad išvengtumėte vandens pažeidimų, šlapias vietas **būtina nedelsiant** nuvalyti sausu skudurėliu.

Garantija nesuteikiama pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo montavimo, priežiūros arba valymo, ypatingai dėl valymo per šlapiomis priemonėmis.

T3 Surinkimui yra reikalingi 2 asmenys.

T4 Surinkimo - paruošimo laikas: 3 valandos

T5 Tegul kabineto kvalifikuoti asmenys su montavimo medžiagos tinka prie sienos tvirtinti.

T6 Matmenų pateikimas neprivalomas!

T7 Spintos siena

T8 Dėl blizganti frontuose tik Prašome nuimkite apsauginę plėvelę ir tada įdiegti ankena!

T9 Kriaukle/stalviršį reikia įstatyti priklijuojant jos apačią silikonu (pakuotėje nėra).

T10 Rudas, žalias-geltonas, mėlynas

T11 Veidrodinė spintelė, namo elektros tinklas

T12 Dėmesio! Elektros tinklas turi būti pajungiamas į rozetę (pakuotėje jos nėra).

T13 Spintelės apšvietimo pajungimas turi būti atliekamas elektros specialisto, laikantis visų pajungimui keliamų reikalavimų!

T14 Tarptautinė norma, Europinė norma, Prancūzija, Didžioji Britanija, Belgija, Ispanija, Italija, Olandija

T15 Namo elektros tinklas, rozetė, veidrodinė spintelė, mėlyna, žalia-geltona, ruda

T16 Elektros srovės pajungimas turi būti atliekamas šios srities specialisto!

T17 !Elektros lempučių galima įsigyti elektros prekių parduotuvės, joms mūsų garantija netaikoma!

T18 Keičiant perdegusią elektros lemputę, reikia, kad ji būtų atvėsusi bei naudoti minkštą skudurėlį, nes kitaip gali sumažėti apšvietimo stiprumas.

Naujai keičiama elektros lemputė turi turėti tuos pačius techninius duomenis, kaip toji, kuri ten buvo įsigyjant spintelę!

LV

T1 Ļoti cienītie klienti!

Mēs priecājamies, ka Jūs izšķīrāties par firmas Pelikal produkta iegādi. Ja tomēr, neskatoties uz mūsu pūlēm, Jums piegādāt kvalitatīvi augstvērtīgas mēbeles, iztrūkst kāda no detaļām, lūdzam aizpildīt šo lapu un mums nosūtīt pa faksu: *+49 3443/434350* E-pasts: *ersatzteile@pelipal.de*

Lūdzu ņemiet vērā, ka reklamāciju par konstrukcijas elementiem, kuru garums pārsniedz 800 mm un platums 350 mm, Jums jāiesniedz tieši pie mēbeļu pārdevēja. Reklamācijas apstrādei mums noteikti jāzina ***skapja artikula numurs*** , kas uzrādīts uz etiķetes, un tirdzniecības uzņēmums, kurā tas tika pirkts.

Bez tam Jums noteikti jāuzrāda nepieciešamais daudzums .Mēs Jums novēlam daudz prieka ar jaunajām vannas istabas mēbelēm! Jūsu Pelipal kolektīvs

T2 **Vispārīgie norādījumi**

Mūsu vannasistabas mēbeles ir piemērotas normālam vannasistabas klimatam.

Šāds klimats iekļauj sevī neilgu augstu gaisa mitrumu (relatīvs gaisa mitrums > 90%), ja tas tiek savlaicīgi samazināts ar pietiekošu vēdināšanu.

Lai ūdens nebojātu mēbeles, mitrums nekavējoties jānovāc ar sausu lupatu.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas veidojas nepareizas montāžas, kopšanas vai apstrādāšanas, ţpaši pārmērīga mitruma rezultātā.

T3 Mēbeļu salikšanai ir nepieciešami 2 cilvēki.

T4 Aptuvenais montāžas laiks: 3 stundas.

T5 Uzticiet skapja montāžu tikai profesionāļiem. Izmantojiet sienas montāžai tikai piemērotus montāžas elementus.

T6 Norādītie izmēri nav obligāti!

T7 Siena

T8 No spodrinātām virsmām vispirms noņemiet aizsargfoliju un tikai tad stipriniet rokturi!

T9 Mazgāšanas galda uzstādīšana veicama ar silikona masu (nav iekļauta piegādes komplektā).

T10 Brūns, zaļi dzeltens, zils

T11 Spoguļskapis, mājā pieejamais sprieguma tīkls

T12 Uzmanību! Pieslēgumu tīklam jāveic tikai izmantojot pieslēguma kontaktligzdu (nav komplektācijas apjomā).

T13 Skapja elektrības vadu pieslēgšanu drīkst veikt tikai speciālists, ievērojot standarta **VDE 0100 701. daļas** prasības.

T14 Starptautiskais standarts, Eiropas standarts, Francija, Lielbritānija, Beļģija, Spānija, Itālija, Nīderlande

T15 Mājā pieejamais sprieguma tīkls, pieslēguma kontaktligzda, spoguļskapis, zils, zaļi dzeltens, brūns

T16 Elektroinstalācijas darbu veikšanu uzticiet tikai speciālistam!

T17 !Apgaismojuma elementi ir pieejami tirdzniecībā, tādēļ uz tiem garantija netiek sniegta!

T18 Ja nepieciešams nomainīt defekto apgaismojuma elementu, veiciet to tikai pēc atdzišanas, izmantojot mīkstu drāniņu, pretējā gadījumā var samazināties starošanas spēja. Jaunajam elementam jābūt ar tiem pašiem tehniskajiem parametriem kā tirdzniecībā nokomplektētajam.

NL

T1 Geachte klant

Het verheugt ons dat u voor een product van de firma Pelipal gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan dit ingevuld blad naar fax.: *+49 3443/434350* e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij uw Pelipal dealer geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het **artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat,** en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Graag ook het aantal defecte delen aangeven. Veel plezier met uw nieuwe badmeubel! Uw Pelipal team

T2 **Algemene aanwijzingen**

Onze badmeubels zijn geschikt voor een normaal klimaat in de badkamer.

Dit geldt ook voor een kortstondige hogere luchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid > 90%) zolang deze door een daaropvolgende, voldoende ver- en ontluchting weer kan worden afgegeven.

Om waterschade te vermijden, **moeten** natte plekken onmiddellijk met een droge doek verwijderd worden.

Schade, veroorzaakt door onvakkundige montage, onderhoud of behandeling, in het bijzonder door overmatige natte behandeling, vallen niet onder de garantie.

T3 Voor de montage zijn 2 personen nodig.

T4 Montagerichttijd 3 uur

T5 Laat de kast alleen door vakkundige personen, met voor de wand geschikte montagematerialen, monteren.

T6 De aangegeven afmetingen zijn niet bindend!

T7 Wand

T8 Bij hoogglanzende fronten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

T9 De wastafel moet met een siliconenmassa (niet meegeleverd) aangebracht worden.

T10 Bruin, groen-geel, blauw

T11 Spiegelkast, huis-netwerk

T12 Pas op! De netaansluiting moet in een aansluitdoos (niet meegeleverd) gebeuren.

T13 Bij de elektrische aansluiting van de kast moet er rekening gehouden worden met de norm VDE 0100 Deel 701. Dit moet door een vakman gebeuren!

T14 Internationale normen, Europese norm, Frankrijk, Groot-Brittannië, België, Spanje, Italië, Nederland

T15 Huis-netwerk, aansluitdoos, spiegelkast, blauw, groen-geel, bruin

T16 Laat de elektrische aansluiting door een vakman uitvoeren.

T17 Lampen zijn bij de vakhandel verkrijgbaar, zij zijn niet inbegrepen in de garantie!

T18 De eventuele vervanging van defecte lampen moet in koude staat met behulp van een zachte stofdoek gebeuren, omdat anders het lichtgevend vermogen zou kunnen afnemen.

De nieuw te plaatsen lamp moet dezelfde technische gegevens hebben als de lamp bij aankoop!

PL

T1 Szanowny Kliencie,

cieszymy się, że zdecydowałeś się na zakup produktu firmy Pelipal. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiekolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faxu: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie ***numeru artykułu szafki*** , który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Życzymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół Pelipal

T2 **Informacje ogólne**

Nasze meble łazienkowe są przeznaczone do stosowania w normalnych warunkach panujących w łazienkach.

Obejmuje to krótkotrwałą podwyższoną wilgotność powietrza (względna wilgotność powietrza >90%), o ile może ona zostać następnie wyeliminowana poprzez odpowiednią wentylację.

W celu uniknięcia szkód spowodowanych przez wodę pojawiająca się wilgoć **musi** być **natychmiast** usuwana za pomocą suchej ściereczki.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, pielęgnacji lub obchodzenia się, szczególnie powstałych wskutek nadmiernej ilości wilgoci.

T3 Do złożenia potrzebne są 2 osoby.

T4 Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.

T5 Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.

T6 Informacje o wymiarach nie są wiążące!

T7 Ściana

T8 Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyt!

T9 Umieszczenie umywalki powinno nastąpić przy użyciu masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie).

T10 Brązowy, zielono-żółty, niebieski

T11 Szafka z lustrem, sieć domowa

T12 Uwaga! Podłączenie do sieci elektrycznej musi się odbyć w gnieździe przyłączeniowym (brak w zestawie).

T13 Podłączenie szafki do sieci elektrycznej winno zostać przeprowadzone zgodnie z **VDE 0100 część 701** przez fachowca!

T14 Norma międzynarodowa, norma europejska, Francja, Wielka Brytania, Belgia, Hiszpania, Włochy, Holandia

T15 Sieć domowa, gniazdo przyłączeniowe, szafka z lustrem, niebieski, zielono-żółty, brązowy

T16 Podłączenie do sieci elektrycznej należy zlecić fachowcowi!

T17 !Środki świecące są dostępne w sklepach specjalistycznych, nie są objęte gwarancją!

T18 Ewentualna wymiana niesprawnych środków świecących winna się odbywać w stanie zimnym za pomocą miękkiej szmatki, ponieważ w przeciwnym razie może nastąpić osłabienie zdolności oświetleniowej.

Nowy środek świecący musi posiadać takie same parametry techniczne jak środek świecący przy zakupie!

PT

T1 Estimado Cliente,

muito obrigado por ter adquirido um produto da empresa Pelipal. Contudo, se apesar de todo o nosso empenho em fornecer-lhe os melhores móveis de alta qualidade, existirem peças defeituosas, envie-nos esta folha preenchida para Fax.: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Tenha em conta que os componentes com mais de 800mm de comprimento e 350mm de largura têm de ser reclamados directamente ao seu vendedor de móveis. Para processar a reclamação, é imprescindível indicar o ***número do artigo do armário*** , que está visível na etiqueta e no mercado, onde o móvel foi comprado. Além disso, indique o número de unidades necessário. Desfrute do seu novo móvel de casa de banho! A sua equipa Pelipal

T2 **Indicações gerais**

Nossos móveis para casa de banho são adequados para um clima de casa de banho normal.

Isto inclui uma elevação a curto prazo da humidade relativa do ar (humidade relativa do ar > 90%), enquanto esta puder ser ventilada a seguir de modo suficiente.

Afim de evitar danos causados pela água, a humidade que se deposita sobre os móveis deve ser eliminada o quanto antes com um pano seco.

Danos devidos a montagem, cuidados ou manuseio inadequado, em especial quando devidos a tratamento com excesso de água, estão excluídos da garantia.

T3 São necessárias 2 pessoas para a montagem.

T4 Tempo de montagem aprox. 3 horas

T5 O armário apenas pode ser montado por pessoas especializadas com os materiais de montagem adequados à parede.

T6 As medidas indicadas não são obrigatórias!

T7 Parede

T8 Nas partes dianteiras de alto brilho retire primeiro a película protectora e monte depois a pega!

T9 A instalação da bacia deve ser feita com massa de silicone (não incluída no volume de fornecimento).

T10 Castanho, verde-amarelado, azul

T11 Armário com espelho, rede doméstica

T12 Atenção! A ligação à rede tem de ser efectuada através de uma tomada de ligação (não incluída no fornecimento).

T13 A ligação eléctrica do armário é efectuada por um técnico de acordo com a **VDE 0100 Parte 701**!

T14 Norma internacional, norma europeia, França, Grã-Bretanha, Bélgica, Espanha, Itália, Países Baixos

T15 Rede doméstica, tomada de ligação, armário com espelho, azul, verde-amarelado, castanho

T16 Mande um técnico efectuar a ligação eléctrica!

T17 !As lâmpadas estão à venda no comércio da especialidade, excluindo-se assim do período da garantia!

T18 A eventual substituição de lâmpadas defeituosas deve ser levada a cabo quando estão frias com a ajuda de um pano macio, caso contrário, pode ocorrer uma redução da luminosidade.

A lâmpada nova a colocar tem de apresentar os mesmos dados técnicos, tal como os que estão indicados no momento da compra!

RO

T1 Mult stimaţi clienţi,

ne bucurăm că v-aţi decis pentru un produs de la firma Pelipal. Dacă în pofida tuturor eforturilor noastre de a vă livra un articol de mobilă de înaltă calitate, vor lipsi piese, atunci vă rugăm să trimiteţi această filă completată la nr. de fax: +49 3443/434350 e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vă rugăm să aveţi în vedere că piesele constructive cu o lungime mai mare de 800 mm şi o lăţime de peste 350 mm trebuie reclamate direct la comerciantul de mobilă. Pentru prelucrarea reclamaţiei este neapărat necesar să indicaţi ***numărul de articol al dulapului*** , care se află pe etichetă şi magazinul de unde s-a cumpărat mobila.

Totodată vă rugăm să înscrieţi şi numărul de bucăţi necesare. Vă dorim multă plăcere cu mobila dumneavoastră nouă de baie! A dumneavoastră echipă Pelipal!

T2 **Informaţii generale**

Mobilierele noastre sunt potrivite pentru o baie normala.

Aceasta include o umiditate ridicată pe termen scurt (RH> 90%), cu, atâta timp cât aceasta umiditate se va elimina printr-o ventilare ulterioară, adecvată .

Pentru a preveni deteriorarea prin umiditate trebuie îndepărtată apa imediat cu o cârpă uscată.

Deteriorările cauzate de instalarea necorespunzătoare, îngrijire sau în special printr-un tratament umed excesiv sunt excluse din garanţie.

T3 Pentru asamblare sunt necesare 2 persoane.

T4 Timpul orientativ de montaj 3 ore

T5 Dulapul trebuie montat numai de persoane de specialitate, cu materiale de montaj adecvate pentru perete.

T6 Dimensiunile nu sunt obligatorii!

T7 Perete

T8 În cazul părţilor frontale supralucioase îndepărtaţi prima dată folia de protecţia şi apoi montaţi mânerul!

T9 Monatrea lavoarului se va face cu silicon (nu esta inclus).

T10 Maro, verde-galben, albastru

T11 Dulapul cu oglindă, reţeaua electrică interioară

T12 Atenţie! Conexiunea la reţea trebuie realizată într-o priză de conexiune (neinclusă în pachetul de livrare).

T13 Conexiunea electrică a dulapului trebuie realizată de către un specialist, cu respectarea **VDE 0100 Partea 701**!

T14 Normă internaţională, Normă europeană, Franţa, Marea Britanie, Belgia, Spania, Italia, Olanda

T15 Reţeaua electrică interioară, priza de conexiune, dulapul cu oglindă, albastru, verde-galben, maro

T16 Conexiunea electrică va fi realizată numai de către un specialist!

T17 !Lămpile se pot obţine în comerţul de specialitate, fiind excluse de la garanţie!

T18 Eventuala înlocuire a lămpilor defecte trebuie efectuată în stare rece cu ajutorul unei lavete din stofă, din material moale, deoarece în caz contrar se poate atenua puterea de iluminat.

Lampa nouă ce trebuie introdusă trebuie să aibă date tehnice identice cu cele ale lămpii existente la cumpărare!

SE

T1 Bästa kund,

Tack för att du har bestämt dig för en produkt från Pelipal. Trots att vi alltid strävar efter att erbjuda våra kunder högkvalitativa möbler, kan det inträffa att vissa delar saknas i leveransen. I sådana fall vill vi be dig att fylla i detta formulär och faxa till *+49 3443/434350*. Du kan även kontakta oss på e-post: *ersatzteile@pelipal.de*

Kom ihåg att delar som är längre än 800 mm och bredare än 350 mm måste reklameras direkt hos din möbelåterförsäljare. För att vi ska kunna hantera din reklamation behöver vi tvunget ***skåpets artikelnummer*** som visas på etiketten samt namnet på möbelaffären där du köpte möbeln. Dessutom vill vi be dig att ange antal delar som behövs. Vi önskar dig mycket glädje med din badmöbel! Ditt Pelipal-team

T2 **Allmän information**

Våra badmöbler är avsedda för ett normal badrumsklimat.

Detta omfattar även en högre luftfuktighet (relativ luftfuktighet > 90 %) under kort tid, under förutsättning att denna luftfuktighet kan släppas ut med tillräcklig ventilation.

För att undvika vattenskador **måste** vatten **genast** torkas upp med torr duk.

Skador som uppstått av ej ändamålsenlig montering, skötsel eller behandling, särskilt av överdriven våtbehandling, täcks inte av garantin.

T3 För montering krävs två personer.

T4 Tid för montering och justering: 3 tim

T5 Låt endast kvalificerade personer montera skåpet. Monteringsmaterialet måste vara lämpligt för väggen.

T6 Måttuppgifterna är inte bindande!

T7 Vägg

T8 Om luckorna är av högglans ska skyddsfolien dras av innan handtagen monteras!

T9 När tvättfatet monteras på underskåpet ska det fixeras med silikonmassa (medföljer ej).

T10 Brun, grön-gul, blå

T11 Spegelskåp, elnät i byggnaden

T12 Obs! Elnätet måste anslutas i en kopplingsdosa (medföljer ej).

T13 Skåpet måste anslutas till elnätet av en behörig elinstallatör enligt föreskrifterna i **VDE 0100 del 701**!

T14 Internationell standard, Europastandard, Frankrike, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederländerna

T15 Elnät i byggnaden, kopplingsdosa, spegelskåp, blå, grön-gul, brun

T16 Låt en behörig elinstallatör utföra anslutningen till elnätet!

T17 Ljuskällor kan köpas i en specialbutik. Dessa täcks inte av garantin!

T18 Om ljuskällor behöver bytas ut måste man vänta tills de har svalnat och sedan använda en tygduk eftersom det annars finns risk för att belysningseffekten försämras.

Den nya ljuskällan måste ha samma tekniska data som ljuskällan som var monterad när du köpte skåpet!

SI

T1 Spoštovani kupci,

veseli nas, da ste odločili za proizvod iz hiše Pelipal. Če bi kljub trudu, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, prišlo do napak, nam izpolnjeni priloženi list pošljite po faksu na številko: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

Prosimo upoštevajte, da morate sestavne dele, ki presegajo dolžino 800mm in širino 300mm reklamirati direktno pri vašem trgovcu s pohištvom. Za obdelavo reklamacije je brezpogojno treba navesti ***številko artikla omare, ki je razvidna na etiketi*** in trgovski center, kjer ste kupili pohištvo. Poleg tega navedite tudi število kosov.

Veliko užitka z novim pohištvom za kopalnico vam želi osebje Pelipal.

T2 **Splošni napotki**

Naše kopalniško pohištvo je primerno za normalno ozračje v kopalnici.

To vključuje kratkoročno višjo zračno vlago (relativna zračna vlaga > 90 %), ki jo nato odstrani ustrezna zadostna naprava za odzračevanje in prezračevanje.

Da preprečite škodo zaradi vode **morate** nastalo vlago **takoj** odstraniti s suho krpo.

Škoda, nastala zaradi nepravilne montaže, nege ali obdelave, zlasti zaradi prekomernega delovanja vlage, je izključena iz garancije.

T3 Za sestavljanje sta potrebni 2 osebi.

T4 Čas za montažo je približno 3 ure.

T5 Omarico naj montirajo samo strokovno podkovane osebe s pomočjo montažnih materialov, ki so primerni za stene.

T6 Navedene mere niso zavezujoče!

T7 Stena

T8 Z visoko sijajnih prednjih vrat najprej odstranite zaščitno folijo in nato montirajte ročaj.

T9 Umivalnik pritrdite s silikonsko maso (ni v obsegu dobave).

T10 Rjava, zeleno-rumena, modra

T11 Omara z ogledalom, hišno omrežje

T12 Pozor! Priključitev na omrežje mora potekati v priključni dozi (ni vsebovano v obsegu dobave).

T13 Električno priključitev omare mora izvesti strokovnjak ob upoštevanju **VDE 0100 Del 701**!

T14 Mednarodni standard, Evropski standard, Francija, Velika Britanija, Belgija, Španija, Italija, Nizozemska

T15 Hišno omrežje, priključna doza, omara z ogledalom, modra, zeleno-rumena, rjava

T16 Električno priključitev naj izvede strokovnjak!

T17 !Žarnice so dobavljive v strokovni trgovini, iz garancije so izključene!

T18 Morebitna zamenjava okvarjenih žarnic mora potekati v hladnem stanju s pomočjo mehke krpe iz blaga, ker bi sicer lahko prišlo do oslabitve svetilnosti.

Žarnice, ki jih je potrebno na novo ustaviti, morajo imeti enake tehnične podatke, kot tiste ob nakupu!

SK

T1 Vážení zákazníci,

veľmi nás teší, že ste sa rozhodli pre výrobok firmy Pelipal. Ak by i napriek všetkej našej snahe dodať Vám vysoko kvalitný nábytok chýbali niektoré diely, vyplňte prosím tento list a zašlite nám ho prosím na číslo faxu: *+49 3443/434350,* alebo ako e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Nezabudnite, prosím, že konštrukčné diely s dĺžkou nad 800 mm a šírkou nad 350 mm je potrebné reklamovať priamo u Vášho predajcu s nábytkom. Pre spracovanie reklamácie je bezpodmienečne nutné uviesť ***číslo druhu skrine,*** ktoré nájdete na nálepke, a predajňu, kde bol nábytok zakúpený. Okrem toho uveďte prosím potrebný počet kusov. Prajeme Vám mnoho radosti z Vášho nového kúpeľňového nábytku! Váš Pelipal-tím

T2 **Všeobecné pokyny**

Náš nábytok je vhodný pre normálnu kúpeľňovú klímu.

To zahŕňa aj krátkodobo zvýšenú vlhkosť vzduchu (relatívna vlhkosť vzduchu > 90%), ak je následne táto vlhkosť dostatočne dlhú dobu odvedená vetraním.

Aby sme zamedzili škodám spôsobeným vodou, musí byť voda okamžite odstránená suchou handričkou.

Na škody vzniknuté neodbornou montážou alebo starostlivosťou, obzvlášť vďaka nadmernému používaniu vody, sa nevzťahuje záruka.

T3 Pre montáž sa vyžadujú 2 osoby.

T4 Orientačná dĺžka montáže 3 hodiny

T5 Skrinku má montovať len odborník, ktorý použije vhodný materiál pre montáž na steny.

T6 Údaje o rozmeroch nie sú záväzné!

T7 Stena

T8 Pri priečelí s vysokým leskom najskôr odstrániť ochrannú fóliu a potom montovať držadlo!

T9 Montáž umývadla by mala byť vykonaná silikónom (ktorý ale nie je v balení).

T10 Hnedá, zeleno-žltá, modrá

T11 Zrkadlová skrinka, domáca sieť

T12 Pozor! Pripojenie na sieť musí byť prevedené do zásuvky (nie je obsiahnutá v dodávke).

T13 Elektrické pripojenie skrinky musí byť prevedené odborníkom za zohľadnenia **VDE 0100 časť 701**!

T14 Medzinárodná norma, Euronorma, Francúzsko, Veľká Británia, Belgicko, Španielsko, Taliansko, Holandsko

T15 Domáca sieť, zásuvka, zrkadlová skrinka, modrá, zeleno-žltá, hnedá

T16 Elektrické pripojenie nechajte previesť odborníkom!

T17 !Svietidlá obdržíte v odbornej predajni, tieto sú zo záruky vylúčené!

T18 Eventuálna výmena defektných svietidiel by mala byť prevádzaná po ich ochladení a za pomoci mäkkej handry, pretože inak môže dôjsť k zníženej jasnosti.

Novo vymieňané svietidlá musia vykazovať tie isté technické hodnoty, ako svietidlá nainštalované pri kúpe skrinky!

MOT-M0027S1	A4
Datum	03/07/18

Trentino

T1 Sehr geehrte Kunden,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Pelipal entschieden haben. Sollte es trotz aller Bemühungen unsererseits, Ihnen ein qualitativ hochwertiges Möbelstück zu liefern, zu Fehlteilen kommen, schicken Sie bitte dieses ausgefüllte Blatt an

Fax.: *+49 3443/434350*

E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Bitte beachten Sie, dass Bauteile über 800mm Länge und 350mm Breite direkt bei Ihrem Möbelhändler zu beanstanden sind. Zur Reklamationsbearbeitung ist es unbedingt erforderlich ***die Artikelnummer des Schrankes***, welche auf dem Etikett ersichtlich ist und den Markt, wo das Möbel erworben wurde anzugeben. Ausserdem tragen Sie unten bitte die benötigte Stückzahl ein.
Viel Spass mit Ihrem neuen Badmöbel! Ihr Pelipal Team.

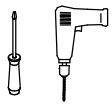
T2 **Allgemeine Hinweise**

Unsere Badmöbel sind für ein normales Badezimmerklima geeignet.

Dies schließt eine kurzfristige höhere Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit > 90%) mit ein, solange diese durch eine anschließende, **ausreichende Be- und Entlüftung** wieder abgegeben werden kann.

Um Wasserschäden zu vermeiden, **muss** auftretende Nässe **umgehend** mit einem trockenen Tuch beseitigt werden.

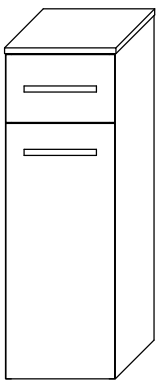
Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Pflege oder Behandlung, insbesondere durch übermäßige Nassbehandlung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.



T3 Für den Zusammenbau sind 2 Personen erforderlich.

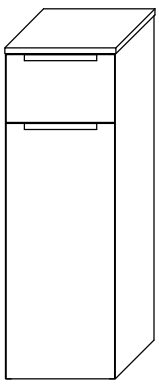
T4 Montage-Richtzeit 3 Stunden

10-_ _3050



2 x a GRI-160-328010	Stück	
4 x b SCH-KNO-M04X022	Stück	
2 x c 5 x 8 ADK-WE1-005X008	Stück	

12-_ _3050

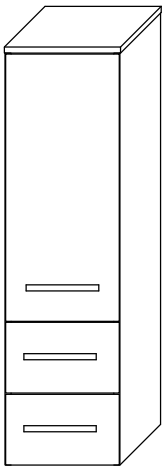


2 x a GRI-160-386010	Stück	
4 x b 3.0 x 13 SCH-SPA-030X013	Stück	
2 x c ADK-AL1-014SK	Stück	

2 x d AUF-001-000020	Stück	8 x e TRAE-001-000020	Stück	4 x f ADK-_ _1-014SK	Stück	1 x k VBD-000020	Stück	1 x l 4,5 x 45 SCH-RDK-045X045	Stück
1 x m 4,0 x 15 SCH-RDK-040X015	Stück		Stück		Stück	2 x A	Stück	1 x B	Stück

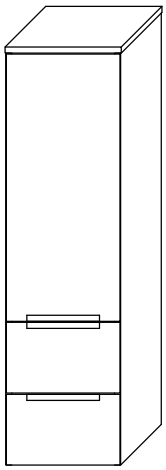
MOT-M0027S2	A4
Datum	03/07/18

10-_ _3056



2 x a GRI-160-328010	Stück	
4 x b SCH-KNO-M04X022	Stück	
2 x c 5 x 8 ADK-WE1-005X008	Stück	

12-_ _3056

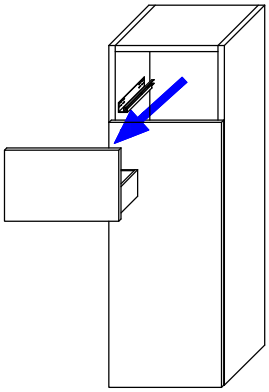


2 x a GRI-160-386010	Stück	
4 x b 3.0 x 13 SCH-SPA-030X013	Stück	
2 x c ADK-AL1-014SK	Stück	

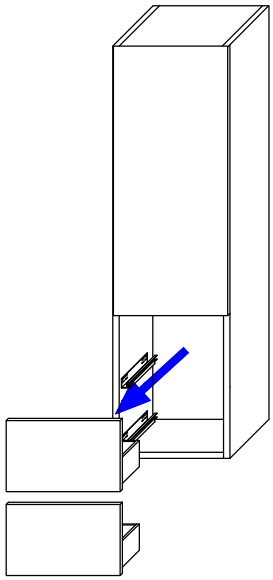
2 x d AUF-001-000020	Stück	8 x e TRAE-001-000020	Stück	4 x f ADK-_ _1-014SK	Stück	1 x k VBD-000020	Stück	1 x l 4,5 x 45 SCH-RDK-045X045	Stück
1 x m 4,0 x 15 SCH-RDK-040X015	Stück		Stück		Stück	2 x A	Stück	1 x B	Stück

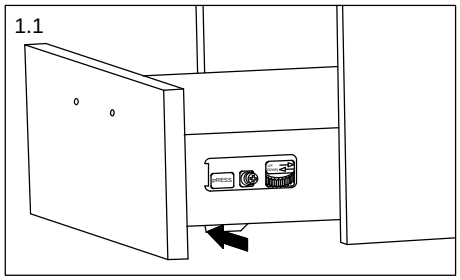
1.

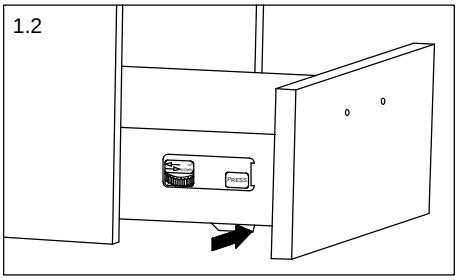
1_-_ _3050

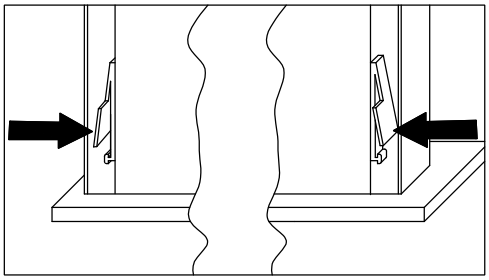


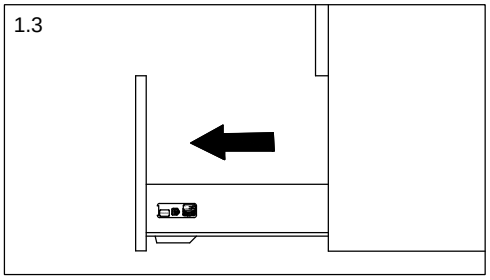
1_-_ _3056

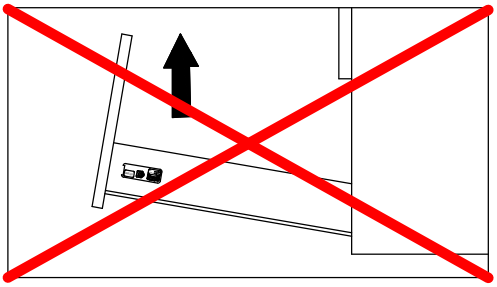






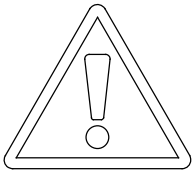


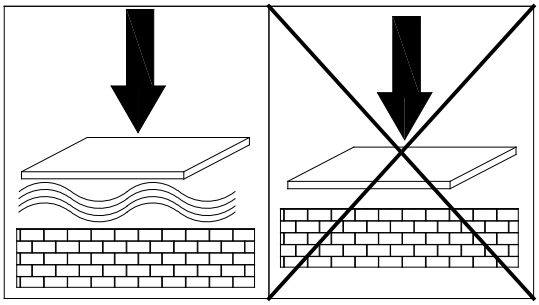


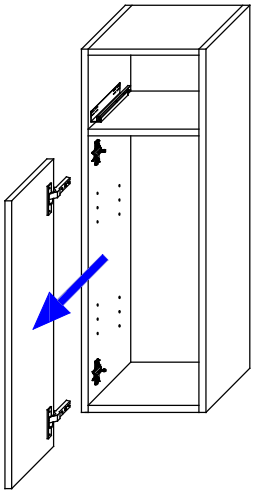


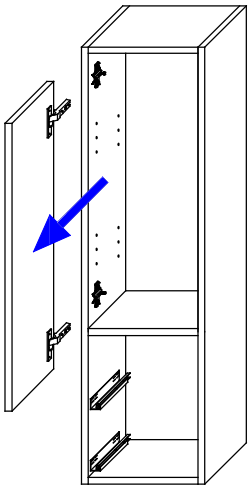
MOT-M0027S3	A4
Datum	03/07/18

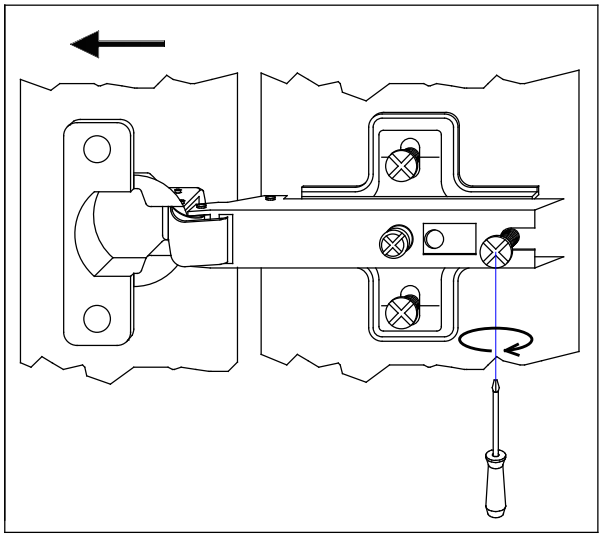
2.



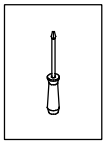


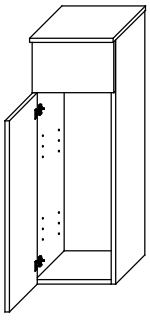


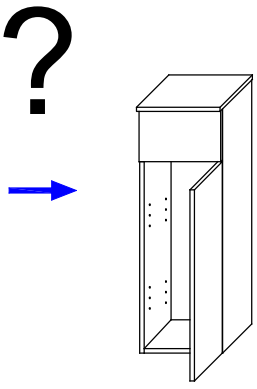


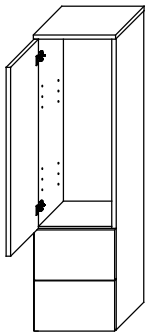


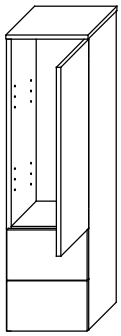
3.



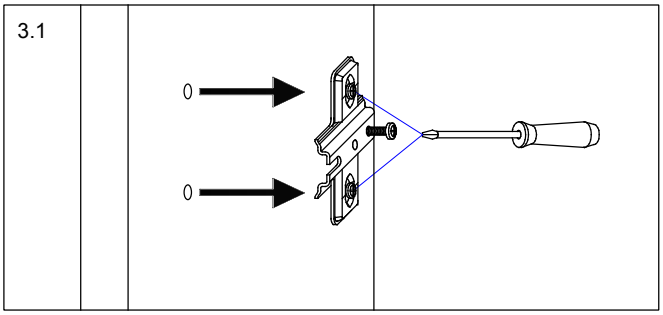




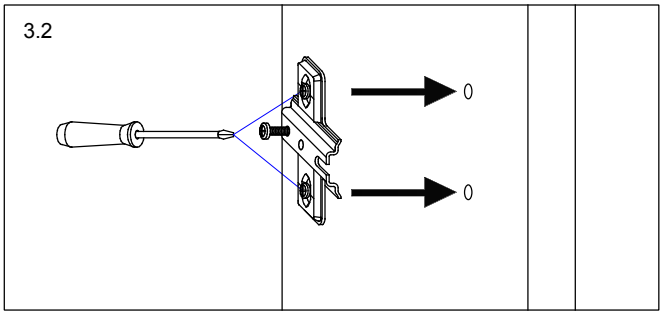




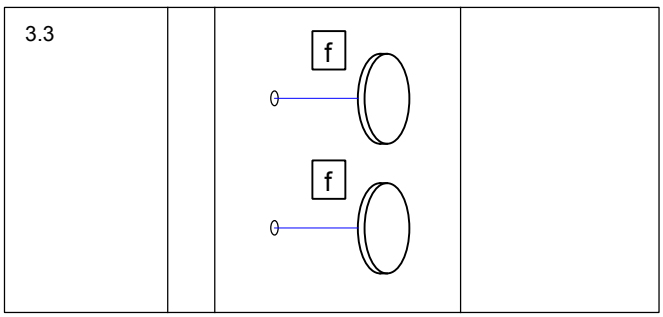
3.1



3.2



3.3

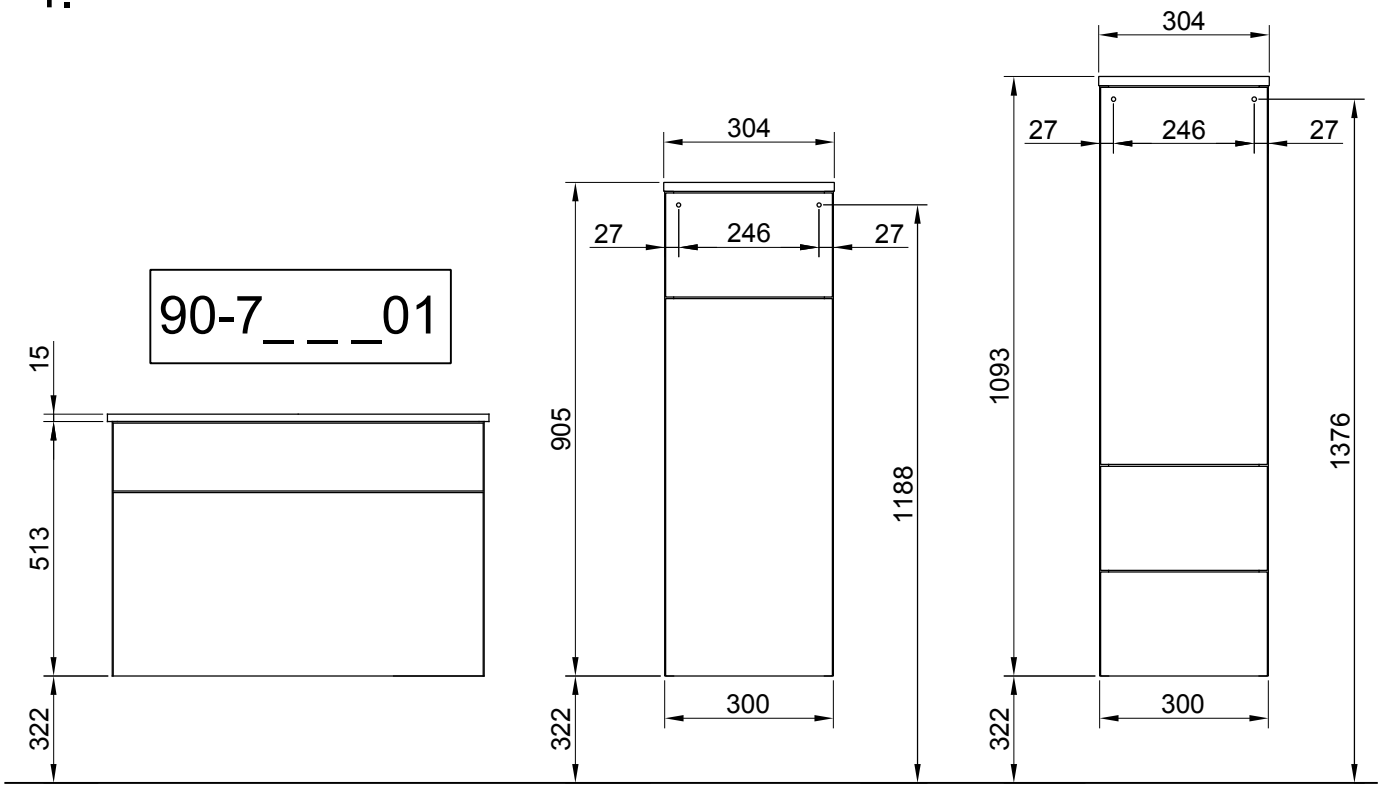


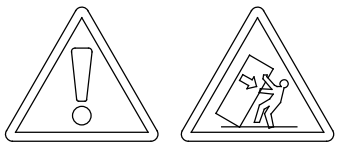
MOT-M0027S4	A4
Datum	03/07/18

4.

1_-_ _3050 1_-_ _3056

90-7_ _ _01





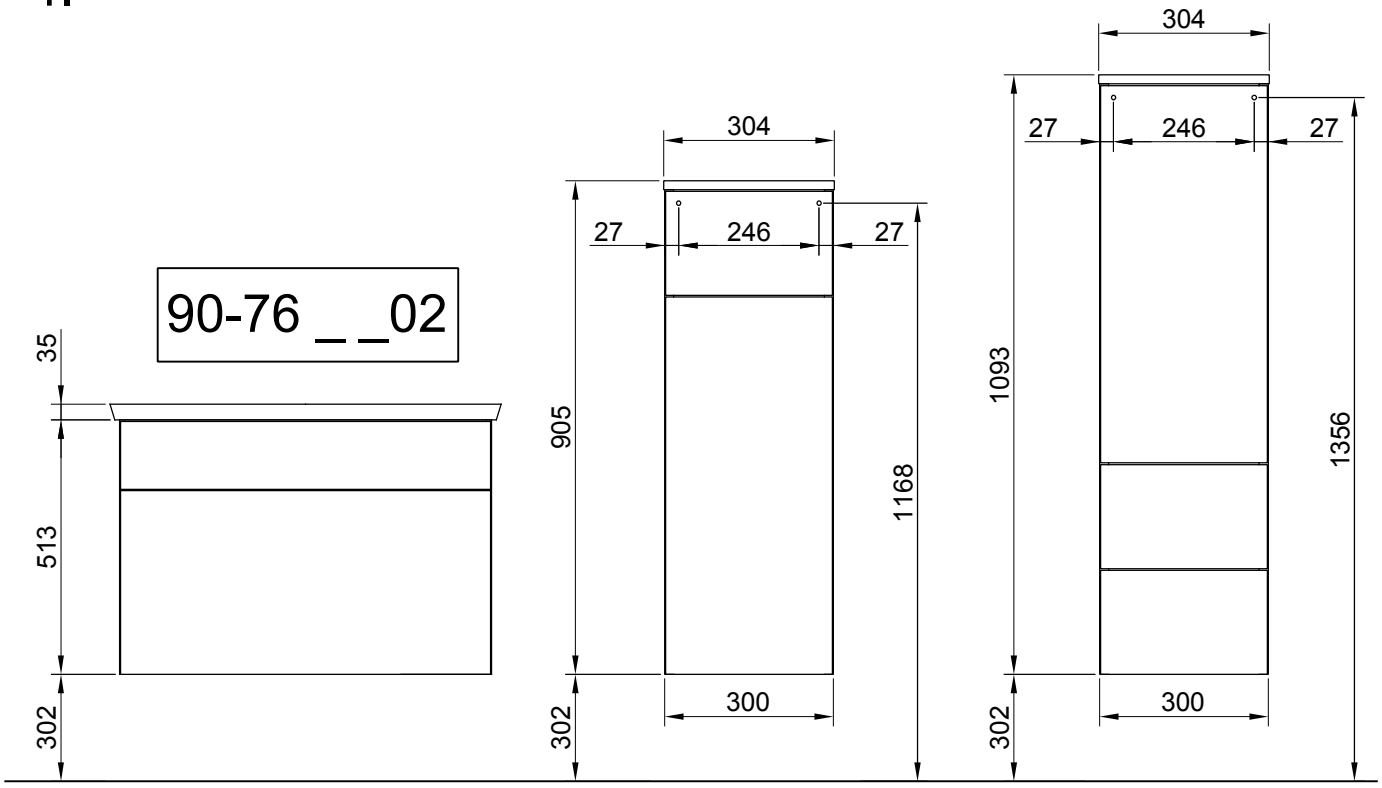
T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

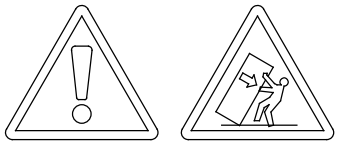
T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

4.

1_-_ _3050 1_-_ _3056

90-76 _ _02





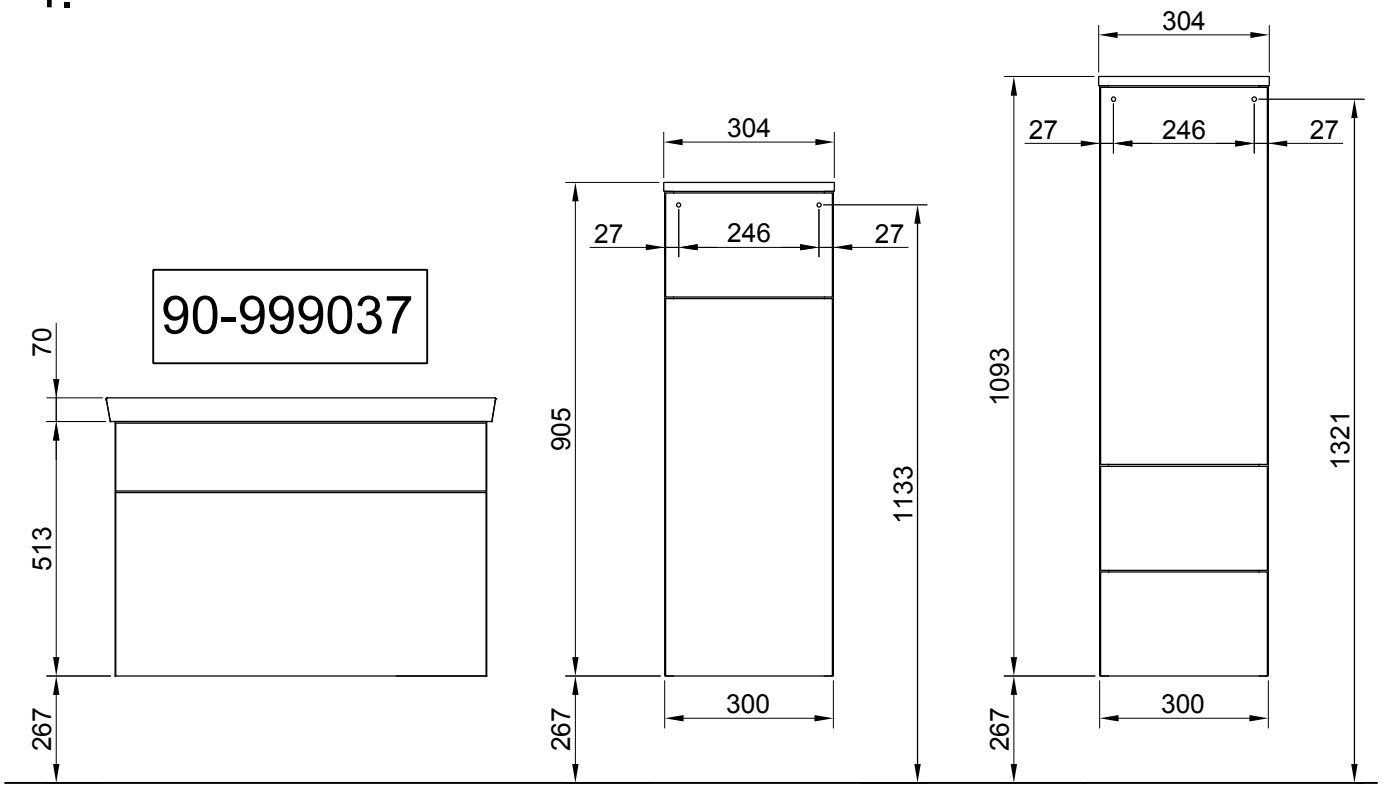
T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

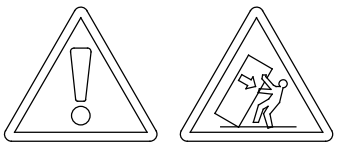
T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

4.

1_-_ _3050 1_-_ _3056

90-999037

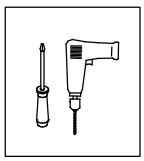


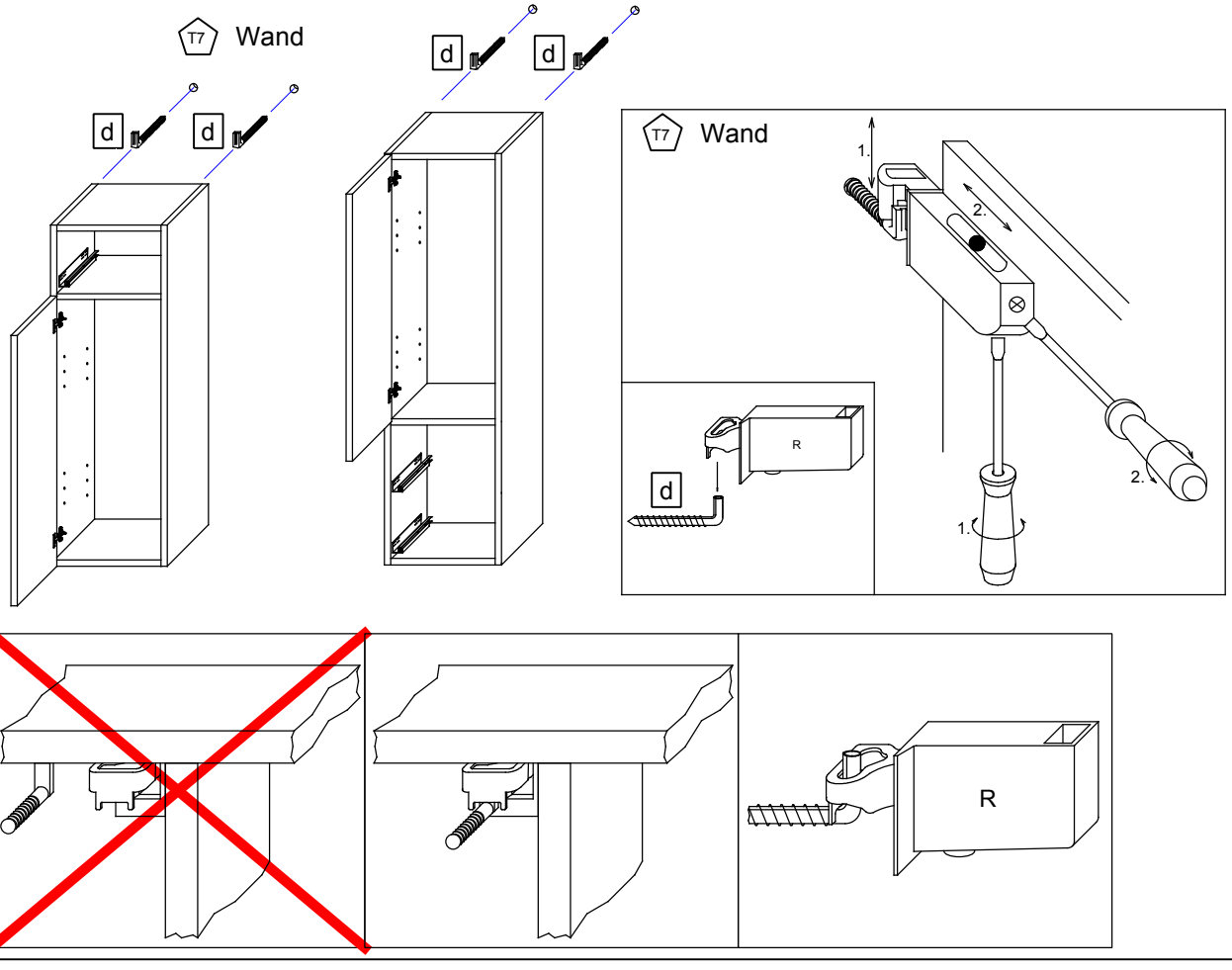


T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

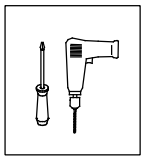
T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

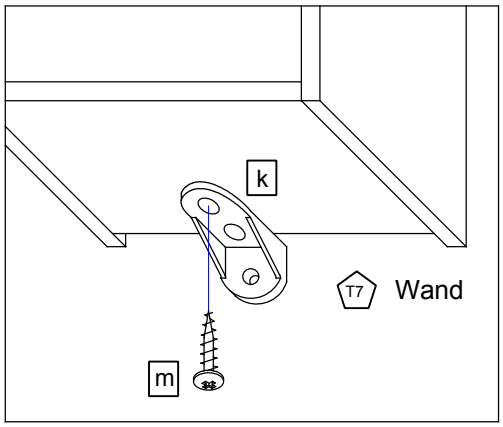
5.

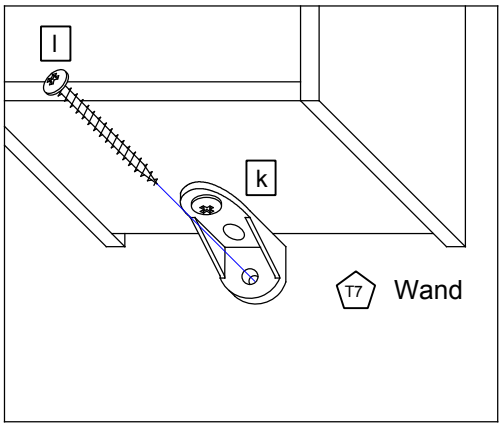




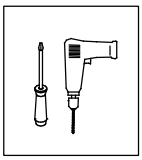
6.

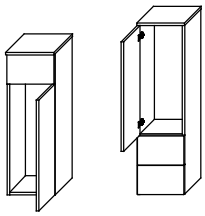


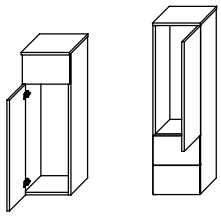




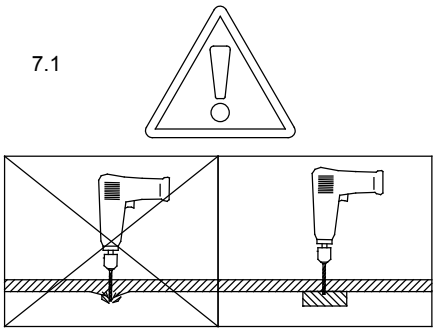
7.



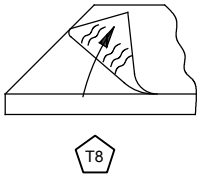




7.1

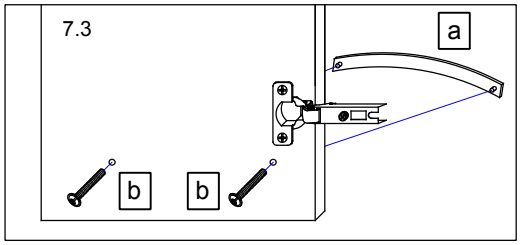


7.2

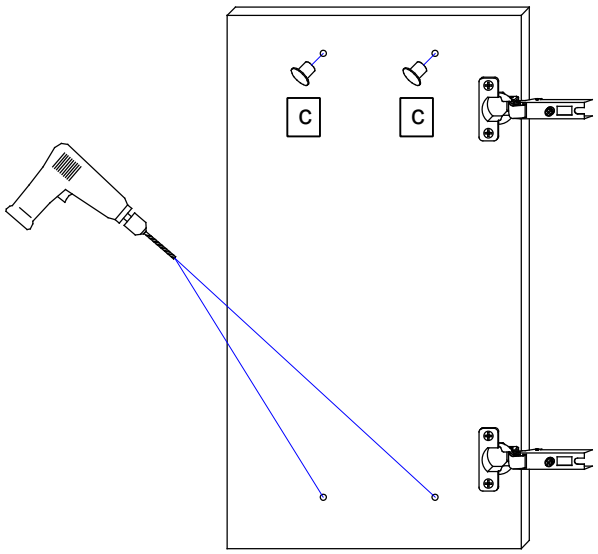


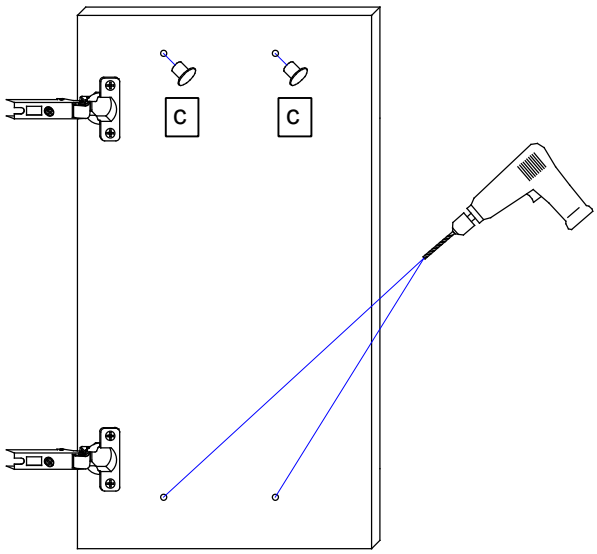
Bei Hochglanz-Fronten bitte erst die Schutzfolie entfernen und dann den Griff montieren!

7.3

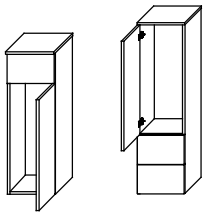


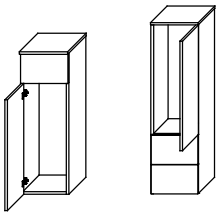
10-_ _3050
10-_ _3056



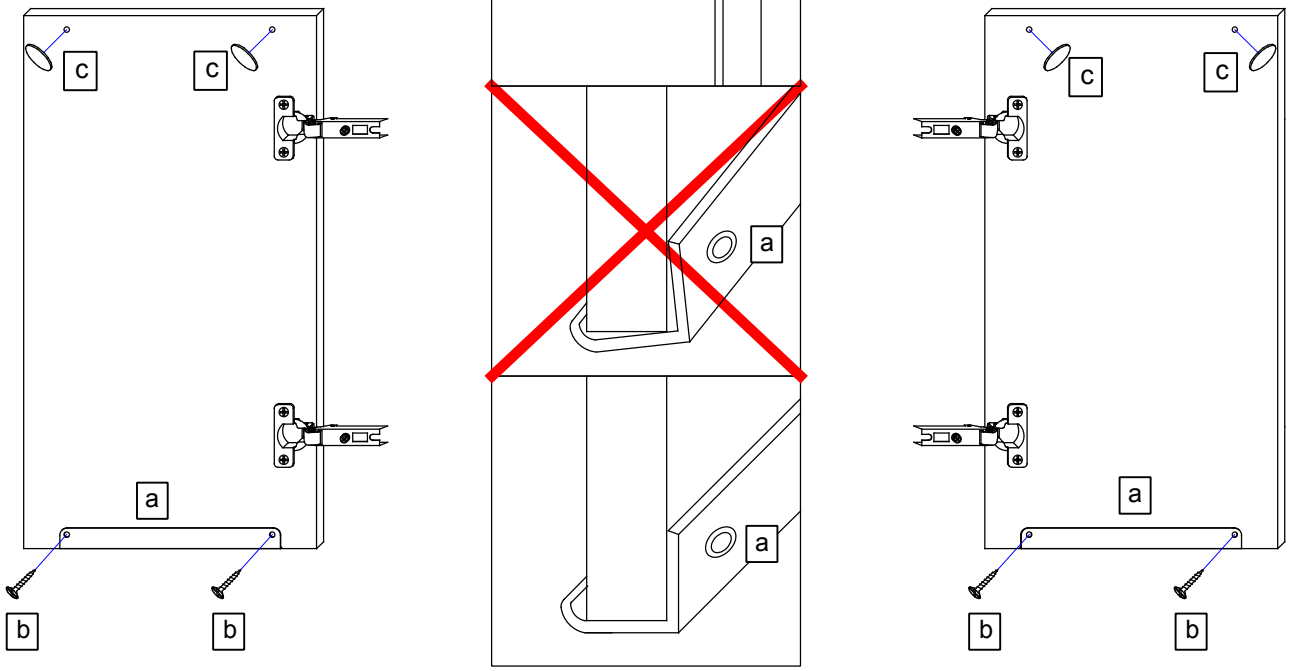


7.

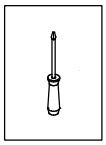


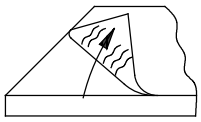


12-_ _3050
12-_ _3056



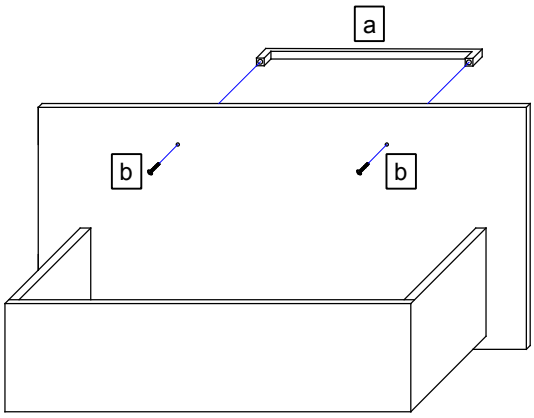
8.



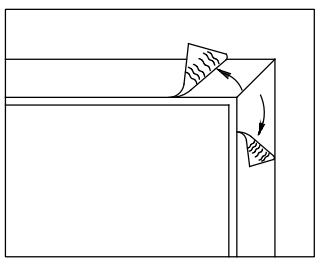


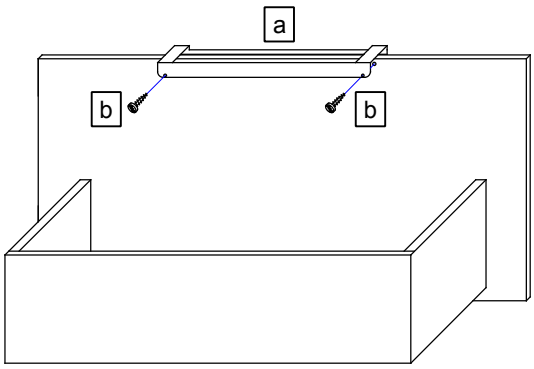
10-_ _3050
10-_ _3056

T8 Bei Hochglanz-Fronten bitte erst die Schutzfolie entfernen und dann den Griff montieren!

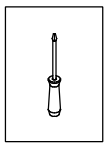


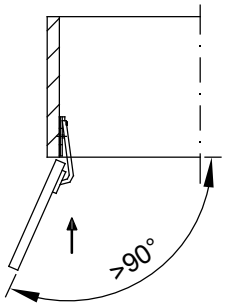
12-_ _3050
12-_ _3056

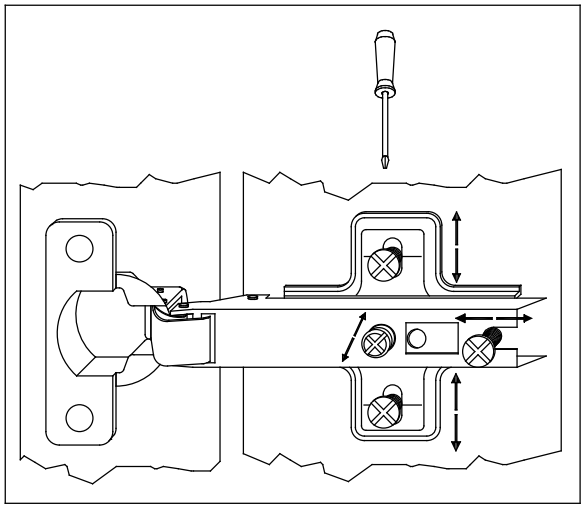


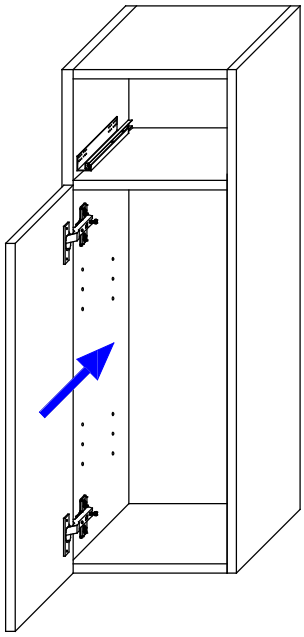


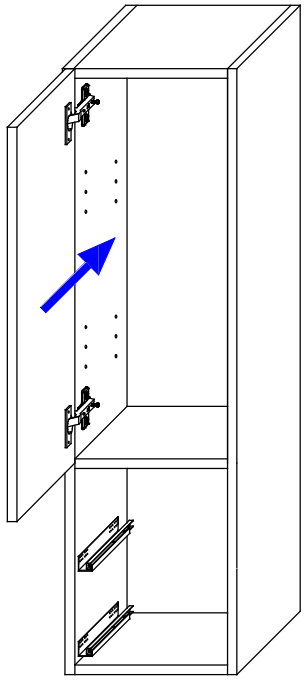
9.



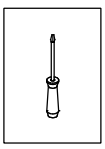


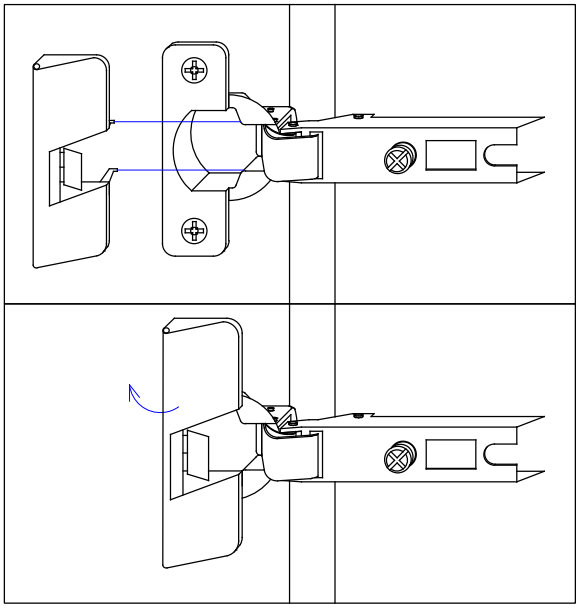


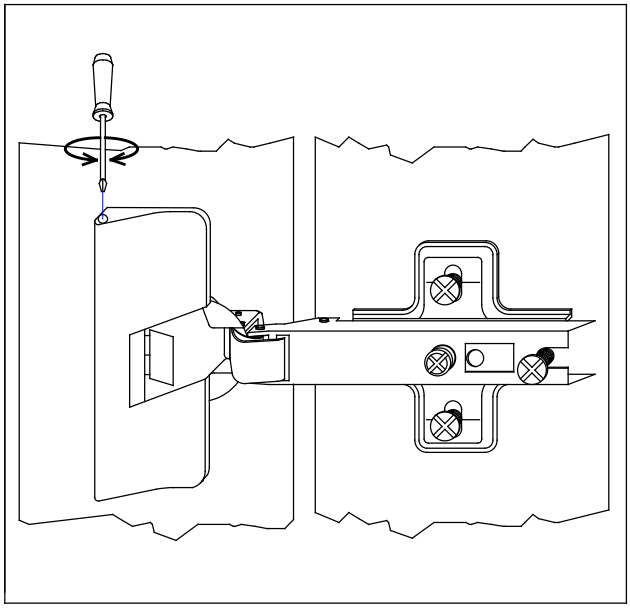




10.

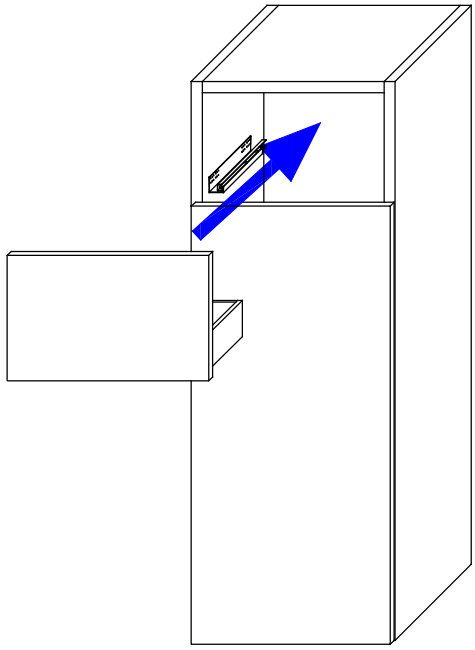




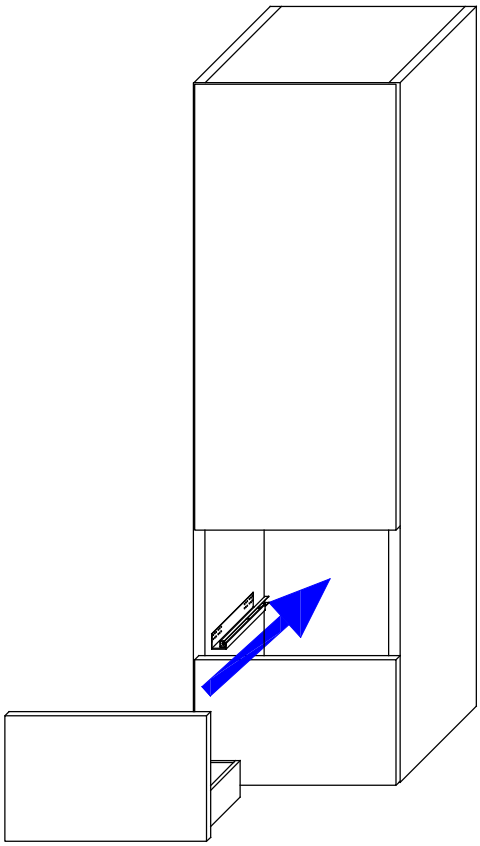


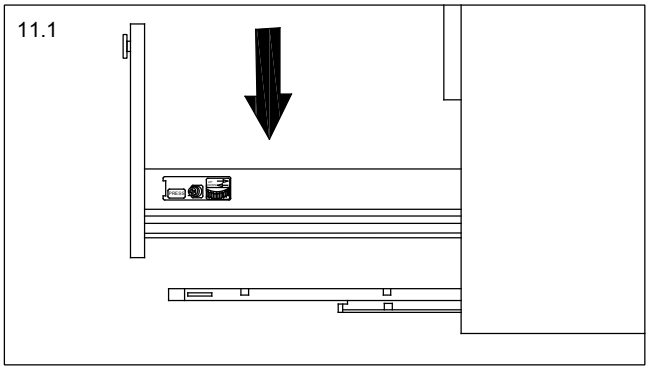
MOT-M0027S9	A4
Datum	03/07/18

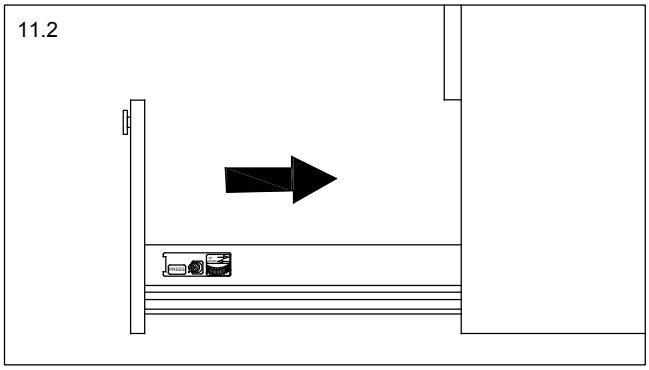
11. 1_-_ _3050

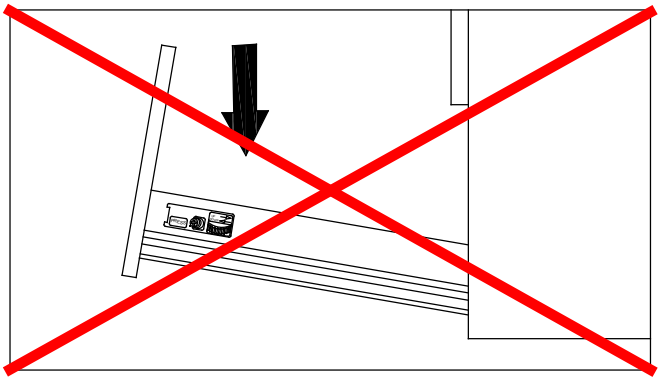


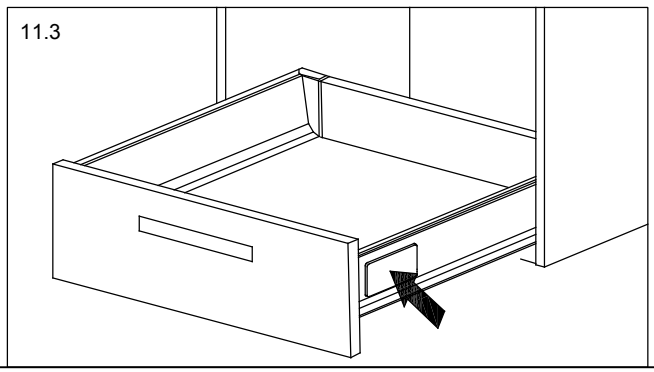
1_-_ _3056

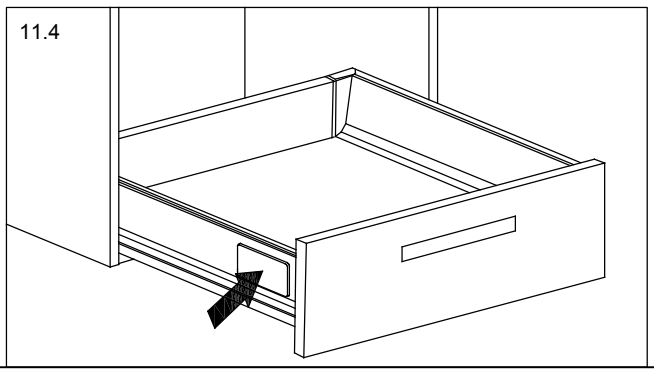




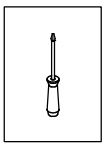




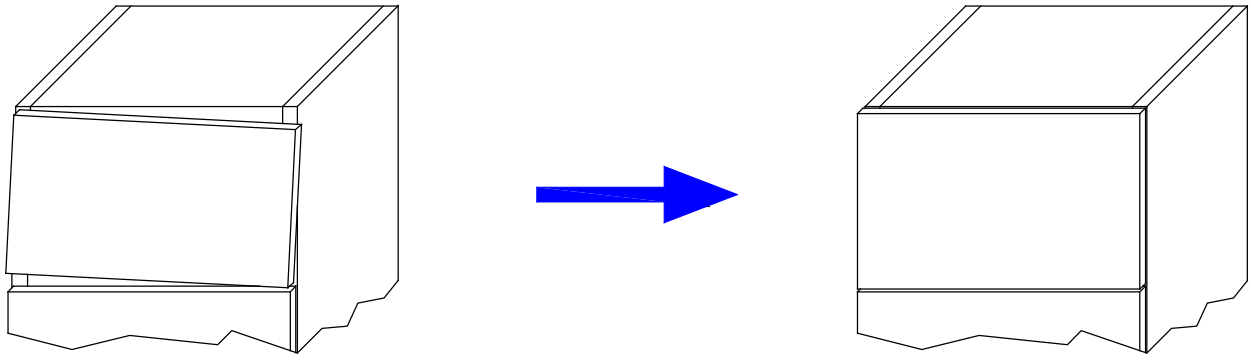




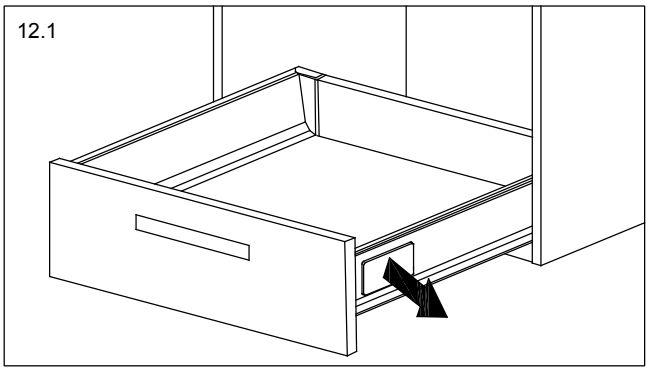
12.



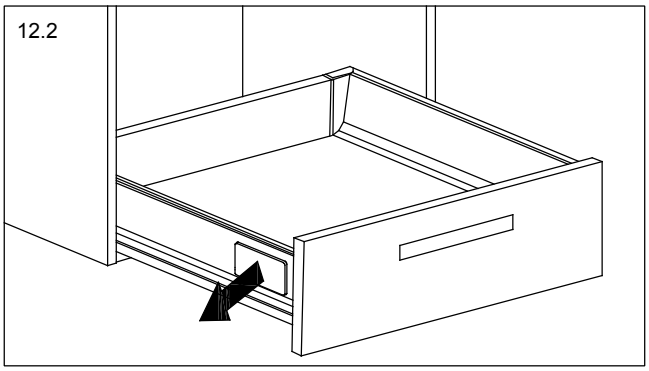
1_-_ _3050 1_-_ _3056



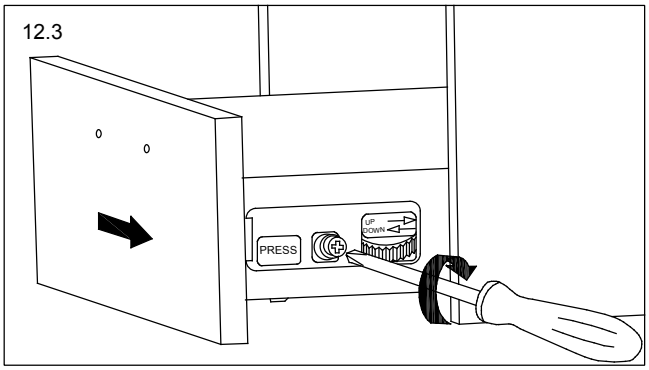
12.1



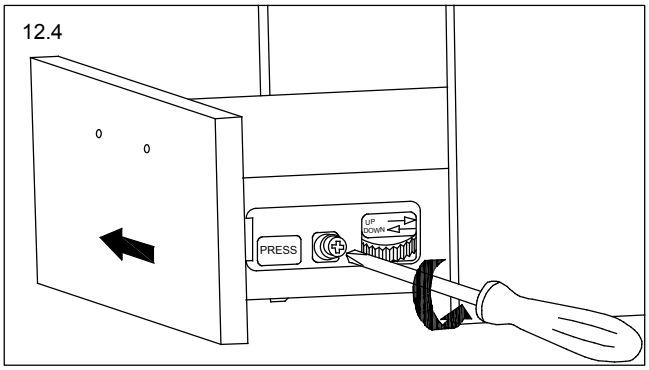
12.2



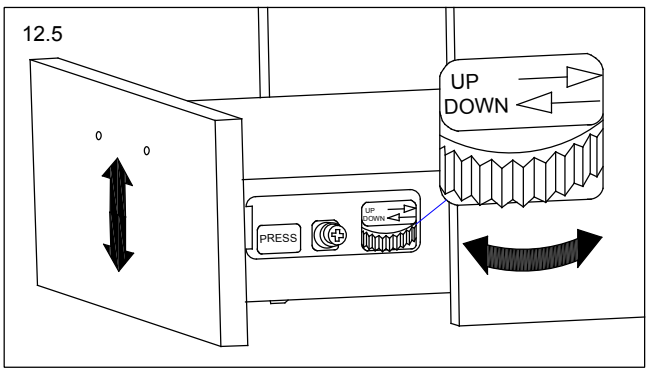
12.3



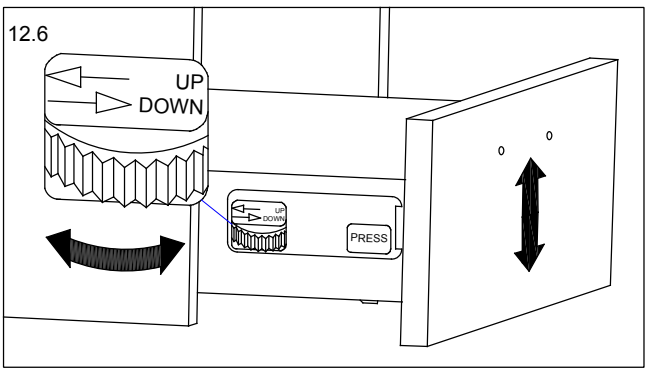
12.4



12.5

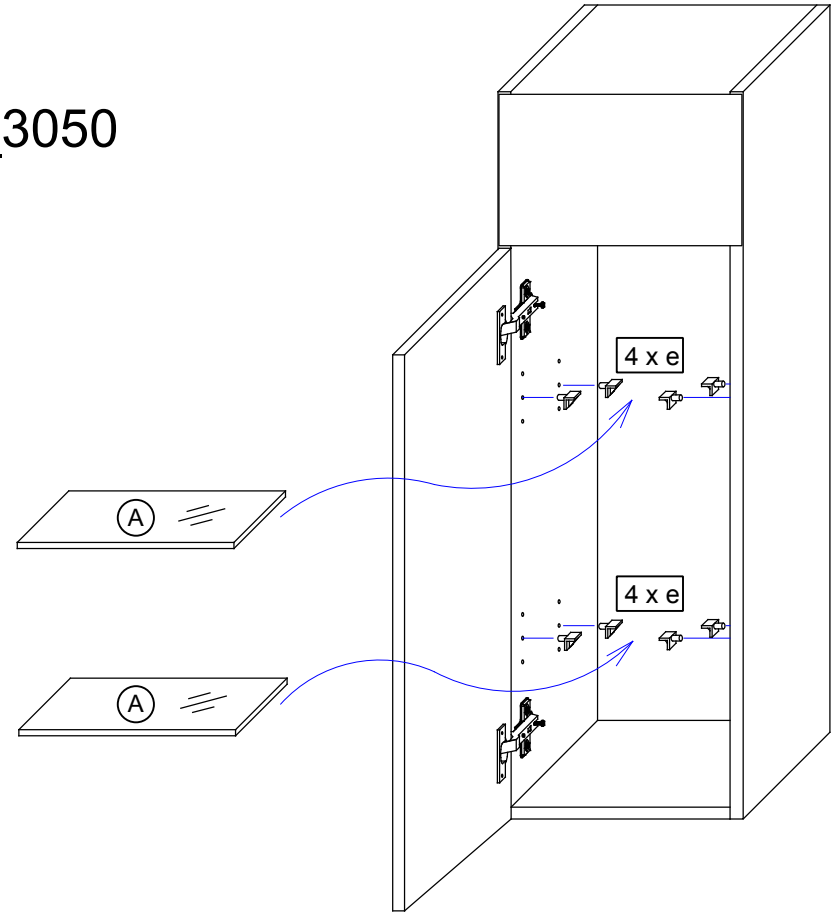


12.6

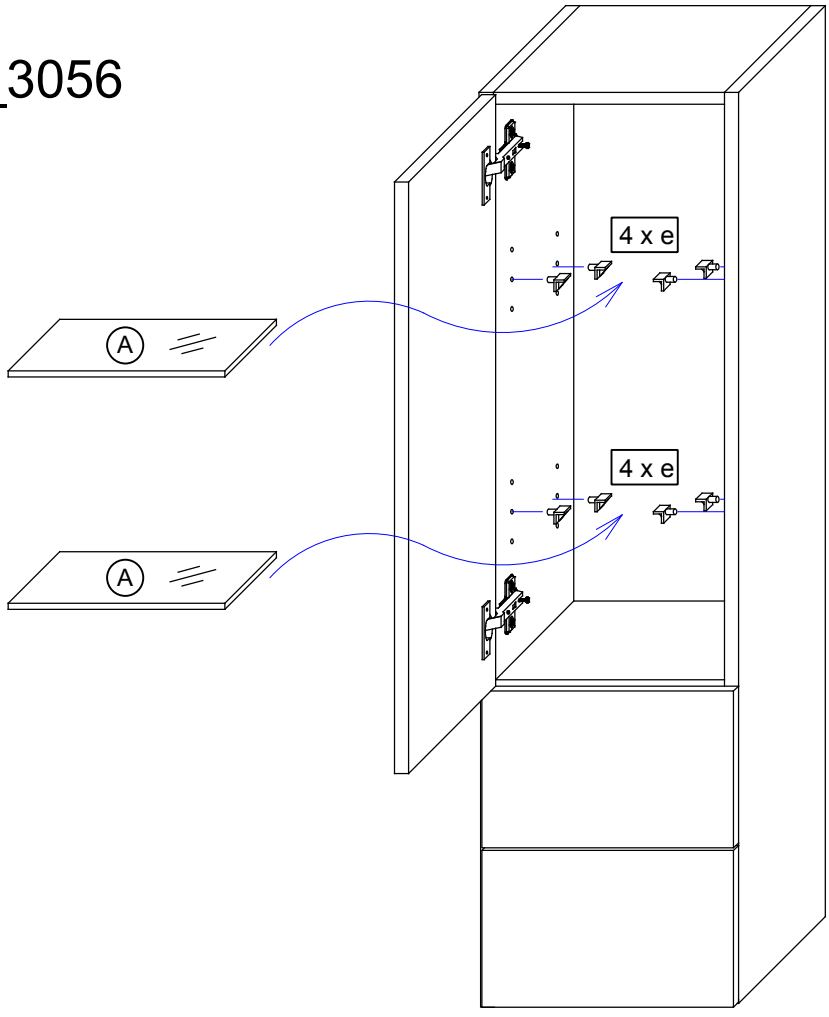


13.

1_-_ _3050

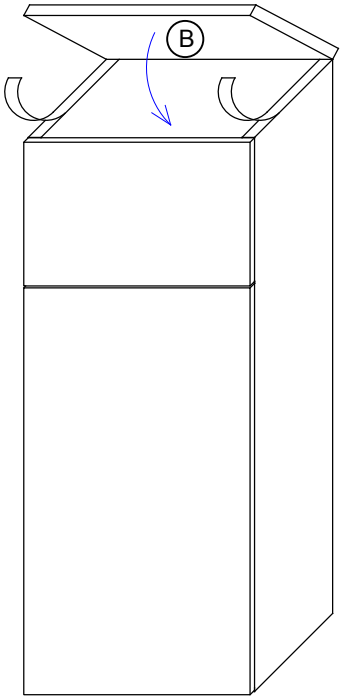


1_-_ _3056

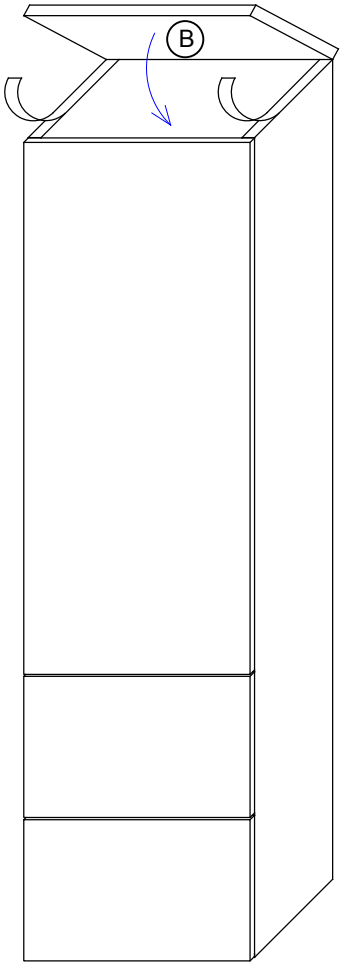


14.

1_-_ _3050



1_-_ _3056



BG

T1 Многоуважаеми клиенти,

Радваме се, че избрахте продукт на фирма Pelipal. Ако въпреки всичките ни усилия да Ви доставим висококачествен продукт, случайно във Вашия пакет са попаднали повредени части, молим да попълните и изпратите този лист на следния факс:

Fax.: *+49 3443/434350* e-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Молим да обърнете внимание, че при повредени части с дължина над 800mm и ширина над 350mm е необходимо да се обърнете директно към търговската верига, от която сте купили мебелите. За обработката на рекламацията е абсолютно необходимо да запишете ***артикелния номер на шкафа***, който се намира върху етикета на продукта, както и името на търговската верига, от която сте купили мебела. Освен това нанесете колко броя от дадената част са Ви необходми. Екипът на Pelipal Ви желае удоволствие с новите Ви мебели за баня!

T2 **Общи оказания**

Нашите мебели за баня са подходящи за нормален климат в банята.

Това включва и краткотрайна висока влажност на въздуха (относителна влажност > 90%), при условие, че отдаването на влажността е осигурено чрез скорошно проветряване.

За да се предотвратят водни щети, трябва със една суха кърпа, водата да се избърше от мебелите.

Щети, които са възникнали чрез неправилен монтаж, подръжка или особено чрез прекалено третиране с вода, са изключени от гаранцията.

T3 За сглобяването са неоходими двама души.

T4 Ориентировачно време за монтаж, 3 часа

T5 Не монтирайте сами шкафа на стената, а оставете тази работа да се свърши от майстор, който да се съобрази с материала на стената.

T6 Мерките не са обезръващи.

T7 Стена

T8 При фронтове с гланц, преди да монтирате дръжките, първо отстранете предлазното фолие.

T9 Мивката трябва да се закрепи със силикон (не се съдържа във пратката).

T10 Кафяв, зелено-жълт, син

T11 Огледален шкаф, електрическа кьщна мрежа

T12 Внимание! Включването в ел. мрежата трябва да дапоследва в контакт за включване (контакта не се съдържа в опаковката на шкафа).

T13 Включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да се извърши от специалист, като непременно се спазва **VDE 0100 част 701**!

T14 Интернационална норма, европейска норма, Франция, Великобритания, Белгия, Испания, Италия, Нидерландия

T15 Електрическа кьщна мрежа, контакт за включване, огледален шкаф, син, зелено-жълт, кафяв

T16 За включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да повикате специалист!

T17 ! Крушките могат да бъдат закупени в специализирани магазини, затова са изкючени от гаранцията!

T18 Евентуалната смяна на дефектни крушки трябва да се извърши в студено състояние на крушката с помощта на мека платняна кърпа, защото иначе е възможно да настъпи отслабване на светлината. Новата крушка трябва да има същите технически данни като наличната при закупуването!

CZ

T1 Vážení zákazníci,

velice nás těší, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Pelipal. Chybí-li, i přes veškerou naši snahu dodat vysoce kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na číslo

faxu: *+49 3443/434350* e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Prosím, pamatujte na to, že konstrukční díly delší než 800 mm a širší než 350 mm musíte reklamovat přímo u Vašeho obchodníka s nábytkem. Ke zpracování reklamace je bezpodmínečně nutné uvést ***číslo výrobku skříňky***, které naleznete na nálepce, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uveďte potřebný počet kusů.

Přejeme Vám mnoho radosti z Vašeho nového koupelnového nábytku! Váš Pelipal-tým

T2 **Obecné pokyny**

Náš nábytek je vhodný pro normální koupelnové klima.

To zahrnuje i krátkodobě zvýšenou vlhkost vzduchu (relativní vlhkost vzduchu > 90%), pokud je následně tato vlhkost dostatečně dlouhou dobu odvedena větráním.

Abychom zamezili škodám způsobeným vodou, musí být voda okamžitě odstraněna suchým hadříkem.

Na škody vzniklé neodbornou montáží nebo péčí, obzvláště díky nadměrnému používání vody, se nevztahuje záruka.

T3 Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.

T4 Orientační doba montáže 3 hodiny

T5 Skříňku nechte namontovat pouze odbornikem za použití montážního materiálu vhodného pro montáž na stěnu.

T6 Údaje o rozměrech nejsou závazné!

T7 Stěna

T8 U ploch s vysokým leskem nejdříve odstranit ochrannou fólii a poté montovat madlo!

T9 Montáž umyvadla by měla být provedena silikonem (který ale není v balení).

T10 Hnědá, zeleno-žlutá, modrá

T11 Zrcadlová skříňka, domovní síť

T12 Pozor! Připojení na síť musí být provedeno v přípojné krabici (není obsažena v rozsahu dodávky).

T13 Elektrická přípojka skříňky musí být provedena odbornikem při respektování **VDE 0100 část 701**!

T14 Mezinárodní norma, Euronorma, Francie, Velká Británie, Belgie, Španělsko, Itálie, Nizozemsko

T15 Domovní síť, přípojná krabice, zrcadlová skříňka, modrá, zeleno-žlutá, hnědá

T16 Elektrickou přípojku nechte provést odborníkem!

T17 !Svítidla obdržíte v odborném obchodě, tato jsou ze záruky vyloučena!

T18 Eventuální výměna defektních svítidel by měla být prováděna ve studeném stavu za pomoci měkkého hadříku, protože jinak může dojít ke snížení jasnosti.

Nově vsazované svítidlo musí vykazovat stejné technické údaje, jako to, které bylo instalováno při koupi skříňky!

DK

T1 Kære kunder!

Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra Pelipal. Skulle der på trods af vores bestræbelser på at levere dig et kvalitativt førsteklasses møbel, være opstået en mangel, bedes du sende denne du fyldte formular til fax.: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vær opmærksom på, at konponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din møbelhandler. For reklamationsbearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse ***skabets artikelnummer***, der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede styktal.

God fornøjelse med dit nye bademøbel! Dit Pelipal team

T2 **Generelle informationer**

Vores badeværelsesmøbler er egnet til et normalt badeværelsesklima.

Dette inkluderer en korttristet højere luftfugtighed (relativ luftfugtighed > 90 %), så længe denne sænkes igen ved en efterfølgende, tilstrækkelig ventilation og udluftning.

For at undgå vandskader, skal opstået fugt omgående fjernes med en tør klud.

Skader, som opstår på grund af usagkyndig montage, pleje eller behandling, i særdeleshed for stor fugt, er ikke dækket af garantien.

T3 Der kræves 2 personer til montering.

T4 Monteringstid ca. 3 timer

T5 Lad kun skabet montere af sagkyndige personer med til væggen egnede montagemateriale.

T6 Målangivelserne er ikke bindende!

T7 Væg

T8 Fjern ved højgglansfronter først beskyttelsesfolien inden håndtaget monteres!

T9 Vaskebordet bør monteres med en silikonemasse (medfølger ikke).

T10 brun, grøn-gul, blå

T11 spejlskab, husnet

T12 Pas på! Nettilslutningen skal ske i en tilslutningsdåse (følger ikke med leveringen).

T13 Skabets elektriske tilslutning skal gennemføres af en fagmand iht. **VDE 0100 del 701**!

T14 International standard, europanorm, Frankrig, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederlande

T15 Husnet, tilslutningsdåse, spejlskab, blå, grøn-gul, brun

T16 få en fagmand til at gennemføre den elektriske tilslutning!

T17 !Lysmidler fås i faghandlen, de er ikke dækket af garantien!

T18 Et evt. skift af defekte lysmidler bør gennemføres i kold tilstand med en blød stofklud, da lyskraften ellers kan blive svagere.

Det nyindsatte lysmiddel skal have de samme tekniske data som det, der var sat i ved købet!

EE

T1 Lugupeetud klient

Meil on hea meel, et Te tegite otsuse Pelipali firma toote kasuks. Meie sooviks on alati tarnida Teile kvaliteetne mööbliese. Juhul, kui meie kõikidest jõupingutustest hoolimata juhtus nii, et tegemist on defektse osaga, saatke palun see leht täidetult et tegemist on defektse osaga, saatke palun see leht täidetult

faksinumbril: +49 3443/434350 *e* -post: *ersatzteile@pelipal.de*

Palun pidage silmas seda, et detailide kohta, mille pikkus on üle 800mm ja laius üle 350mm, tuleb kaebused esitada otse müüjale. Kaebuse läbivaatamiseks on kindlasti vaja märkida ära ***kapi artiklinumber***, mis on näha etiketil ja kauplus, kust Te mööblieseme ostsite. Lisaks sellele märkige palun ära, mitu tükki Teil neid detaile on vaja.

Tundke rõõmu oma uuest vannitoamööblist! Teie Pelipali meeskond

T2 **Üldinfo**

Vannitoa mööbel on ette nähtud kasutamiseks tavatingimustel.

Talub lühiajaliselt kõrgemat õhuniiskust (suhteline õhuniiskus > 90%), kui ruumi tuulutatakse seejärel piisavalt.

Veekahjustuste ärahoidmisek **tuleb** vedelik **kohe** kuiva lapiga ära pühkida.

Kahju, mis on tekkinud oskamatu paigaldamise, hooldamise või töötlemise (eelkõige märjalt töötlemise) tagajärjel, ei kuulu garantii alla.

T3 Mööbli paigaldamiseks on vaja kaht isikut.

T4 Montaaži orienteeruv aeg on 3 tundi.

T5 Laske kapp paigaldada üksnes asjatundlikel isikutel seina jaoks sobivate paigaldusmaterjalidega.

T6 Mõõdud ei ole siduvad!

T7 Sein

T8 Kõrgläikega esipaneelide puhul eemaldage palun kõigepealt kaitsekile ja monteerige alles siis külge käepide!

T9 Pesulaua paigaldamisel soovitame kasutada silikooni (ei kuulu tarnekomplekti).

T10 Pruun, rohekaskollane, sinine

T11 Peeglikapp, hoone elektrivõrk

T12 Tähelepanu! Elektrivõrku ühendamine peab toimuma ühenduskarbist (ei ole tarnekomplektis).

T13 Kapi elektrivõrku ühendamise peab teostama elektrik **VDE 0100 osa 701** kohaselt!

T14 Rahvusvaheline norm, Euroopa norm, Prantsusmaa, Suurbritannia, Belgia, Hispaania, Itaalia, Madalmaad

T15 Hoone elektrivõrk, ühenduskarp, peeglikapp, sinine, rohekaskollane, pruun

T16 Laske kapp ühendada elektrivõrku elektrikul!

T17 !Valgusallikad on kaupluses saadaval, garantii neid ei hõlma!

T18 Defektne valgusallikas tuleb vahetada välja jahtunud olekus, kasutades selleks pehmet lappi, sest muidu võib nõrgeneda lambi valgusjõud.

Uus paigaldatav valgusallikas peab oleme samade tehniliste andmetega nagu see, mis oli lambi sees ostes!

ES

T1 Estimado cliente,

nos alegramos de que haya elegido un producto de la casa Pelipal. A pesar de todos los esfuerzos realizados realizados por nuestra parte para entregarle un mueble de alta calidad, podría darse el caso de que hubiera piezas defectuosas, de ser así, por favor envíe este formulario debidamente cumplimentado por

fax: *+49 3443/434350* Correo electrónico: *ersatzteile@pelipal.de*

Por favor, tenga en cuenta que en el caso de piezas con una longitud superior a 800mm y un ancho superior a 350mm, éstas deberán enviarse directamente al comerciante donde adquirió el mueble para realizar una reclamación.

Para proceder a realizar una reclamación, es imprescindible presentar ***el número de artículo del armario***, que podrá encontrar en la etiqueta y además no olvide indicar el comercio donde adquirió el mueble.

Por favor, recuerde que también es necesario proporcionar el número de serie de la pieza.

¡Que disfrute de su nuevo mueble para el baño! El equipo Pelipal.

T2 **Indicaciones generales**

Nuestros muebles se apropian para cuartos de baño con clima normal,

lo que implica una humedad del aire elevada por corto tiempo (humedad relativa del aire > 90 %), siempre y cuando ésta pueda ser evacuada suficientemente mediante una pronta aireación y ventilación.

La humedad que se deposite debe ser eliminada de inmediato con ayuda de un paño seco, a fines de evitar daños causados por el agua.

Daños surgidos por montaje, cuidado o tratamiento inadecuados, en particular por exposición excesiva a la humedad, están excluidos de la garantía.

T3 Para el montaje se necesitan dos personas.

T4 Tiempo aproximado de montaje: 3 horas

T5 Procure que el montaje del armario lo realice personal especializado que cuente con los materiales adecuados para el montaje en la pared.

T6 Las indicaciones de cotas no son vinculatorias.

T7 Pared

T8 Antes de montar el tirador, retire la lámina protectora del frontal.

T9 Para colocar el lavabo se recomienda utilizar silicona sanitaria (no se encuentra dentro del alcance de suministro).

T10 Marrón, verde-amarillo, azul

T11 Armario de espejos, red casera

T12 ¡Atención! La conexión a red se debe realizar en un enchufe (no contenido en el conjunto suministrado)

T13 La conexión eléctrica del armario la debe realizar un profesional respetando el VDE 0100 parte 701

T14 Norma internacional, Norma europea,Francia, Granbretaña,Bélgica, España, Italia, Paises Bajos

T15 Red casera,Enchufe, armario de espejos, azul, verde-amarillo,marrón

T16 Deje que un profesional realice la conexión eléctrica

T17 Los medios lumínicos se obtienen en el comercio especializado, y no entran en la garantía.

T18 Realizar el cambio eventual de medios lumínicos defectuosos en estado frío con la ayuda de un paño suave, porque sino se puede debilitar la fuerza lumínica.

El nuevo medio lumínico a aplicar debe tener los mismo datos técnicos que el que había en el momento de la compra.

FI

T1 Hyvä asiakas!

Olemme iloisia, että valitsitte Pelipal-yrityksen tuotteen. Olemme kaikin tarvoin pyrkineet varmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähetyksestä kaikesta huolimatta puuttuu jokin osa, pyydämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä faksinumeroon *+49 3443/434350* tai sähköpostiosoitteeseen *ersatzteile@pelipal.de*

Huomaa, että valitukset rakennesosista, jotka ovat pituudeltaan yli 800 mm tai leveydeltään yli 350 mm on suunnattava jälleenmyyjälle. Jotta voimme käsitellä valituksen, tarvitsemme välttämättä kaapin tuotenumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu .Merkittkää lomakkeeseen lisäksi tarvittava kappalemäärä.

Onnittelut uuden kylpyhuonekalusteen johdosta! Pelipal-tiimi

T2 **Yleisiä ohjeita**

Kylpyhuonekalusteemme sopivat normaaliin kylpyhuoneilmastoon.

Siten kalusteet kestävät lyhytaikaista, tavallista korkeampaa ilmankosteutta (suhteellinen ilmankosteus > 90 %), mikäli kosteus poistetaan riittävällä tuuletuksella.

Veden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi **pitää** kosteus kuivata **viipymättä** kuivalla liinalla.

Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat asiattomasta asennuksesta, hoidosta tai käsittelystä ja erityisesti liiallisesta kosteudesta.

T3 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.

T4 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.

T5 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.

T6 Mittatiedot eivät ole sitovia!

T7 Seinä

T8 Poista kiiltäväpintaisista ovista ensin suojakalvo ja asenna kahva vasta sitten!

T9 Pesuallaskaapin kiinnitykseen on käytettävä silikonia (ei sisälly toimitukseen).

T10 ruskea, vihreä-keltainen, sininen

T11 Peilikaappi, liitetään verkkojännitteeseen

T12 Huom! Peilikaappi liitetään liitäntärasiaan (ei kuulu toimitukseen).

T13 Sähköliitäntä on suoritettava **VDE 0100 -standardin kohtaa 701** noudattaen ja sen saa tehdä ainoastaan sähköasentaja.

T14 Kansainvälinen standardi, eurooppalainen standardi, Ranska, Iso-Britannia, Belgia, Espanja, Italia, Alankomaat

T15 verkkovirta, liitäntärasia, peilikaappi, sinen, vihreä-keltainen, ruskea

T16 Anna sähköliitäntä sähköasentajan tehtäväksi!

T17 Huom! Lamppuja saa sähköliikkeistä ja ne eivät kuulu takuun piiriin!

T18 Jos joudut vaihtamaan lampun, suorita se lampun ollessa kylmä ja käytä apuna pehmeää liinaa, koska lampun valaistusteho voi muuten heikentyä.

Uuden lampun teknisten tietojen on vastattava alkuperäisen lampun tietoja.

FR

T1 Cher client,

Nous sommes ravis que vous vous soyiez décidés pour un produitde la maison Pelipal. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plaît faxer cette page complétée au numéro suivant: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro ***d'article du meuble***, visible sur l'étiquette, ainsi que ***la maison*** auprès de laquelle le meuble a été acquéri, sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe Pelipal

T2 **Préscription normale**

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale.

Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients.

Pour éviter des dégats d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain.

Les dégats provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie.

T3 Le montage peut s`effecteur par 2 personnes.

T4 Temps de montage 3 heures

T5 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

T6 Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!

T7 Mur

T8 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!

T9 Vers le montage des vasques veuillez les proteger toujours par un masse de silikon (qui n'est pas dans l'emballage !!)

T10 Brun, vert-jaune, bleu

T11 Armoire à miroir, secteur maison

T12 Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).

T13 Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!

T14 Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas

T15 Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun

T16 Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !

T17 ! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !

T18 Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.

La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

GB

T1 Dear Pelipal customer,

We are pleased that you decided to purchase a PELIPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to fax-no.: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number ***of the cabinet*** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELIPAL Team.

T2 **General Information**

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms.

This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom.

Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage.

Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee.

T3 You need at least 2 persons for assembly.

T4 Duration for assembly roughly 3 hours

T5 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

T6 All specified dimensions are approximate and not binding!

T7 Wall

T8 Revome the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!

T9 Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).

T10 brown, green & yellow, blue

T11 mirrored cupboard, house network

T12 IMPORTANT! Connection to the mains MUST be through a connector box (not included in delivery).

T13 Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with **VDE 0100, part 701**!

T14 international standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands

T15 house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green &yellow, brown

T16 Have the connection to the electrical supply made by an electrician!

T17 !Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!

T18 Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished. Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

GR

T1 Αξιότιμε πελάτη,

χαιρόμαστε που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelipal. Εάν παρ' όλες τις προσπάθειες μας να σας παραδόσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια ελαττωματικά κομμάτια, παρακαλείσθε να μας στείλετε μας αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό *Fax.: +49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Παρακαλείσθε να προσέξετε ότι οι διαμαρτυρίες για εξαρτήματα μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο επίπλων. Γία την επεξεργασία της διαμαρτυρίας απαιτείται η αναφορά του ***Αριθμού προϊόντος της ντουλάπας***, ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλείσθε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων.

Χαρείτε το νέο σας έπιπλο μπάνιου! Η ομάδας σας της Pelipal

T2 **Υποδείξεις γενικής φύσεως**

Τα δικά μας έπιπλα μπάνιου είναι κατάλληλα για ένα φυσιολογικό κλίμα μπάνιου.

Το γεγονός αυτό συμπεριλαμβάνει μια βραχυπρόθεσμα υψηλή υγρασία αέρος (σχετική υγρασία αέρος > 90%), εφόσον στη συνέχεια αυτή μπορεί να μειωθεί μέσω ενός ακολούθως επαρκούς αερισμού και εξαερισμού.

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημίες από το νερό, **θα πρέπει** σε περίπτωση που βραχούν τα έπιπλα να στεγνώνονται **αμέσως** με ένα στεγνό πανί.

Οι ζημίες, οι οποίες προκαλούνται λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, φθοντίδας ή χειρισμού, και ειδικά λόγω υπερβολικού χειρισμού με υγρά μέσα, αποκλείονται από την παροχή εγγύησης.

T3 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.

T4 Περίπου χρόνος συναρμολόγησης 3 ώρες

T5 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.

T6 Τα στοιχεία αναφορικά με τις διαστάσεις δεν είναι δεσμευτικά !

T7 Τοίχος

T8 Σε προσόψεις υψηλής γυαλάδας αφαιρέστε παρακαλώ πρώτα το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!

T9 Η τοποθέτηση του νιπτήρα θα πρέπει να διενεργηθεί χρησιμοποιώντας μάζα σιλικόνης (δεν συμπεριλαμβάνεται στην παράδοση).

T10 καφέ, πράσινο-καφέ, μπλε

T11 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο

T12 Προσοχή! Οι σύνδεση στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με πρίζα σύνδεσης (δε συμπεριλαμβάνεται στα παραδοτέα).

T13 Η ηλεκτρική σύνδεση του ντουλαπιού πρέπει να εκτελείται από έναν ειδικό, λαμβάνοντας υπόψη την **VDE 0100 Μέρος 701**!

T14 Διεθνές πρότυπο, ευρωπαϊκό πρότυπο, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ολλανδία.

T15 Οικιακό δίκτυο, πρίζα σύνδεσης, ντουλάπι με καθρέφτη, μπλε, πράσινο-καφέ, καφέ

T16 Η ηλεκτρική σύνδεση να εκτελείται από έναν ειδικό!

T17 !Λαμπτήρες διαθέτονται στο ειδικό εμπόριο και αποκλείονται από την εγγύηση!

T18 Η ενδεχόμενη αντικατάσταση ελαττωματικών λαμπτήρων πρέπει να γίνεται σε κρύα κατάσταση με τη βοήθεια ενός μαλακού υφασμάτινου πανιού, διότι ειδάλλως μπορεί να μειωθεί η φωτεινή ισχύς.

Ο νέος λαμπτήρας πρέπει να έχει τα ίδια τεχνικά στοιχεία, όπως αυτό που υπήρχε κατά την αγορά!

HU

T1 Tisztelt Vevőnk!

Örülünk, hogy a Pelipal termékét választotta. Ha minden fáradozásunk ellenére, hogy kiváló minőségű bútordarabot szállítsunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-számra: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében bútorkereskedőjénél kell reklamálnia. A reklamáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a ***a szekrény cikkszámát,*** amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámot! Leljen sok örömet az új fürdőszobabútorban! A Pelipal team

T2 **Általános figyelmeztetés**

Fürdőszobabútoraink normál fürdőszobai klímához alkalmasak.

Ez egy rövid ideig tartó, az átlagosnál magasabb páratalmat (relatív páratartalom > 90%) is magában foglal, ha az végül szellőztetéssel megszüntethető.

A víz okozta károk megelőzése céljából a nedvességet egy száraz kendővel **azonnal el kell tüntetni.**

A szakszerűtlen szerelés, ápolás vagy használat miatt keletkezett károkért, különös tekintettel a túlzott nedvességre, nem vállalható garanciális felelősség.

T3 Az összeállításhoz 2 személyre van szükség.

T4 Várható szerelési idő 3 óra

T5 A szekrényt csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!

T6 A megadott méretek hozzávetőlegesek!

T7 Fal

T8 Tükörfényű első lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak aztán szerelje fel a fogantyút!

T9 A mosdó felszereléséhez használjon szilikontömítést. (Ez nem tartozéka a szállítmánynak)

T10 Barna, zöld-sárga, kék

T11 Tükrös szekrény, házi hálózat

T12 Figyelem! A hálózati csatlakoztatásnak csatlakozódobozban kell történnie (ezt a szállítási terjedelem nem tartalmazza).

T13 A szekrény villamos csatlakoztatását a **VDE0100 701. rész** alapján szakembernek kell végeznie!

T14 Nemzetközi szabvány, Európai Szabvány, Franciaország, Nagy-Britannia, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Hollandia

T15 Házi hálózat, csatlakozódoboz, tükrös szekrény, kék, zöld-sárga, barna

T16 A villamos csatlakoztatást szakemberrel kell elvégeztetni!

T17 !Izzók a szakkereskedelemben kaphatók, azok a szavatosság hatálya alól ki vannak zárva!

T18 A hibás izzók esetleges cseréjét hideg állapotban, puha ruha segítségével kell végezni, mivel különben a fényerő gyengülése léphet fel.

Az újonnan használandó izzónak ugyanolyan műszaki adatokkal kell rendelkeznie, mint a vásárláskori izzónak!

IT

T1 Egregio cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta Pelipal. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornirle un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti,

La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :

Fax: +49 3443/434350 E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

N. B.: Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso il Suo rivenditore. Per l'evasione del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il ***codice articolo dell'armadio*** che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.

Congratulazioni per il Suo nuovo mobile arredo bagno! Il Suo team Pelipal

T2 **Indicazioni generici**

I nostri mobili da bagno sono adatti al clima normale di un bagno.

Questo include anche un tasso di umidità temporaneamente elevato (umidità relativa >90%), che presuppone però la possibilità di arieggiare l'ambiente in modo sufficiente da abbassare l'umidità.

Per evitare danni provocati dall'acqua, è assolutmente necessario asciugare immediatamente con un panno asciutto ogni traccia di bagnato.

Danni provocati dal montaggio non fatto a regola d'arte, negligenza nella cura o da trattamenti non idonei, specialmente attraverso eccessivo trattamento con acqua, non sono inclusi nella garanzia.

T3 Per il montaggio sono necessarie 2 persone.

T4 Tempo standard di montaggio: 3 ore

T5 Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

T6 Le misure non sono vincolanti.

T7 Parete

T8 Nel caso di frontali lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !

T9 Il fissaggio del lavabo dovrebbe avvenire con del silicone (non incluso nella fornitura).

T10 marrone, verde-giallo, blu

T11 Armadietto a specchio, rete elettr. domestica

T12 Attenzione! Il collegamento alla rete elettrica deve avvenire con una presa (non in dotazione alla fornitura).

T13 L'attacco elettrico dell'armadietto deve essere eseguito da personale qualificato in osservanza alla **VDE 0100 Parte 701**!

T14 Norma internazionale, norma europea, Francia, Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Italia, Paesi Bassi

T15 Rete elettr. domestica, presa, armadietto a specchio, blu, verde-giallo, marrone

T16 Far eseguire l'allacciamento elettrico da personale qualificato!

T17 Le lampade sono disponibili presso i rivenditori specializzati. Non sono comprese nella copertura di garanzia!

T18 L'eventuale sostituzione di lampade difettose deve avvenire, una volta che queste si siano raffreddate, aiutandosi con un panno morbido, poiché altrimenti potrebbe verificarsi un indebolimento della luminosità.

La lampada da sostituire deve mostrare le stesse caratteristiche tecniche di quella in dotazione all'acquisto!

LT

T1 Gerbiami klientai,

mes džiaugiamės, kad jums pasirinkti produktą iš namų nusprendė Pelipal. Jei, nepaisant visų pastangų Mūsų dalis suteikti jums aukštos kokybės baldas tiekimas, veda prie sugedusios dalys, atsiųskite šią baigtas numeriu: *+49 3443/434350* *el. paštas: ersatzteile@pelipal.de*

Atkreipkite dėmesį, kad komponentai 800mm ilgio ir 300mm plotis yra smerktinas tiesiai iš baldų pardavėjo.□

Dėl skundų tvarkymu, būtina, kad Prekės numeris kabineto, kuris gali būti vertinamas ant etiketės ir nurodyti rinką, kurioje buvo pirktas baldai.Be to, prašome įvesti reikiamą kiekį.□

Smagiai su savo naujais baldais! Jūsų Pelipal komanda

T2 **Bendros nuorodos**

Mūsų vonios kambario baldai yra skirti naudojimui normaliomis vonios kambario klimatinėmis sąlygomis.

Yra leistina trumpalaikė aukštesnė oro drėgmė (santykinė oro drėgmė > 90%), jeigu tuojau po to patalpa bus pakankamai vėdinama ir drėgmė galės pasišalinti.

Kad išvengtumėte vandens pažeidimų, šlapias vietas **būtina nedelsiant** nuvalyti sausu skudurėliu.

Garantija nesuteikiama pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo montavimo, priežiūros arba valymo, ypatingai dėl valymo per šlapiomis priemonėmis.

T3 Surinkimui yra reikalingi 2 asmenys.

T4 Surinkimo - paruošimo laikas: 3 valandos

T5 Tegul kabineto kvalifikuoti asmenys su montavimo medžiagos tinka prie sienos tvirtinti.

T6 Matmenų pateikimas neprivalomas!

T7 Spintos siena

T8 Dėl blizganti frontuose tik Prašome nuimkite apsauginę plėvelę ir tada įdiegti ankena!

T9 Kriaukle/stalviršį reikia įstatyti priklijuojant jos apačią silikonu (pakuotėje nėra).

T10 Rudas, žalias-geltonas, mėlynas

T11 Veidrodinė spintelė, namo elektros tinklas

T12 Dėmesio! Elektros tinklas turi būti pajungiamas į rozetę (pakuotėje jos nėra).

T13 Spintelės apšvietimo pajungimas turi būti atliekamas elektros specialisto, laikantis visų pajungimui keliamų reikalavimų!

T14 Tarptautinė norma, Europinė norma, Prancūzija, Didžioji Britanija, Belgija, Ispanija, Italija, Olandija

T15 Namo elektros tinklas, rozetė, veidrodinė spintelė, mėlyna, žalia-geltona, ruda

T16 Elektros srovės pajungimas turi būti atliekamas šios srities specialisto!

T17 !Elektros lempučių galima įsigyti elektros prekių parduotuvės, joms mūsų garantija netaikoma!

T18 Keičiant perdegusią elektros lemputę, reikia, kad ji būtų atvėsusi bei naudoti minkštą skudurėlį, nes kitaip gali sumažėti apšvietimo stiprumas.

Naujai keičiama elektros lemputė turi turėti tuos pačius techninius duomenis, kaip toji, kuri ten buvo įsigyjant spintelę!

LV

T1 Ļoti cienītie klienti!

Mēs priecājamies, ka Jūs izšķīrāties par firmas Pelikal produkta iegādi. Ja tomēr, neskatoties uz mūsu pūlēm, Jums piegādāt kvalitatīvi augstvērtīgas mēbeles, iztrūkst kāda no detaļām, lūdzam aizpildīt šo lapu un mums nosūtīt pa faksu: *+49 3443/434350* E-pasts: *ersatzteile@pelipal.de*

Lūdzu ņemiet vērā, ka reklamāciju par konstrukcijas elementiem, kuru garums pārsniedz 800 mm un platums 350 mm, Jums jāiesniedz tieši pie mēbeļu pārdevēja. Reklamācijas apstrādei mums noteikti jāzina ***skapja artikula numurs*** , kas uzrādīts uz etiķetes, un tirdzniecības uzņēmums, kurā tas tika pirkts.

Bez tam Jums noteikti jāuzrāda nepieciešamais daudzums .Mēs Jums novēlam daudz prieka ar jaunajām vannas istabas mēbelēm! Jūsu Pelipal kolektīvs

T2 **Vispārīgie norādījumi**

Mūsu vannasistabas mēbeles ir piemērotas normālam vannasistabas klimatam.

Šāds klimats iekļauj sevī neilgu augstu gaisa mitrumu (relatīvs gaisa mitrums > 90%), ja tas tiek savlaicīgi samazināts ar pietiekošu vēdināšanu.

Lai ūdens nebojātu mēbeles, mitrums nekavējoties jānovāc ar sausu lupatu.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas veidojas nepareizas montāžas, kopšanas vai apstrādāšanas, ţpaši pārmērīga mitruma rezultātā.

T3 Mēbeļu salikšanai ir nepieciešami 2 cilvēki.

T4 Aptuvenais montāžas laiks: 3 stundas.

T5 Uzticiet skapja montāžu tikai profesionāļiem. Izmantojiet sienas montāžai tikai piemērotus montāžas elementus.

T6 Norādītie izmēri nav obligāti!

T7 Siena

T8 No spodrinātām virsmām vispirms noņemiet aizsargfoliju un tikai tad stipriniet rokturi!

T9 Mazgāšanas galda uzstādīšana veicama ar silikona masu (nav iekļauta piegādes komplektā).

T10 Brūns, zaļi dzeltens, zils

T11 Spoguļskapis, mājā pieejamais sprieguma tīkls

T12 Uzmanību! Pieslēgumu tīklam jāveic tikai izmantojot pieslēguma kontaktligzdu (nav komplektācijas apjomā).

T13 Skapja elektrības vadu pieslēgšanu drīkst veikt tikai speciālists, ievērojot standarta **VDE 0100 701. daļas** prasības.

T14 Starptautiskais standarts, Eiropas standarts, Francija, Lielbritānija, Beļģija, Spānija, Itālija, Nīderlande

T15 Mājā pieejamais sprieguma tīkls, pieslēguma kontaktligzda, spoguļskapis, zils, zaļi dzeltens, brūns

T16 Elektroinstalācijas darbu veikšanu uzticiet tikai speciālistam!

T17 !Apgaismojuma elementi ir pieejami tirdzniecībā, tādēļ uz tiem garantija netiek sniegta!

T18 Ja nepieciešams nomainīt defekto apgaismojuma elementu, veiciet to tikai pēc atdzišanas, izmantojot mīkstu drāniņu, pretējā gadījumā var samazināties starošanas spēja. Jaunajam elementam jābūt ar tiem pašiem tehniskajiem parametriem kā tirdzniecībā nokomplektētajam.

NL

T1 Geachte klant

Het verheugt ons dat u voor een product van de firma Pelipal gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan dit ingevuld blad naar fax.: *+49 3443/434350* e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij uw Pelipal dealer geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het **artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat,** en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Graag ook het aantal defecte delen aangeven. Veel plezier met uw nieuwe badmeubel! Uw Pelipal team

T2 **Algemene aanwijzingen**

Onze badmeubels zijn geschikt voor een normaal klimaat in de badkamer.

Dit geldt ook voor een kortstondige hogere luchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid > 90%) zolang deze door een daaropvolgende, voldoende ver- en ontluchting weer kan worden afgegeven.

Om waterschade te vermijden, **moeten** natte plekken onmiddellijk met een droge doek verwijderd worden.

Schade, veroorzaakt door onvakkundige montage, onderhoud of behandeling, in het bijzonder door overmatige natte behandeling, vallen niet onder de garantie.

T3 Voor de montage zijn 2 personen nodig.

T4 Montagerichttijd 3 uur

T5 Laat de kast alleen door vakkundige personen, met voor de wand geschikte montagematerialen, monteren.

T6 De aangegeven afmetingen zijn niet bindend!

T7 Wand

T8 Bij hoogglanzende fronten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

T9 De wastafel moet met een siliconenmassa (niet meegeleverd) aangebracht worden.

T10 Bruin, groen-geel, blauw

T11 Spiegelkast, huis-netwerk

T12 Pas op! De netaansluiting moet in een aansluitdoos (niet meegeleverd) gebeuren.

T13 Bij de elektrische aansluiting van de kast moet er rekening gehouden worden met de norm VDE 0100 Deel 701. Dit moet door een vakman gebeuren!

T14 Internationale normen, Europese norm, Frankrijk, Groot-Brittannië, België, Spanje, Italië, Nederland

T15 Huis-netwerk, aansluitdoos, spiegelkast, blauw, groen-geel, bruin

T16 Laat de elektrische aansluiting door een vakman uitvoeren.

T17 Lampen zijn bij de vakhandel verkrijgbaar, zij zijn niet inbegrepen in de garantie!

T18 De eventuele vervanging van defecte lampen moet in koude staat met behulp van een zachte stofdoek gebeuren, omdat anders het lichtgevend vermogen zou kunnen afnemen.

De nieuw te plaatsen lamp moet dezelfde technische gegevens hebben als de lamp bij aankoop!

PL

T1 Szanowny Kliencie,

cieszymy się, że zdecydowałeś się na zakup produktu firmy Pelipal. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiekolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faxu: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie ***numeru artykułu szafki*** , który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Życzymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół Pelipal

T2 **Informacje ogólne**

Nasze meble łazienkowe są przeznaczone do stosowania w normalnych warunkach panujących w łazienkach.

Obejmuje to krótkotrwałą podwyższoną wilgotność powietrza (względna wilgotność powietrza >90%), o ile może ona zostać następnie wyeliminowana poprzez odpowiednią wentylację.

W celu uniknięcia szkód spowodowanych przez wodę pojawiająca się wilgoć **musi** być **natychmiast** usuwana za pomocą suchej ściereczki.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, pielęgnacji lub obchodzenia się, szczególnie powstałych wskutek nadmiernej ilości wilgoci.

T3 Do złożenia potrzebne są 2 osoby.

T4 Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.

T5 Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.

T6 Informacje o wymiarach nie są wiążące!

T7 Ściana

T8 Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyt!

T9 Umieszczenie umywalki powinno nastąpić przy użyciu masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie).

T10 Brązowy, zielono-żółty, niebieski

T11 Szafka z lustrem, sieć domowa

T12 Uwaga! Podłączenie do sieci elektrycznej musi się odbyć w gnieździe przyłączeniowym (brak w zestawie).

T13 Podłączenie szafki do sieci elektrycznej winno zostać przeprowadzone zgodnie z **VDE 0100 część 701** przez fachowca!

T14 Norma międzynarodowa, norma europejska, Francja, Wielka Brytania, Belgia, Hiszpania, Włochy, Holandia

T15 Sieć domowa, gniazdo przyłączeniowe, szafka z lustrem, niebieski, zielono-żółty, brązowy

T16 Podłączenie do sieci elektrycznej należy zlecić fachowcowi!

T17 !Środki świecące są dostępne w sklepach specjalistycznych, nie są objęte gwarancją!

T18 Ewentualna wymiana niesprawnych środków świecących winna się odbywać w stanie zimnym za pomocą miękkiej szmatki, ponieważ w przeciwnym razie może nastąpić osłabienie zdolności oświetleniowej.

Nowy środek świecący musi posiadać takie same parametry techniczne jak środek świecący przy zakupie!

PT

T1 Estimado Cliente,

muito obrigado por ter adquirido um produto da empresa Pelipal. Contudo, se apesar de todo o nosso empenho em fornecer-lhe os melhores móveis de alta qualidade, existirem peças defeituosas, envie-nos esta folha preenchida para Fax.: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Tenha em conta que os componentes com mais de 800mm de comprimento e 350mm de largura têm de ser reclamados directamente ao seu vendedor de móveis. Para processar a reclamação, é imprescindível indicar o ***número do artigo do armário*** , que está visível na etiqueta e no mercado, onde o móvel foi comprado. Além disso, indique o número de unidades necessário. Desfrute do seu novo móvel de casa de banho! A sua equipa Pelipal

T2 **Indicações gerais**

Nossos móveis para casa de banho são adequados para um clima de casa de banho normal.

Isto inclui uma elevação a curto prazo da humidade relativa do ar (humidade relativa do ar > 90%), enquanto esta puder ser ventilada a seguir de modo suficiente.

Afim de evitar danos causados pela água, a humidade que se deposita sobre os móveis deve ser eliminada o quanto antes com um pano seco.

Danos devidos a montagem, cuidados ou manuseio inadequado, em especial quando devidos a tratamento com excesso de água, estão excluídos da garantia.

T3 São necessárias 2 pessoas para a montagem.

T4 Tempo de montagem aprox. 3 horas

T5 O armário apenas pode ser montado por pessoas especializadas com os materiais de montagem adequados à parede.

T6 As medidas indicadas não são obrigatórias!

T7 Parede

T8 Nas partes dianteiras de alto brilho retire primeiro a película protectora e monte depois a pega!

T9 A instalação da bacia deve ser feita com massa de silicone (não incluída no volume de fornecimento).

T10 Castanho, verde-amarelado, azul

T11 Armário com espelho, rede doméstica

T12 Atenção! A ligação à rede tem de ser efectuada através de uma tomada de ligação (não incluída no fornecimento).

T13 A ligação eléctrica do armário é efectuada por um técnico de acordo com a **VDE 0100 Parte 701**!

T14 Norma internacional, norma europeia, França, Grã-Bretanha, Bélgica, Espanha, Itália, Países Baixos

T15 Rede doméstica, tomada de ligação, armário com espelho, azul, verde-amarelado, castanho

T16 Mande um técnico efectuar a ligação eléctrica!

T17 !As lâmpadas estão à venda no comércio da especialidade, excluindo-se assim do período da garantia!

T18 A eventual substituição de lâmpadas defeituosas deve ser levada a cabo quando estão frias com a ajuda de um pano macio, caso contrário, pode ocorrer uma redução da luminosidade.

A lâmpada nova a colocar tem de apresentar os mesmos dados técnicos, tal como os que estão indicados no momento da compra!

RO

T1 Mult stimaţi clienţi,

ne bucurăm că v-aţi decis pentru un produs de la firma Pelipal. Dacă în pofida tuturor eforturilor noastre de a vă livra un articol de mobilă de înaltă calitate, vor lipsi piese, atunci vă rugăm să trimiteţi această filă completată la nr. de fax: +49 3443/434350 e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vă rugăm să aveţi în vedere că piesele constructive cu o lungime mai mare de 800 mm şi o lăţime de peste 350 mm trebuie reclamate direct la comerciantul de mobilă. Pentru prelucrarea reclamaţiei este neapărat necesar să indicaţi ***numărul de articol al dulapului*** , care se află pe etichetă şi magazinul de unde s-a cumpărat mobila.

Totodată vă rugăm să înscrieţi şi numărul de bucăţi necesare. Vă dorim multă plăcere cu mobila dumneavoastră nouă de baie! A dumneavoastră echipă Pelipal!

T2 **Informaţii generale**

Mobilierele noastre sunt potrivite pentru o baie normala.

Aceasta include o umiditate ridicată pe termen scurt (RH> 90%), cu, atâta timp cât aceasta umiditate se va elimina printr-o ventilare ulterioară, adecvată .

Pentru a preveni deteriorarea prin umiditate trebuie îndepărtată apa imediat cu o cârpă uscată.

Deteriorările cauzate de instalarea necorespunzătoare, îngrijire sau în special printr-un tratament umed excesiv sunt excluse din garanţie.

T3 Pentru asamblare sunt necesare 2 persoane.

T4 Timpul orientativ de montaj 3 ore

T5 Dulapul trebuie montat numai de persoane de specialitate, cu materiale de montaj adecvate pentru perete.

T6 Dimensiunile nu sunt obligatorii!

T7 Perete

T8 În cazul părţilor frontale supralucioase îndepărtaţi prima dată folia de protecţia şi apoi montaţi mânerul!

T9 Monatrea lavoarului se va face cu silicon (nu esta inclus).

T10 Maro, verde-galben, albastru

T11 Dulapul cu oglindă, reţeaua electrică interioară

T12 Atenţie! Conexiunea la reţea trebuie realizată într-o priză de conexiune (neinclusă în pachetul de livrare).

T13 Conexiunea electrică a dulapului trebuie realizată de către un specialist, cu respectarea **VDE 0100 Partea 701**!

T14 Normă internaţională, Normă europeană, Franţa, Marea Britanie, Belgia, Spania, Italia, Olanda

T15 Reţeaua electrică interioară, priza de conexiune, dulapul cu oglindă, albastru, verde-galben, maro

T16 Conexiunea electrică va fi realizată numai de către un specialist!

T17 !Lămpile se pot obţine în comerţul de specialitate, fiind excluse de la garanţie!

T18 Eventuala înlocuire a lămpilor defecte trebuie efectuată în stare rece cu ajutorul unei lavete din stofă, din material moale, deoarece în caz contrar se poate atenua puterea de iluminat.

Lampa nouă ce trebuie introdusă trebuie să aibă date tehnice identice cu cele ale lămpii existente la cumpărare!

SE

T1 Bästa kund,

Tack för att du har bestämt dig för en produkt från Pelipal. Trots att vi alltid strävar efter att erbjuda våra kunder högkvalitativa möbler, kan det inträffa att vissa delar saknas i leveransen. I sådana fall vill vi be dig att fylla i detta formulär och faxa till *+49 3443/434350*. Du kan även kontakta oss på e-post: *ersatzteile@pelipal.de*

Kom ihåg att delar som är längre än 800 mm och bredare än 350 mm måste reklameras direkt hos din möbelåterförsäljare. För att vi ska kunna hantera din reklamation behöver vi tvunget ***skåpets artikelnummer*** som visas på etiketten samt namnet på möbelaffären där du köpte möbeln. Dessutom vill vi be dig att ange antal delar som behövs. Vi önskar dig mycket glädje med din badmöbel! Ditt Pelipal-team

T2 **Allmän information**

Våra badmöbler är avsedda för ett normal badrumsklimat.

Detta omfattar även en högre luftfuktighet (relativ luftfuktighet > 90 %) under kort tid, under förutsättning att denna luftfuktighet kan släppas ut med tillräcklig ventilation.

För att undvika vattenskador **måste** vatten **genast** torkas upp med torr duk.

Skador som uppstått av ej ändamålsenlig montering, skötsel eller behandling, särskilt av överdriven våtbehandling, täcks inte av garantin.

T3 För montering krävs två personer.

T4 Tid för montering och justering: 3 tim

T5 Låt endast kvalificerade personer montera skåpet. Monteringsmaterialet måste vara lämpligt för väggen.

T6 Måttuppgifterna är inte bindande!

T7 Vägg

T8 Om luckorna är av högglans ska skyddsfolien dras av innan handtagen monteras!

T9 När tvättfatet monteras på underskåpet ska det fixeras med silikonmassa (medföljer ej).

T10 Brun, grön-gul, blå

T11 Spegelskåp, elnät i byggnaden

T12 Obs! Elnätet måste anslutas i en kopplingsdosa (medföljer ej).

T13 Skåpet måste anslutas till elnätet av en behörig elinstallatör enligt föreskrifterna i **VDE 0100 del 701**!

T14 Internationell standard, Europastandard, Frankrike, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederländerna

T15 Elnät i byggnaden, kopplingsdosa, spegelskåp, blå, grön-gul, brun

T16 Låt en behörig elinstallatör utföra anslutningen till elnätet!

T17 Ljuskällor kan köpas i en specialbutik. Dessa täcks inte av garantin!

T18 Om ljuskällor behöver bytas ut måste man vänta tills de har svalnat och sedan använda en tygduk eftersom det annars finns risk för att belysningseffekten försämras.

Den nya ljuskällan måste ha samma tekniska data som ljuskällan som var monterad när du köpte skåpet!

SI

T1 Spoštovani kupci,

veseli nas, da ste odločili za proizvod iz hiše Pelipal. Če bi kljub trudu, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, prišlo do napak, nam izpolnjeni priloženi list pošljite po faksu na številko: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

Prosimo upoštevajte, da morate sestavne dele, ki presegajo dolžino 800mm in širino 300mm reklamirati direktno pri vašem trgovcu s pohištvom. Za obdelavo reklamacije je brezpogojno treba navesti ***številko artikla omare, ki je razvidna na etiketi*** in trgovski center, kjer ste kupili pohištvo. Poleg tega navedite tudi število kosov.

Veliko užitka z novim pohištvom za kopalnico vam želi osebje Pelipal.

T2 **Splošni napotki**

Naše kopalniško pohištvo je primerno za normalno ozračje v kopalnici.

To vključuje kratkoročno višjo zračno vlago (relativna zračna vlaga > 90 %), ki jo nato odstrani ustrezna zadostna naprava za odzračevanje in prezračevanje.

Da preprečite škodo zaradi vode **morate** nastalo vlago **takoj** odstraniti s suho krpo.

Škoda, nastala zaradi nepravilne montaže, nege ali obdelave, zlasti zaradi prekomernega delovanja vlage, je izključena iz garancije.

T3 Za sestavljanje sta potrebni 2 osebi.

T4 Čas za montažo je približno 3 ure.

T5 Omarico naj montirajo samo strokovno podkovane osebe s pomočjo montažnih materialov, ki so primerni za stene.

T6 Navedene mere niso zavezujoče!

T7 Stena

T8 Z visoko sijajnih prednjih vrat najprej odstranite zaščitno folijo in nato montirajte ročaj.

T9 Umivalnik pritrdite s silikonsko maso (ni v obsegu dobave).

T10 Rjava, zeleno-rumena, modra

T11 Omara z ogledalom, hišno omrežje

T12 Pozor! Priključitev na omrežje mora potekati v priključni dozi (ni vsebovano v obsegu dobave).

T13 Električno priključitev omare mora izvesti strokovnjak ob upoštevanju **VDE 0100 Del 701**!

T14 Mednarodni standard, Evropski standard, Francija, Velika Britanija, Belgija, Španija, Italija, Nizozemska

T15 Hišno omrežje, priključna doza, omara z ogledalom, modra, zeleno-rumena, rjava

T16 Električno priključitev naj izvede strokovnjak!

T17 !Žarnice so dobavljive v strokovni trgovini, iz garancije so izključene!

T18 Morebitna zamenjava okvarjenih žarnic mora potekati v hladnem stanju s pomočjo mehke krpe iz blaga, ker bi sicer lahko prišlo do oslabitve svetilnosti.

Žarnice, ki jih je potrebno na novo ustaviti, morajo imeti enake tehnične podatke, kot tiste ob nakupu!

SK

T1 Vážení zákazníci,

veľmi nás teší, že ste sa rozhodli pre výrobok firmy Pelipal. Ak by i napriek všetkej našej snahe dodať Vám vysoko kvalitný nábytok chýbali niektoré diely, vyplňte prosím tento list a zašlite nám ho prosím na číslo faxu: *+49 3443/434350,* alebo ako e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Nezabudnite, prosím, že konštrukčné diely s dĺžkou nad 800 mm a šírkou nad 350 mm je potrebné reklamovať priamo u Vášho predajcu s nábytkom. Pre spracovanie reklamácie je bezpodmienečne nutné uviesť ***číslo druhu skrine,*** ktoré nájdete na nálepke, a predajňu, kde bol nábytok zakúpený. Okrem toho uveďte prosím potrebný počet kusov. Prajeme Vám mnoho radosti z Vášho nového kúpeľňového nábytku! Váš Pelipal-tím

T2 **Všeobecné pokyny**

Náš nábytok je vhodný pre normálnu kúpeľňovú klímu.

To zahŕňa aj krátkodobo zvýšenú vlhkosť vzduchu (relatívna vlhkosť vzduchu > 90%), ak je následne táto vlhkosť dostatočne dlhú dobu odvedená vetraním.

Aby sme zamedzili škodám spôsobeným vodou, musí byť voda okamžite odstránená suchou handričkou.

Na škody vzniknuté neodbornou montážou alebo starostlivosťou, obzvlášť vďaka nadmernému používaniu vody, sa nevzťahuje záruka.

T3 Pre montáž sa vyžadujú 2 osoby.

T4 Orientačná dĺžka montáže 3 hodiny

T5 Skrinku má montovať len odborník, ktorý použije vhodný materiál pre montáž na steny.

T6 Údaje o rozmeroch nie sú záväzné!

T7 Stena

T8 Pri priečelí s vysokým leskom najskôr odstrániť ochrannú fóliu a potom montovať držadlo!

T9 Montáž umývadla by mala byť vykonaná silikónom (ktorý ale nie je v balení).

T10 Hnedá, zeleno-žltá, modrá

T11 Zrkadlová skrinka, domáca sieť

T12 Pozor! Pripojenie na sieť musí byť prevedené do zásuvky (nie je obsiahnutá v dodávke).

T13 Elektrické pripojenie skrinky musí byť prevedené odborníkom za zohľadnenia **VDE 0100 časť 701**!

T14 Medzinárodná norma, Euronorma, Francúzsko, Veľká Británia, Belgicko, Španielsko, Taliansko, Holandsko

T15 Domáca sieť, zásuvka, zrkadlová skrinka, modrá, zeleno-žltá, hnedá

T16 Elektrické pripojenie nechajte previesť odborníkom!

T17 !Svietidlá obdržíte v odbornej predajni, tieto sú zo záruky vylúčené!

T18 Eventuálna výmena defektných svietidiel by mala byť prevádzaná po ich ochladení a za pomoci mäkkej handry, pretože inak môže dôjsť k zníženej jasnosti.

Novo vymieňané svietidlá musia vykazovať tie isté technické hodnoty, ako svietidlá nainštalované pri kúpe skrinky!

MOT-M0026S1	A4
Datum	09/12/19

Trentino

T1 Sehr geehrte Kunden,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Pelipal entschieden haben. Sollte es trotz aller Bemühungen unsererseits, Ihnen ein qualitativ hochwertiges Möbelstück zu liefern, zu Fehlteilen kommen, schicken Sie bitte dieses ausgefüllte Blatt an

Fax.: *+49 3443/434350*

E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Bitte beachten Sie, dass Bauteile über 800mm Länge und 350mm Breite direkt bei Ihrem Möbelhändler zu beanstanden sind. Zur Reklamationsbearbeitung ist es unbedingt erforderlich ***die Artikelnummer des Schrankes***, welche auf dem Etikett ersichtlich ist und den Markt, wo das Möbel erworben wurde anzugeben. Ausserdem tragen Sie unten bitte die benötigte Stückzahl ein.
Viel Spass mit Ihrem neuen Badmöbel! Ihr Pelipal Team.

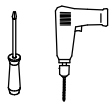
T2 **Allgemeine Hinweise**

Unsere Badmöbel sind für ein normales Badezimmerklima geeignet.

Dies schließt eine kurzfristige höhere Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit > 90%) mit ein, solange diese durch eine anschließende, **ausreichende Be- und Entlüftung** wieder abgegeben werden kann.

Um Wasserschäden zu vermeiden, **muss** auftretende Nässe **umgehend** mit einem trockenen Tuch beseitigt werden.

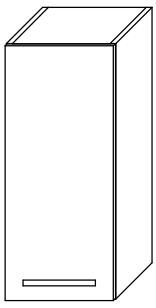
Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Pflege oder Behandlung, insbesondere durch übermäßige Nassbehandlung entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.



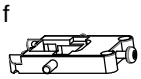
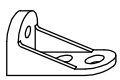
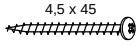
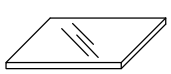
T3 Für den Zusammenbau sind 2 Personen erforderlich.

T4 Montage-Richtzeit 3 Stunden

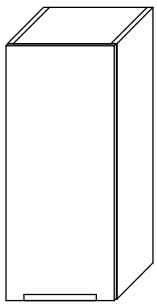
10-_ _3030



1 x a	GRI-160-328010	Stück
2 x b	SCH-KNO-M04X022	Stück
2 x c	5 x 8 ADK-WE1-005X008	Stück

2 x d	AUF-001-000020	Stück	8 x e	TRAE-001-000020	Stück	2 x f	 AUF-001-000060	Stück	4 x g	3.5 x 25 SCH-SPA-035X025	Stück	1 x k	 VBD-000020	Stück
1 x l	4,5 x 45  SCH-RDK-045X045	Stück	1 x m	4,0 x 15 SCH-RDK-040X015	Stück	8 x n	10 x 13 ADK-AL1-010X013	Stück			Stück	2 x A		Stück

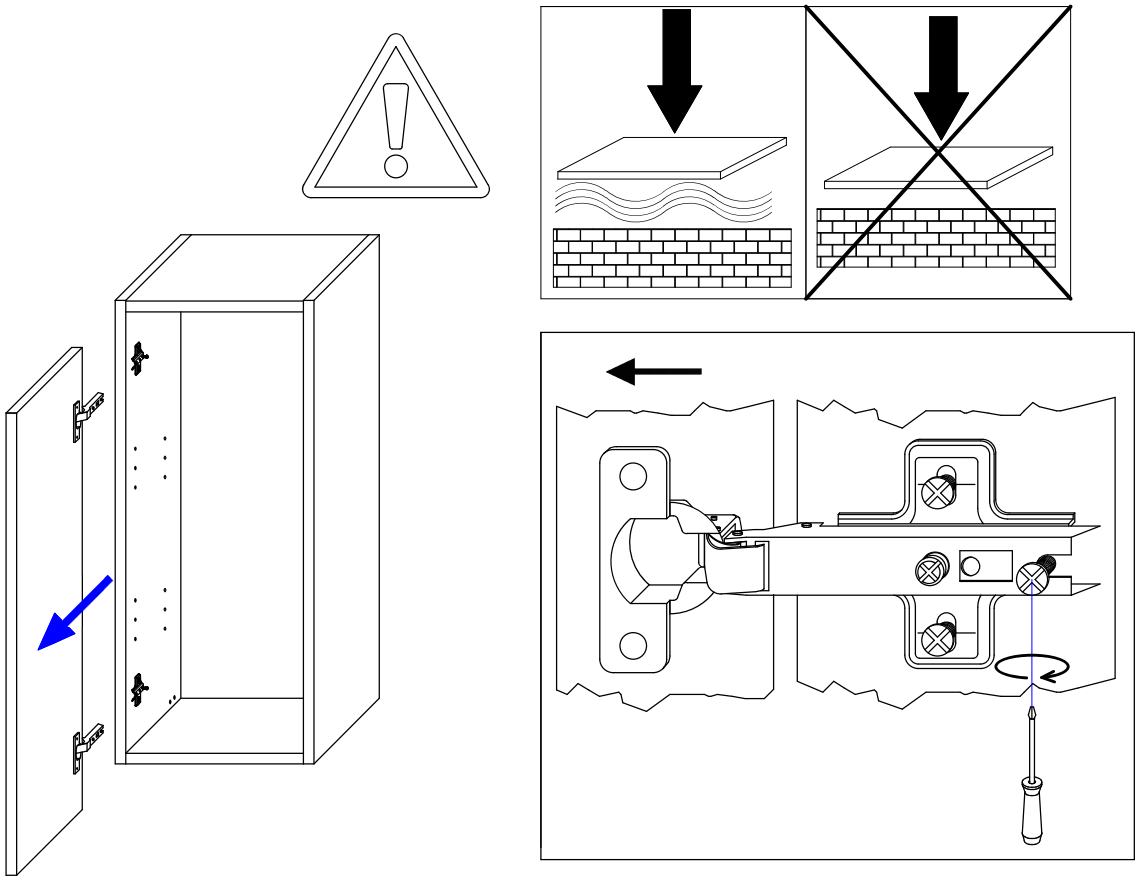
12-_ _3030



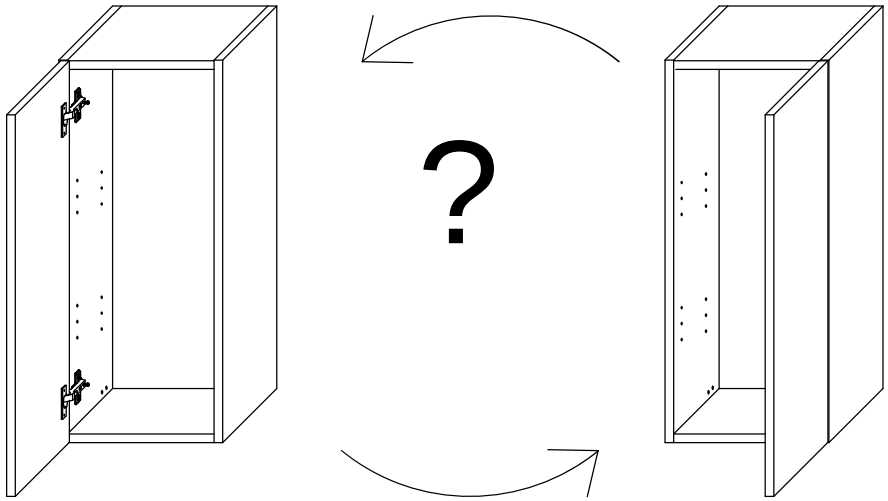
1 x a	GRI-160-386010	Stück
2 x b	3.0 x 13 SCH-SPA-030X013	Stück
2 x c	ADK-_ _1-014SK	Stück

MOT-M0026S2	A4
Datum	09/12/19

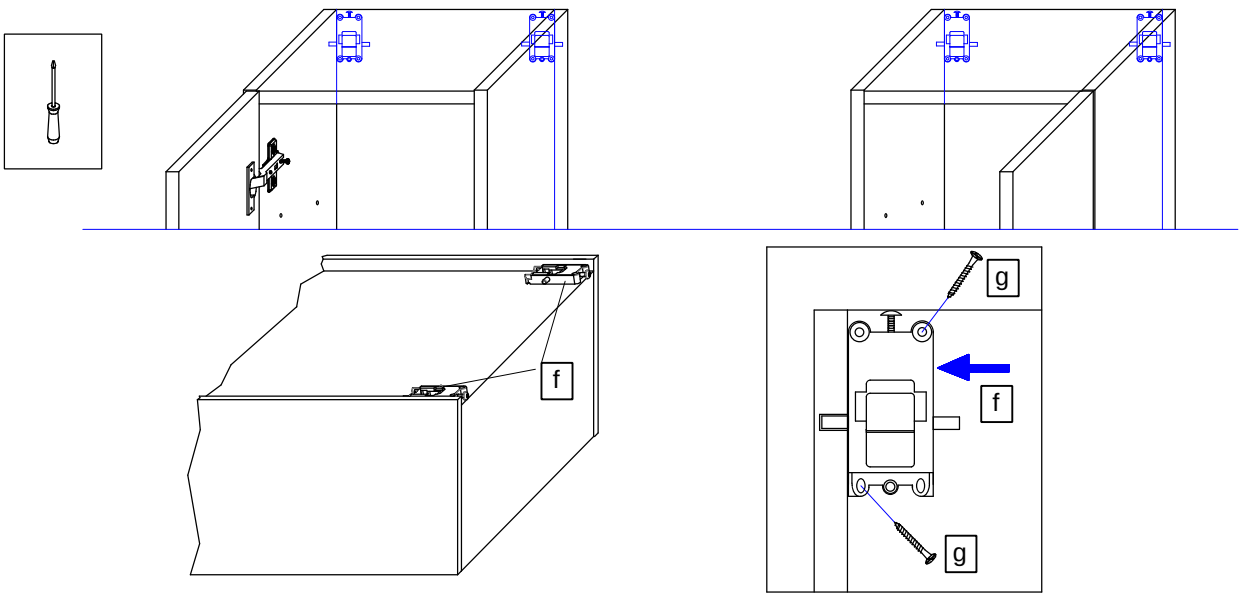
1.



2.

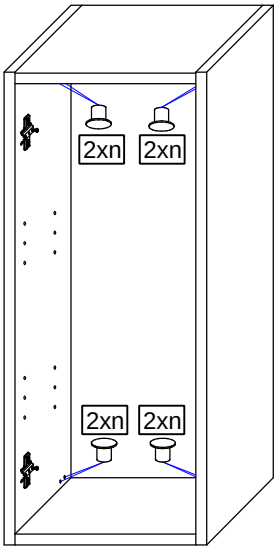


3.

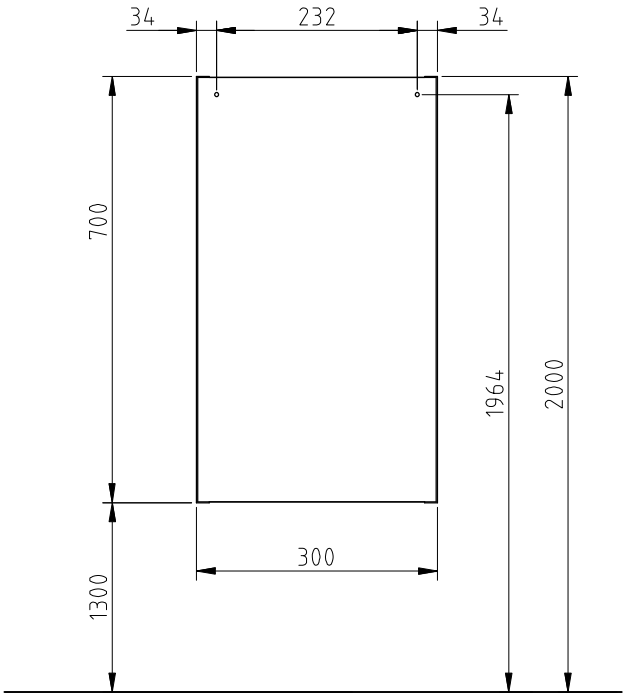


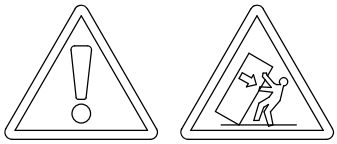
MOT-M0026S3	A4
Datum	09/12/19

4.



5.

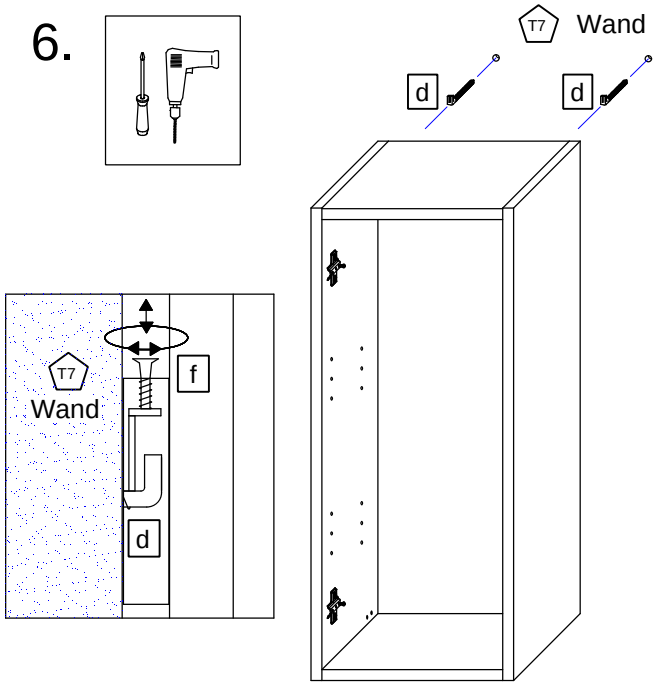




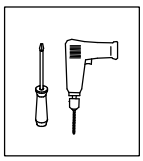
T5 Lassen Sie den Schrank nur durch fachkundige Personen mit für die Wand geeignetem Montagematerialien montieren.

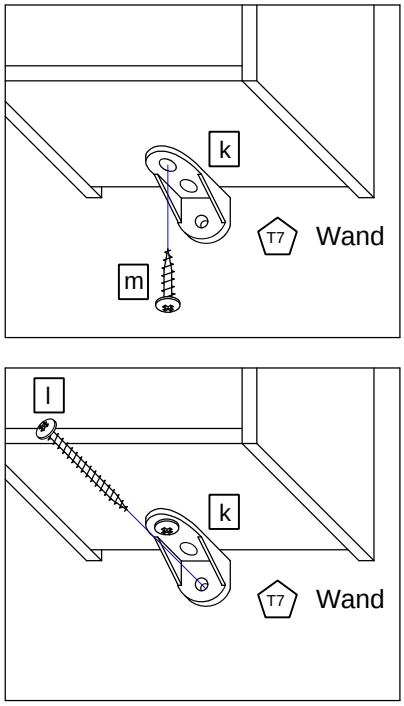
T6 Die Maßangaben sind nicht bindend!

6.

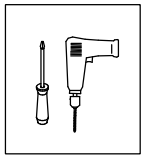


7.

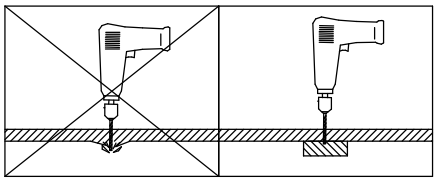




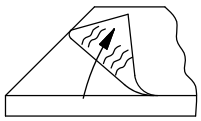
8.



8.1



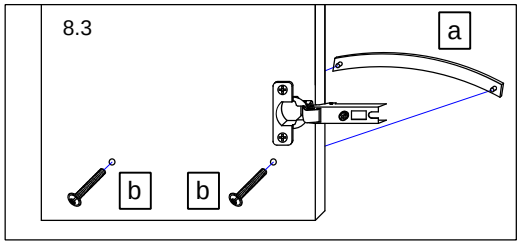
8.2



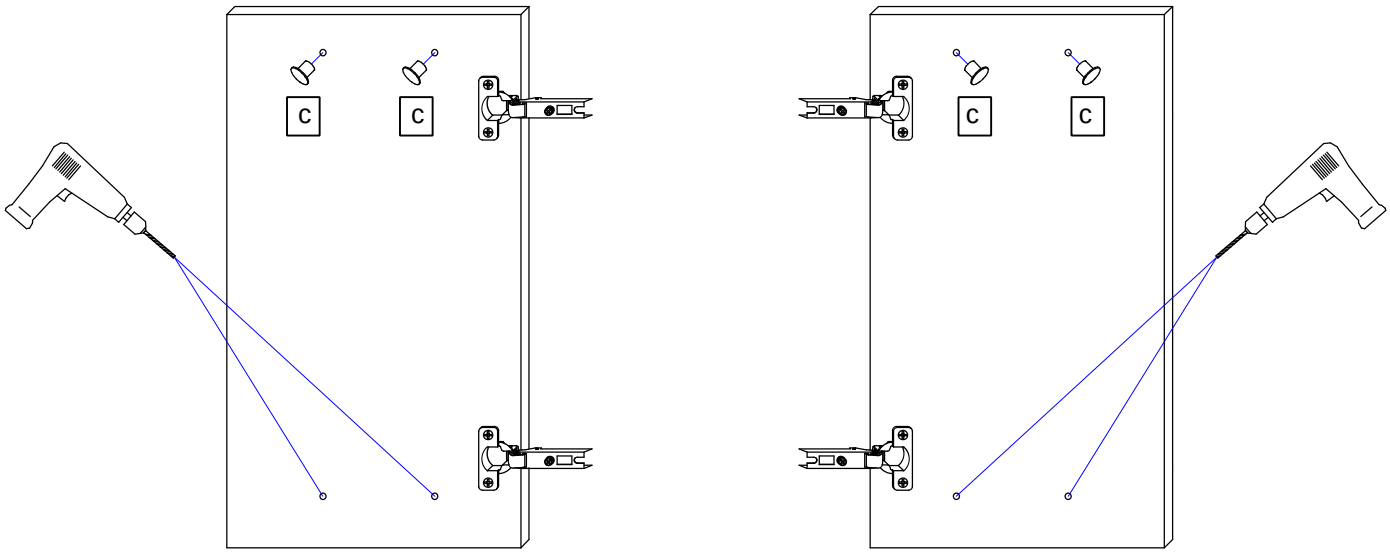
T8

Bei Hochglanz-Fronten bitte erst die Schutzfolie entfernen und dann den Griff montieren!

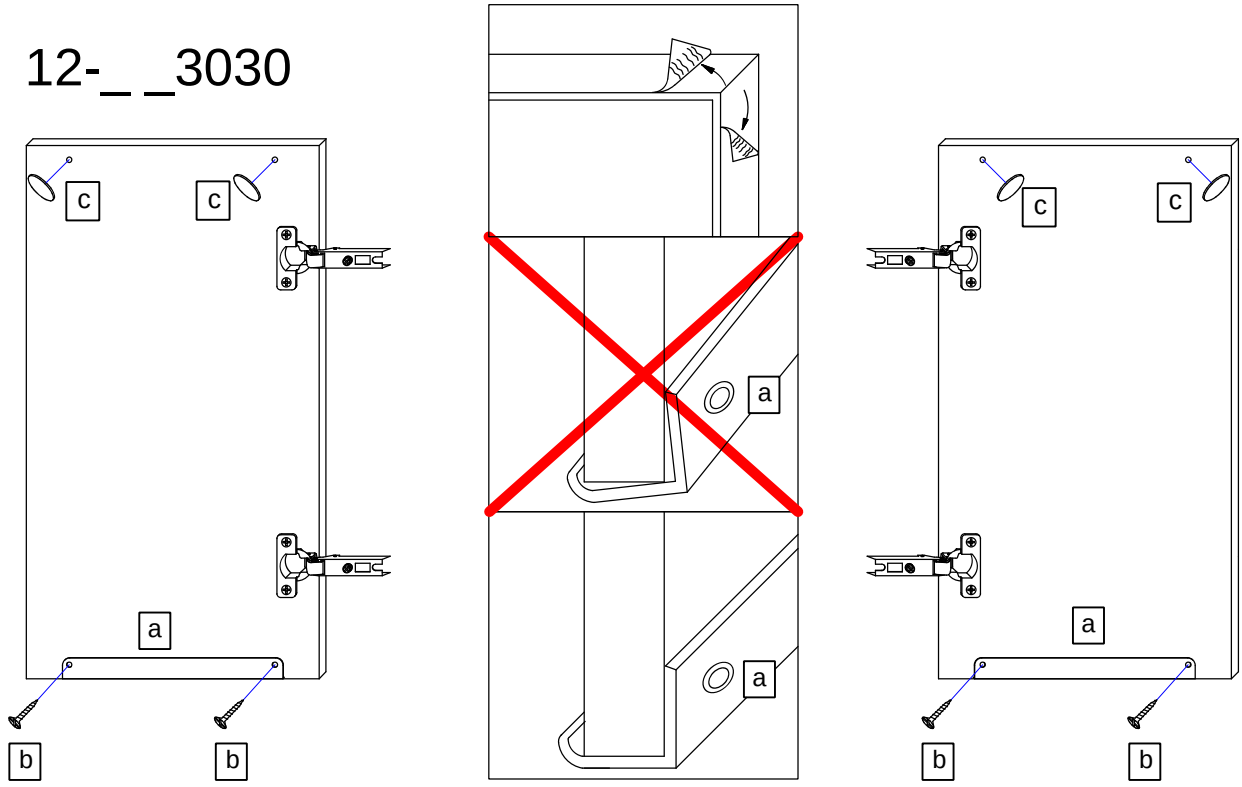
8.3



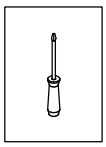
10-_ _3030

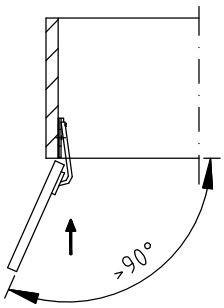


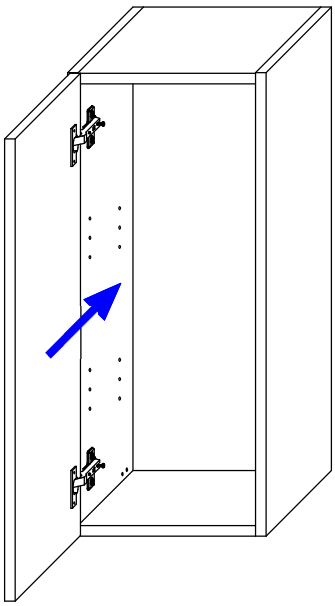
12-_ _3030

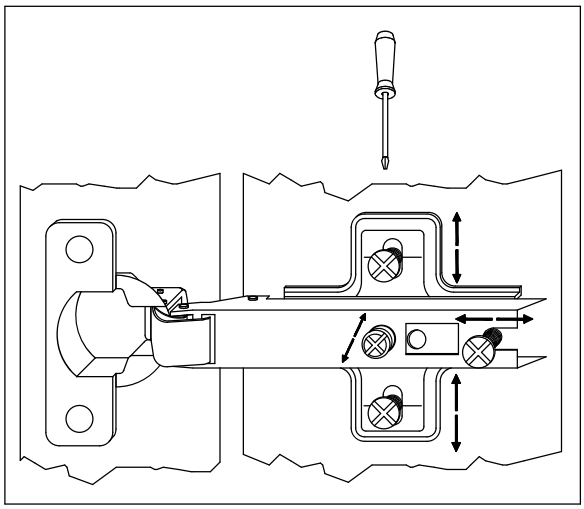


9.

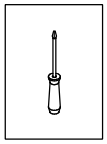


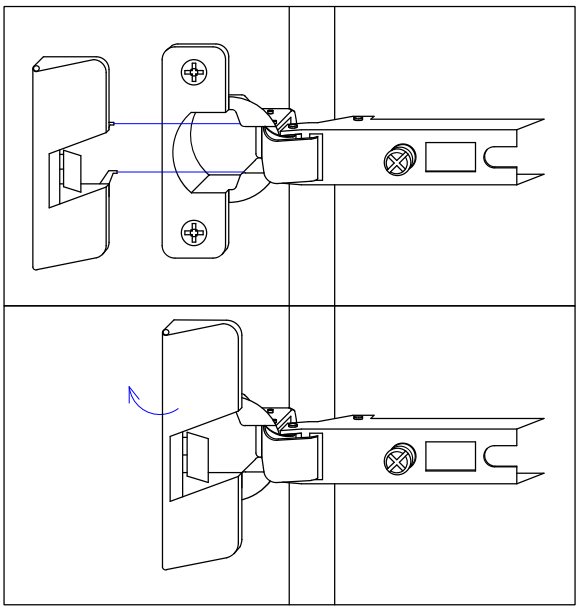


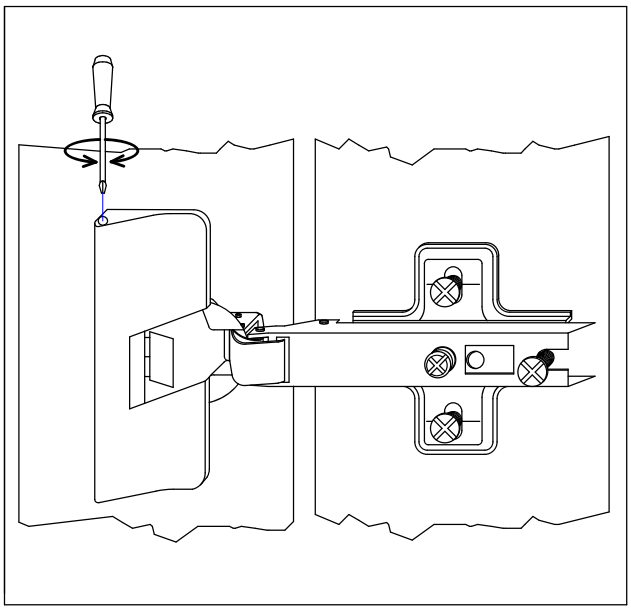




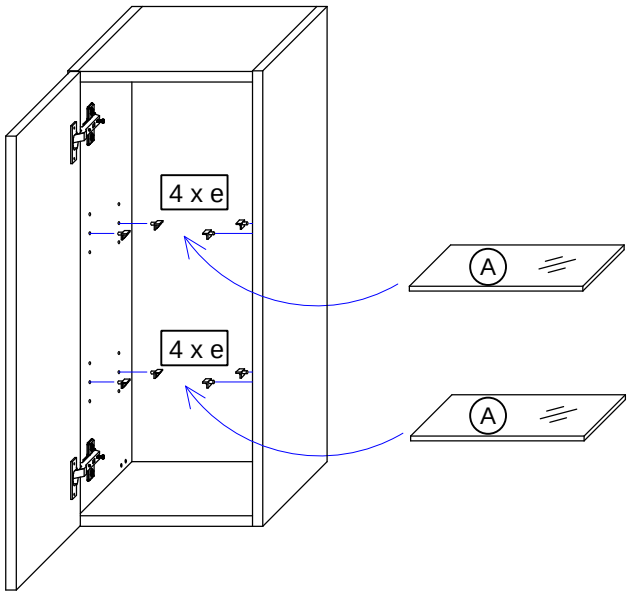
10.







11.



BG

T1 Многоуважаеми клиенти,

Радваме се, че избрахте продукт на фирма Pelipal. Ако въпреки всичките ни усилия да Ви доставим висококачествен продукт, случайно във Вашия пакет са попаднали повредени части, молим да попълните и изпратите този лист на следния факс:

Fax.: *+49 3443/434350* e-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Молим да обърнете внимание, че при повредени части с дължина над 800mm и ширина над 350mm е необходимо да се обърнете директно към търговската верига, от която сте купили мебелите. За обработката на рекламацията е абсолютно необходимо да запишете ***артикелния номер на шкафа***, който се намира върху етикета на продукта, както и името на търговската верига, от която сте купили мебела. Освен това нанесете колко броя от дадената част са Ви необходми. Екипът на Pelipal Ви желае удоволствие с новите Ви мебели за баня!

T2 **Общи оказания**

Нашите мебели за баня са подходящи за нормален климат в банята.

Това включва и краткотрайна висока влажност на въздуха (относителна влажност > 90%), при условие, че отдаването на влажността е осигурено чрез скорошно проветряване.

За да се предотвратят водни щети, трябва със една суха кърпа, водата да се избърше от мебелите.

Щети, които са възникнали чрез неправилен монтаж, подръжка или особено чрез прекалено третиране с вода, са изключени от гаранцията.

T3 За сглобяването са неоходими двама души.

T4 Ориентировачно време за монтаж, 3 часа

T5 Не монтирайте сами шкафа на стената, а оставете тази работа да се свърши от майстор, който да се съобрази с материала на стената.

T6 Мерките не са обезръващи.

T7 Стена

T8 При фронтове с гланц, преди да монтирате дръжките, първо отстранете предлазното фолие.

T9 Мивката трябва да се закрепи със силикон (не се съдържа във пратката).

T10 Кафяв, зелено-жълт, син

T11 Огледален шкаф, електрическа кьщна мрежа

T12 Внимание! Включването в ел. мрежата трябва да дапоследва в контакт за включване (контакта не се съдържа в опаковката на шкафа).

T13 Включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да се извърши от специалист, като непременно се спазва **VDE 0100 част 701**!

T14 Интернационална норма, европейска норма, Франция, Великобритания, Белгия, Испания, Италия, Нидерландия

T15 Електрическа кьщна мрежа, контакт за включване, огледален шкаф, син, зелено-жълт, кафяв

T16 За включването на шкафа в ел. мрежата трябва непременно да повикате специалист!

T17 ! Крушките могат да бъдат закупени в специализирани магазини, затова са изкючени от гаранцията!

T18 Евентуалната смяна на дефектни крушки трябва да се извърши в студено състояние на крушката с помощта на мека платняна кърпа, защото иначе е възможно да настъпи отслабване на светлината. Новата крушка трябва да има същите технически данни като наличната при закупуването!

CZ

T1 Vážení zákazníci,

velice nás těší, že jste se rozhodli pro výrobek firmy Pelipal. Chybí-li, i přes veškerou naši snahu dodat vysoce kvalitní nábytek, nějaké díly, zašlete prosím tento vyplněný list na číslo

faxu: *+49 3443/434350* e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Prosím, pamatujte na to, že konstrukční díly delší než 800 mm a širší než 350 mm musíte reklamovat přímo u Vašeho obchodníka s nábytkem. Ke zpracování reklamace je bezpodmínečně nutné uvést ***číslo výrobku skříňky***, které naleznete na nálepce, a obchod, kde byl nábytek zakoupen. Kromě toho prosím uveďte potřebný počet kusů.

Přejeme Vám mnoho radosti z Vašeho nového koupelnového nábytku! Váš Pelipal-tým

T2 **Obecné pokyny**

Náš nábytek je vhodný pro normální koupelnové klima.

To zahrnuje i krátkodobě zvýšenou vlhkost vzduchu (relativní vlhkost vzduchu > 90%), pokud je následně tato vlhkost dostatečně dlouhou dobu odvedena větráním.

Abychom zamezili škodám způsobeným vodou, musí být voda okamžitě odstraněna suchým hadříkem.

Na škody vzniklé neodbornou montáží nebo péčí, obzvláště díky nadměrnému používání vody, se nevztahuje záruka.

T3 Pro montáž jsou potřebné 2 osoby.

T4 Orientační doba montáže 3 hodiny

T5 Skříňku nechte namontovat pouze odbornikem za použití montážního materiálu vhodného pro montáž na stěnu.

T6 Údaje o rozměrech nejsou závazné!

T7 Stěna

T8 U ploch s vysokým leskem nejdříve odstranit ochrannou fólii a poté montovat madlo!

T9 Montáž umyvadla by měla být provedena silikonem (který ale není v balení).

T10 Hnědá, zeleno-žlutá, modrá

T11 Zrcadlová skříňka, domovní síť

T12 Pozor! Připojení na síť musí být provedeno v přípojné krabici (není obsažena v rozsahu dodávky).

T13 Elektrická přípojka skříňky musí být provedena odbornikem při respektování **VDE 0100 část 701**!

T14 Mezinárodní norma, Euronorma, Francie, Velká Británie, Belgie, Španělsko, Itálie, Nizozemsko

T15 Domovní síť, přípojná krabice, zrcadlová skříňka, modrá, zeleno-žlutá, hnědá

T16 Elektrickou přípojku nechte provést odborníkem!

T17 !Svítidla obdržíte v odborném obchodě, tato jsou ze záruky vyloučena!

T18 Eventuální výměna defektních svítidel by měla být prováděna ve studeném stavu za pomoci měkkého hadříku, protože jinak může dojít ke snížení jasnosti.

Nově vsazované svítidlo musí vykazovat stejné technické údaje, jako to, které bylo instalováno při koupi skříňky!

DK

T1 Kære kunder!

Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra Pelipal. Skulle der på trods af vores bestræbelser på at levere dig et kvalitativt førsteklasses møbel, være opstået en mangel, bedes du sende denne du fyldte formular til fax.: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vær opmærksom på, at konponenter over 800mm længde og 350mm bredde skal reklameres direkte hos din møbelhandler. For reklamationsbearbejdningen er det ubetinget nødvendigt at oplyse ***skabets artikelnummer***, der står på etiketten og den forretning, hvor møblet blev købt. Desuden bedes du angive det ønskede styktal.

God fornøjelse med dit nye bademøbel! Dit Pelipal team

T2 **Generelle informationer**

Vores badeværelsesmøbler er egnet til et normalt badeværelsesklima.

Dette inkluderer en korttristet højere luftfugtighed (relativ luftfugtighed > 90 %), så længe denne sænkes igen ved en efterfølgende, tilstrækkelig ventilation og udluftning.

For at undgå vandskader, skal opstået fugt omgående fjernes med en tør klud.

Skader, som opstår på grund af usagkyndig montage, pleje eller behandling, i særdeleshed for stor fugt, er ikke dækket af garantien.

T3 Der kræves 2 personer til montering.

T4 Monteringstid ca. 3 timer

T5 Lad kun skabet montere af sagkyndige personer med til væggen egnede montagemateriale.

T6 Målangivelserne er ikke bindende!

T7 Væg

T8 Fjern ved højgglansfronter først beskyttelsesfolien inden håndtaget monteres!

T9 Vaskebordet bør monteres med en silikonemasse (medfølger ikke).

T10 brun, grøn-gul, blå

T11 spejlskab, husnet

T12 Pas på! Nettilslutningen skal ske i en tilslutningsdåse (følger ikke med leveringen).

T13 Skabets elektriske tilslutning skal gennemføres af en fagmand iht. **VDE 0100 del 701**!

T14 International standard, europanorm, Frankrig, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederlande

T15 Husnet, tilslutningsdåse, spejlskab, blå, grøn-gul, brun

T16 få en fagmand til at gennemføre den elektriske tilslutning!

T17 !Lysmidler fås i faghandlen, de er ikke dækket af garantien!

T18 Et evt. skift af defekte lysmidler bør gennemføres i kold tilstand med en blød stofklud, da lyskraften ellers kan blive svagere.

Det nyindsatte lysmiddel skal have de samme tekniske data som det, der var sat i ved købet!

EE

T1 Lugupeetud klient

Meil on hea meel, et Te tegite otsuse Pelipali firma toote kasuks. Meie sooviks on alati tarnida Teile kvaliteetne mööbliese. Juhul, kui meie kõikidest jõupingutustest hoolimata juhtus nii, et tegemist on defektse osaga, saatke palun see leht täidetult et tegemist on defektse osaga, saatke palun see leht täidetult

faksinumbril: +49 3443/434350 *e* -post: *ersatzteile@pelipal.de*

Palun pidage silmas seda, et detailide kohta, mille pikkus on üle 800mm ja laius üle 350mm, tuleb kaebused esitada otse müüjale. Kaebuse läbivaatamiseks on kindlasti vaja märkida ära ***kapi artiklinumber***, mis on näha etiketil ja kauplus, kust Te mööblieseme ostsite. Lisaks sellele märkige palun ära, mitu tükki Teil neid detaile on vaja.

Tundke rõõmu oma uuest vannitoamööblist! Teie Pelipali meeskond

T2 **Üldinfo**

Vannitoa mööbel on ette nähtud kasutamiseks tavatingimustel.

Talub lühiajaliselt kõrgemat õhuniiskust (suhteline õhuniiskus > 90%), kui ruumi tuulutatakse seejärel piisavalt.

Veekahjustuste ärahoidmisek **tuleb** vedelik **kohe** kuiva lapiga ära pühkida.

Kahju, mis on tekkinud oskamatu paigaldamise, hooldamise või töötlemise (eelkõige märjalt töötlemise) tagajärjel, ei kuulu garantii alla.

T3 Mööbli paigaldamiseks on vaja kaht isikut.

T4 Montaaži orienteeruv aeg on 3 tundi.

T5 Laske kapp paigaldada üksnes asjatundlikel isikutel seina jaoks sobivate paigaldusmaterjalidega.

T6 Mõõdud ei ole siduvad!

T7 Sein

T8 Kõrgläikega esipaneelide puhul eemaldage palun kõigepealt kaitsekile ja monteerige alles siis külge käepide!

T9 Pesulaua paigaldamisel soovitame kasutada silikooni (ei kuulu tarnekomplekti).

T10 Pruun, rohekaskollane, sinine

T11 Peeglikapp, hoone elektrivõrk

T12 Tähelepanu! Elektrivõrku ühendamine peab toimuma ühenduskarbist (ei ole tarnekomplektis).

T13 Kapi elektrivõrku ühendamise peab teostama elektrik **VDE 0100 osa 701** kohaselt!

T14 Rahvusvaheline norm, Euroopa norm, Prantsusmaa, Suurbritannia, Belgia, Hispaania, Itaalia, Madalmaad

T15 Hoone elektrivõrk, ühenduskarp, peeglikapp, sinine, rohekaskollane, pruun

T16 Laske kapp ühendada elektrivõrku elektrikul!

T17 !Valgusallikad on kaupluses saadaval, garantii neid ei hõlma!

T18 Defektne valgusallikas tuleb vahetada välja jahtunud olekus, kasutades selleks pehmet lappi, sest muidu võib nõrgeneda lambi valgusjõud.

Uus paigaldatav valgusallikas peab oleme samade tehniliste andmetega nagu see, mis oli lambi sees ostes!

ES

T1 Estimado cliente,

nos alegramos de que haya elegido un producto de la casa Pelipal. A pesar de todos los esfuerzos realizados realizados por nuestra parte para entregarle un mueble de alta calidad, podría darse el caso de que hubiera piezas defectuosas, de ser así, por favor envíe este formulario debidamente cumplimentado por

fax: *+49 3443/434350* Correo electrónico: *ersatzteile@pelipal.de*

Por favor, tenga en cuenta que en el caso de piezas con una longitud superior a 800mm y un ancho superior a 350mm, éstas deberán enviarse directamente al comerciante donde adquirió el mueble para realizar una reclamación.

Para proceder a realizar una reclamación, es imprescindible presentar ***el número de artículo del armario***, que podrá encontrar en la etiqueta y además no olvide indicar el comercio donde adquirió el mueble.

Por favor, recuerde que también es necesario proporcionar el número de serie de la pieza.

¡Que disfrute de su nuevo mueble para el baño! El equipo Pelipal.

T2 **Indicaciones generales**

Nuestros muebles se apropian para cuartos de baño con clima normal,

lo que implica una humedad del aire elevada por corto tiempo (humedad relativa del aire > 90 %), siempre y cuando ésta pueda ser evacuada suficientemente mediante una pronta aireación y ventilación.

La humedad que se deposite debe ser eliminada de inmediato con ayuda de un paño seco, a fines de evitar daños causados por el agua.

Daños surgidos por montaje, cuidado o tratamiento inadecuados, en particular por exposición excesiva a la humedad, están excluidos de la garantía.

T3 Para el montaje se necesitan dos personas.

T4 Tiempo aproximado de montaje: 3 horas

T5 Procure que el montaje del armario lo realice personal especializado que cuente con los materiales adecuados para el montaje en la pared.

T6 Las indicaciones de cotas no son vinculatorias.

T7 Pared

T8 Antes de montar el tirador, retire la lámina protectora del frontal.

T9 Para colocar el lavabo se recomienda utilizar silicona sanitaria (no se encuentra dentro del alcance de suministro).

T10 Marrón, verde-amarillo, azul

T11 Armario de espejos, red casera

T12 ¡Atención! La conexión a red se debe realizar en un enchufe (no contenido en el conjunto suministrado)

T13 La conexión eléctrica del armario la debe realizar un profesional respetando el VDE 0100 parte 701

T14 Norma internacional, Norma europea,Francia, Granbretaña,Bélgica, España, Italia, Paises Bajos

T15 Red casera,Enchufe, armario de espejos, azul, verde-amarillo,marrón

T16 Deje que un profesional realice la conexión eléctrica

T17 Los medios lumínicos se obtienen en el comercio especializado, y no entran en la garantía.

T18 Realizar el cambio eventual de medios lumínicos defectuosos en estado frío con la ayuda de un paño suave, porque sino se puede debilitar la fuerza lumínica.

El nuevo medio lumínico a aplicar debe tener los mismo datos técnicos que el que había en el momento de la compra.

FI

T1 Hyvä asiakas!

Olemme iloisia, että valitsitte Pelipal-yrityksen tuotteen. Olemme kaikin tarvoin pyrkineet varmistamaan teille toimittamamme huonekalun korkealaatuisuuden, mutta mikäli lähetyksestä kaikesta huolimatta puuttuu jokin osa, pyydämme teitä lähettämään tämän lomakkeen täytettynä faksinumeroon *+49 3443/434350* tai sähköpostiosoitteeseen *ersatzteile@pelipal.de*

Huomaa, että valitukset rakennesosista, jotka ovat pituudeltaan yli 800 mm tai leveydeltään yli 350 mm on suunnattava jälleenmyyjälle. Jotta voimme käsitellä valituksen, tarvitsemme välttämättä kaapin tuotenumeron, joka näkyy etiketistä sekä tiedon siitä, mistä kaappi on ostettu .Merkittkää lomakkeeseen lisäksi tarvittava kappalemäärä.

Onnittelut uuden kylpyhuonekalusteen johdosta! Pelipal-tiimi

T2 **Yleisiä ohjeita**

Kylpyhuonekalusteemme sopivat normaaliin kylpyhuoneilmastoon.

Siten kalusteet kestävät lyhytaikaista, tavallista korkeampaa ilmankosteutta (suhteellinen ilmankosteus > 90 %), mikäli kosteus poistetaan riittävällä tuuletuksella.

Veden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi **pitää** kosteus kuivata **viipymättä** kuivalla liinalla.

Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat asiattomasta asennuksesta, hoidosta tai käsittelystä ja erityisesti liiallisesta kosteudesta.

T3 Kaapin kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.

T4 Arvioitu asennusaika 3 tuntia.

T5 Kaapin seinään kiinnittämisen saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt ja asennukseen on käytettävä seinään sopivia kiinnitysmateriaaleja.

T6 Mittatiedot eivät ole sitovia!

T7 Seinä

T8 Poista kiiltäväpintaisista ovista ensin suojakalvo ja asenna kahva vasta sitten!

T9 Pesuallaskaapin kiinnitykseen on käytettävä silikonia (ei sisälly toimitukseen).

T10 ruskea, vihreä-keltainen, sininen

T11 Peilikaappi, liitetään verkkojännitteeseen

T12 Huom! Peilikaappi liitetään liitäntärasiaan (ei kuulu toimitukseen).

T13 Sähköliitäntä on suoritettava **VDE 0100 -standardin kohtaa 701** noudattaen ja sen saa tehdä ainoastaan sähköasentaja.

T14 Kansainvälinen standardi, eurooppalainen standardi, Ranska, Iso-Britannia, Belgia, Espanja, Italia, Alankomaat

T15 verkkovirta, liitäntärasia, peilikaappi, sinen, vihreä-keltainen, ruskea

T16 Anna sähköliitäntä sähköasentajan tehtäväksi!

T17 Huom! Lamppuja saa sähköliikkeistä ja ne eivät kuulu takuun piiriin!

T18 Jos joudut vaihtamaan lampun, suorita se lampun ollessa kylmä ja käytä apuna pehmeää liinaa, koska lampun valaistusteho voi muuten heikentyä.

Uuden lampun teknisten tietojen on vastattava alkuperäisen lampun tietoja.

FR

T1 Cher client,

Nous sommes ravis que vous vous soyiez décidés pour un produitde la maison Pelipal. S'il venait à une livraison de haute qualité, veuillez s'il-vous-plaît faxer cette page complétée au numéro suivant: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Veuillez faire attention à ce que les pièces de plus de 800mm de long et 350mm de large, soient réclamées directement auprès de votre marchand de meubles. Pour le travail des réclamations, le numéro ***d'article du meuble***, visible sur l'étiquette, ainsi que ***la maison*** auprès de laquelle le meuble a été acquéri, sont indispensables. Veuillez également préciser le nombre nécessaire. Nous vous souhaitons beaucoup de bien-être avec votre nouveau meuble de salle de bains! Votre équipe Pelipal

T2 **Préscription normale**

Nos meubles de salles de bains sont utilisables dans un climat d'air normale.

Bien entendu ils supportent aussi un climat d'air (relatif > 90 %) si dès après une aération et ventilation est respectée et garantie par les clients.

Pour éviter des dégats d'eau, il faut que l'humidité sera enlever par un chiffon. (toujours après l'utilisation de la salle de bain.

Les dégats provoquer sans aération ; mauvais montage et sans soin, surtout à base de l'eau, seront exclu de la garantie.

T3 Le montage peut s`effecteur par 2 personnes.

T4 Temps de montage 3 heures

T5 Veuillez faire réaliser montage uniquement par des professionnels. Veuillez utiliser une quincaillerie d'accrochage adaptée à votre mur.

T6 Les mesures des vasques ne sont pas toujours exacte !! Attention !!

T7 Mur

T8 Pour les façades brillantes, veuillez tout d'abord ôter le plastique de protection, puis monter la poignée!

T9 Vers le montage des vasques veuillez les proteger toujours par un masse de silikon (qui n'est pas dans l'emballage !!)

T10 Brun, vert-jaune, bleu

T11 Armoire à miroir, secteur maison

T12 Attention ! La prise de secteur doit se faire dans une prise électrique (non fournie).

T13 Le raccordement électrique de l'armoire doit être effectué par un spécialiste en respectant la norme VDE 0100 partie 701!

T14 Norme internationale, norme européenne, France, Grande Bretagne, Belgique, Espagne, Italie, Pays Bas

T15 Secteur maison, prise électrique, armoire à miroir, bleu, vert-jaune, brun

T16 Faites réaliser le raccordement électrique par un spécialiste !

T17 ! Les ampoules sont disponibles dans le commerce, elles sont exclues de la garantie !

T18 Le remplacement éventuel d'ampoules défectueuses devra se faire lorsqu'elles sont froides à l'aide d'un chiffon doux car il pourrait se produire une réduction de la puissance d'éclairage.

La nouvelle ampoule installée doit présenter les mêmes données techniques que celles lors de l'achat !

GB

T1 Dear Pelipal customer,

We are pleased that you decided to purchase a PELIPAL product. If it should arrive despite all efforts on our parts with a fault, please send this completed to fax-no.: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Please note that construction units over 800mm length and 350mm width are to be directed straight to your furniture dealer. For the handling of the complaint it is absolutely necessary the article number ***of the cabinet*** and the name of the market, where the furniture was bought, is indicated. Please register on the form the necessary number of items. We wish you much enjoyment with your new furniture. Your PELIPAL Team.

T2 **General Information**

Our bathroom furniture is perfectly suited for a standard climate as found in bathrooms.

This includes, however, a short time high humidity (relative humidity more than 90%) as long as such high humidity will be removed by subsequent ventilation of the bathroom.

Immediately remove wet by using a dry cloth to avoid water damage.

Damages caused by improper assembly, care and/or handling, in particular by excessive wet cleaning, are excluded from guarantee.

T3 You need at least 2 persons for assembly.

T4 Duration for assembly roughly 3 hours

T5 Let the cabinet install only by expert persons. Use suitable mounting materials for the wall.

T6 All specified dimensions are approximate and not binding!

T7 Wall

T8 Revome the protective plastic film of highgloss fronts and then install the handle!

T9 Fix washing stand by using a silicone compound (not included in the delivery).

T10 brown, green & yellow, blue

T11 mirrored cupboard, house network

T12 IMPORTANT! Connection to the mains MUST be through a connector box (not included in delivery).

T13 Have the cupboard's electric connection made by an electrician in compliance with **VDE 0100, part 701**!

T14 international standard, European standard France, United Kingdom, Belgium, Spain, Italy, the Netherlands

T15 house network, wall sockets, mirrored cupboard, blue, green &yellow, brown

T16 Have the connection to the electrical supply made by an electrician!

T17 !Lamps are available from specialist stores. Lamps are excluded from warranty!

T18 Replace defect lamps only in cold state using a soft cloth as otherwise the lamp's illuminating power could be diminished. Replaced lamps should have the same technical data as the lamps included in the original delivery.

GR

T1 Αξιότιμε πελάτη,

χαιρόμαστε που επιλέξατε ένα προϊόν του οίκου Pelipal. Εάν παρ' όλες τις προσπάθειες μας να σας παραδόσουμε ένα υψηλής ποιότητας έπιπλο, προκύψουν κάποια ελαττωματικά κομμάτια, παρακαλείσθε να μας στείλετε μας αυτό το φύλλο συμπληρωμένο στον αριθμό *Fax.: +49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Παρακαλείσθε να προσέξετε ότι οι διαμαρτυρίες για εξαρτήματα μήκους άνω 800mm και πλάτους 350mm πρέπει να γίνονται απ' ευθείας στον έμπορο επίπλων. Γία την επεξεργασία της διαμαρτυρίας απαιτείται η αναφορά του ***Αριθμού προϊόντος της ντουλάπας***, ο οποίος αναγράφεται στην ετικέτα, όπως επίσης και του καταστήματος, στο οποίο αγοράσθηκε το έπιπλο. Εκτός αυτού παρακαλείσθε να καταχωρήσετε τον απαιτούμενο αριθμό τεμαχίων.

Χαρείτε το νέο σας έπιπλο μπάνιου! Η ομάδας σας της Pelipal

T2 **Υποδείξεις γενικής φύσεως**

Τα δικά μας έπιπλα μπάνιου είναι κατάλληλα για ένα φυσιολογικό κλίμα μπάνιου.

Το γεγονός αυτό συμπεριλαμβάνει μια βραχυπρόθεσμα υψηλή υγρασία αέρος (σχετική υγρασία αέρος > 90%), εφόσον στη συνέχεια αυτή μπορεί να μειωθεί μέσω ενός ακολούθως επαρκούς αερισμού και εξαερισμού.

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημίες από το νερό, **θα πρέπει** σε περίπτωση που βραχούν τα έπιπλα να στεγνώνονται **αμέσως** με ένα στεγνό πανί.

Οι ζημίες, οι οποίες προκαλούνται λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, φθοντίδας ή χειρισμού, και ειδικά λόγω υπερβολικού χειρισμού με υγρά μέσα, αποκλείονται από την παροχή εγγύησης.

T3 Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται 2 άτομα.

T4 Περίπου χρόνος συναρμολόγησης 3 ώρες

T5 Η συναρμολόγηση της ντουλάπας στον τοίχο με κατάλληλο υλικό συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικό.

T6 Τα στοιχεία αναφορικά με τις διαστάσεις δεν είναι δεσμευτικά !

T7 Τοίχος

T8 Σε προσόψεις υψηλής γυαλάδας αφαιρέστε παρακαλώ πρώτα το προστατευτικό φύλλο και στη συνέχεια συναρμολογήστε τη λαβή!

T9 Η τοποθέτηση του νιπτήρα θα πρέπει να διενεργηθεί χρησιμοποιώντας μάζα σιλικόνης (δεν συμπεριλαμβάνεται στην παράδοση).

T10 καφέ, πράσινο-καφέ, μπλε

T11 Ντουλάπι με καθρέφτη, οικιακό δίκτυο

T12 Προσοχή! Οι σύνδεση στο δίκτυο πρέπει να γίνεται με πρίζα σύνδεσης (δε συμπεριλαμβάνεται στα παραδοτέα).

T13 Η ηλεκτρική σύνδεση του ντουλαπιού πρέπει να εκτελείται από έναν ειδικό, λαμβάνοντας υπόψη την **VDE 0100 Μέρος 701**!

T14 Διεθνές πρότυπο, ευρωπαϊκό πρότυπο, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ιταλία, Ολλανδία.

T15 Οικιακό δίκτυο, πρίζα σύνδεσης, ντουλάπι με καθρέφτη, μπλε, πράσινο-καφέ, καφέ

T16 Η ηλεκτρική σύνδεση να εκτελείται από έναν ειδικό!

T17 !Λαμπτήρες διαθέτονται στο ειδικό εμπόριο και αποκλείονται από την εγγύηση!

T18 Η ενδεχόμενη αντικατάσταση ελαττωματικών λαμπτήρων πρέπει να γίνεται σε κρύα κατάσταση με τη βοήθεια ενός μαλακού υφασμάτινου πανιού, διότι ειδάλλως μπορεί να μειωθεί η φωτεινή ισχύς.

Ο νέος λαμπτήρας πρέπει να έχει τα ίδια τεχνικά στοιχεία, όπως αυτό που υπήρχε κατά την αγορά!

HU

T1 Tisztelt Vevőnk!

Örülünk, hogy a Pelipal termékét választotta. Ha minden fáradozásunk ellenére, hogy kiváló minőségű bútordarabot szállítsunk Önnek, mégis előfordulnak hibás elemek, kérjük, hogy ezt a kitöltött lapot küldje el nekünk az alábbi fax-számra: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a 800 mm-nél hosszabb és 350 mm-nél szélesebb szerkezeti elemek esetében bútorkereskedőjénél kell reklamálnia. A reklamáció feldolgozásához feltétlenül fel kell tüntetnie a ***a szekrény cikkszámát,*** amely a címkén látható, és az üzletet, ahol a bútort vásárolta. Ezen kívül, kérem, jelölje meg a szükséges darabszámot! Leljen sok örömet az új fürdőszobabútorban! A Pelipal team

T2 **Általános figyelmeztetés**

Fürdőszobabútoraink normál fürdőszobai klímához alkalmasak.

Ez egy rövid ideig tartó, az átlagosnál magasabb páratalmat (relatív páratartalom > 90%) is magában foglal, ha az végül szellőztetéssel megszüntethető.

A víz okozta károk megelőzése céljából a nedvességet egy száraz kendővel **azonnal el kell tüntetni.**

A szakszerűtlen szerelés, ápolás vagy használat miatt keletkezett károkért, különös tekintettel a túlzott nedvességre, nem vállalható garanciális felelősség.

T3 Az összeállításhoz 2 személyre van szükség.

T4 Várható szerelési idő 3 óra

T5 A szekrényt csak szakemberekkel, a fal számára megfelelő szerelési anyagokkal szereltesse fel!

T6 A megadott méretek hozzávetőlegesek!

T7 Fal

T8 Tükörfényű első lapoknál először a védőfóliát húzza le, és csak aztán szerelje fel a fogantyút!

T9 A mosdó felszereléséhez használjon szilikontömítést. (Ez nem tartozéka a szállítmánynak)

T10 Barna, zöld-sárga, kék

T11 Tükrös szekrény, házi hálózat

T12 Figyelem! A hálózati csatlakoztatásnak csatlakozódobozban kell történnie (ezt a szállítási terjedelem nem tartalmazza).

T13 A szekrény villamos csatlakoztatását a **VDE0100 701. rész** alapján szakembernek kell végeznie!

T14 Nemzetközi szabvány, Európai Szabvány, Franciaország, Nagy-Britannia, Belgium, Spanyolország, Olaszország, Hollandia

T15 Házi hálózat, csatlakozódoboz, tükrös szekrény, kék, zöld-sárga, barna

T16 A villamos csatlakoztatást szakemberrel kell elvégeztetni!

T17 !Izzók a szakkereskedelemben kaphatók, azok a szavatosság hatálya alól ki vannak zárva!

T18 A hibás izzók esetleges cseréjét hideg állapotban, puha ruha segítségével kell végezni, mivel különben a fényerő gyengülése léphet fel.

Az újonnan használandó izzónak ugyanolyan műszaki adatokkal kell rendelkeznie, mint a vásárláskori izzónak!

IT

T1 Egregio cliente,

siamo lieti che abbia voluto scegliere un prodotto della ditta Pelipal. Se questo, nonostante tutti gli sforzi da parte nostra per fornirle un mobile di pregiata qualità, dovesse comunque presentare difetti o parti mancanti,

La preghiamo di voler inviare via fax o e-mail questo foglio compilato a :

Fax: +49 3443/434350 E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

N. B.: Componenti di oltre 800 mm di lunghezza e 350 mm di larghezza sono da reclamare direttamente presso il Suo rivenditore. Per l'evasione del reclamo è assolutamente necessario che sia indicato il ***codice articolo dell'armadio*** che è riportato sull'etichetta ed il negozio/grande magazzino, dove è stato acquistato il mobile. La preghiamo di indicare inoltre il numero di pezzi necessario.

Congratulazioni per il Suo nuovo mobile arredo bagno! Il Suo team Pelipal

T2 **Indicazioni generici**

I nostri mobili da bagno sono adatti al clima normale di un bagno.

Questo include anche un tasso di umidità temporaneamente elevato (umidità relativa >90%), che presuppone però la possibilità di arieggiare l'ambiente in modo sufficiente da abbassare l'umidità.

Per evitare danni provocati dall'acqua, è assolutmente necessario asciugare immediatamente con un panno asciutto ogni traccia di bagnato.

Danni provocati dal montaggio non fatto a regola d'arte, negligenza nella cura o da trattamenti non idonei, specialmente attraverso eccessivo trattamento con acqua, non sono inclusi nella garanzia.

T3 Per il montaggio sono necessarie 2 persone.

T4 Tempo standard di montaggio: 3 ore

T5 Fate montare l'armadio solo da personale qualificato con materiali di montaggio idonei per la parete in questione.

T6 Le misure non sono vincolanti.

T7 Parete

T8 Nel caso di frontali lucidi togliere prima la pellicola protettiva e poi montare la maniglia !

T9 Il fissaggio del lavabo dovrebbe avvenire con del silicone (non incluso nella fornitura).

T10 marrone, verde-giallo, blu

T11 Armadietto a specchio, rete elettr. domestica

T12 Attenzione! Il collegamento alla rete elettrica deve avvenire con una presa (non in dotazione alla fornitura).

T13 L'attacco elettrico dell'armadietto deve essere eseguito da personale qualificato in osservanza alla **VDE 0100 Parte 701**!

T14 Norma internazionale, norma europea, Francia, Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Italia, Paesi Bassi

T15 Rete elettr. domestica, presa, armadietto a specchio, blu, verde-giallo, marrone

T16 Far eseguire l'allacciamento elettrico da personale qualificato!

T17 Le lampade sono disponibili presso i rivenditori specializzati. Non sono comprese nella copertura di garanzia!

T18 L'eventuale sostituzione di lampade difettose deve avvenire, una volta che queste si siano raffreddate, aiutandosi con un panno morbido, poiché altrimenti potrebbe verificarsi un indebolimento della luminosità.

La lampada da sostituire deve mostrare le stesse caratteristiche tecniche di quella in dotazione all'acquisto!

LT

T1 Gerbiami klientai,

mes džiaugiamės, kad jums pasirinkti produktą iš namų nusprendė Pelipal. Jei, nepaisant visų pastangų Mūsų dalis suteikti jums aukštos kokybės baldas tiekimas, veda prie sugedusios dalys, atsiųskite šią baigtas numeriu: *+49 3443/434350* *el. paštas: ersatzteile@pelipal.de*

Atkreipkite dėmesį, kad komponentai 800mm ilgio ir 300mm plotis yra smerktinas tiesiai iš baldų pardavėjo.□

Dėl skundų tvarkymu, būtina, kad Prekės numeris kabineto, kuris gali būti vertinamas ant etiketės ir nurodyti rinką, kurioje buvo pirktas baldai.Be to, prašome įvesti reikiamą kiekį.□

Smagiai su savo naujais baldais! Jūsų Pelipal komanda

T2 **Bendros nuorodos**

Mūsų vonios kambario baldai yra skirti naudojimui normaliomis vonios kambario klimatinėmis sąlygomis.

Yra leistina trumpalaikė aukštesnė oro drėgmė (santykinė oro drėgmė > 90%), jeigu tuojau po to patalpa bus pakankamai vėdinama ir drėgmė galės pasišalinti.

Kad išvengtumėte vandens pažeidimų, šlapias vietas **būtina nedelsiant** nuvalyti sausu skudurėliu.

Garantija nesuteikiama pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo montavimo, priežiūros arba valymo, ypatingai dėl valymo per šlapiomis priemonėmis.

T3 Surinkimui yra reikalingi 2 asmenys.

T4 Surinkimo - paruošimo laikas: 3 valandos

T5 Tegul kabineto kvalifikuoti asmenys su montavimo medžiagos tinka prie sienos tvirtinti.

T6 Matmenų pateikimas neprivalomas!

T7 Spintos siena

T8 Dėl blizganti frontuose tik Prašome nuimkite apsauginę plėvelę ir tada įdiegti ankena!

T9 Kriaukle/stalviršį reikia įstatyti priklijuojant jos apačią silikonu (pakuotėje nėra).

T10 Rudas, žalias-geltonas, mėlynas

T11 Veidrodinė spintelė, namo elektros tinklas

T12 Dėmesio! Elektros tinklas turi būti pajungiamas į rozetę (pakuotėje jos nėra).

T13 Spintelės apšvietimo pajungimas turi būti atliekamas elektros specialisto, laikantis visų pajungimui keliamų reikalavimų!

T14 Tarptautinė norma, Europinė norma, Prancūzija, Didžioji Britanija, Belgija, Ispanija, Italija, Olandija

T15 Namo elektros tinklas, rozetė, veidrodinė spintelė, mėlyna, žalia-geltona, ruda

T16 Elektros srovės pajungimas turi būti atliekamas šios srities specialisto!

T17 !Elektros lempučių galima įsigyti elektros prekių parduotuvės, joms mūsų garantija netaikoma!

T18 Keičiant perdegusią elektros lemputę, reikia, kad ji būtų atvėsusi bei naudoti minkštą skudurėlį, nes kitaip gali sumažėti apšvietimo stiprumas.

Naujai keičiama elektros lemputė turi turėti tuos pačius techninius duomenis, kaip toji, kuri ten buvo įsigyjant spintelę!

LV

T1 Ļoti cienītie klienti!

Mēs priecājamies, ka Jūs izšķīrāties par firmas Pelikal produkta iegādi. Ja tomēr, neskatoties uz mūsu pūlēm, Jums piegādāt kvalitatīvi augstvērtīgas mēbeles, iztrūkst kāda no detaļām, lūdzam aizpildīt šo lapu un mums nosūtīt pa faksu: *+49 3443/434350* E-pasts: *ersatzteile@pelipal.de*

Lūdzu ņemiet vērā, ka reklamāciju par konstrukcijas elementiem, kuru garums pārsniedz 800 mm un platums 350 mm, Jums jāiesniedz tieši pie mēbeļu pārdevēja. Reklamācijas apstrādei mums noteikti jāzina ***skapja artikula numurs*** , kas uzrādīts uz etiķetes, un tirdzniecības uzņēmums, kurā tas tika pirkts.

Bez tam Jums noteikti jāuzrāda nepieciešamais daudzums .Mēs Jums novēlam daudz prieka ar jaunajām vannas istabas mēbelēm! Jūsu Pelipal kolektīvs

T2 **Vispārīgie norādījumi**

Mūsu vannasistabas mēbeles ir piemērotas normālam vannasistabas klimatam.

Šāds klimats iekļauj sevī neilgu augstu gaisa mitrumu (relatīvs gaisa mitrums > 90%), ja tas tiek savlaicīgi samazināts ar pietiekošu vēdināšanu.

Lai ūdens nebojātu mēbeles, mitrums nekavējoties jānovāc ar sausu lupatu.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas veidojas nepareizas montāžas, kopšanas vai apstrādāšanas, ţpaši pārmērīga mitruma rezultātā.

T3 Mēbeļu salikšanai ir nepieciešami 2 cilvēki.

T4 Aptuvenais montāžas laiks: 3 stundas.

T5 Uzticiet skapja montāžu tikai profesionāļiem. Izmantojiet sienas montāžai tikai piemērotus montāžas elementus.

T6 Norādītie izmēri nav obligāti!

T7 Siena

T8 No spodrinātām virsmām vispirms noņemiet aizsargfoliju un tikai tad stipriniet rokturi!

T9 Mazgāšanas galda uzstādīšana veicama ar silikona masu (nav iekļauta piegādes komplektā).

T10 Brūns, zaļi dzeltens, zils

T11 Spoguļskapis, mājā pieejamais sprieguma tīkls

T12 Uzmanību! Pieslēgumu tīklam jāveic tikai izmantojot pieslēguma kontaktligzdu (nav komplektācijas apjomā).

T13 Skapja elektrības vadu pieslēgšanu drīkst veikt tikai speciālists, ievērojot standarta **VDE 0100 701. daļas** prasības.

T14 Starptautiskais standarts, Eiropas standarts, Francija, Lielbritānija, Beļģija, Spānija, Itālija, Nīderlande

T15 Mājā pieejamais sprieguma tīkls, pieslēguma kontaktligzda, spoguļskapis, zils, zaļi dzeltens, brūns

T16 Elektroinstalācijas darbu veikšanu uzticiet tikai speciālistam!

T17 !Apgaismojuma elementi ir pieejami tirdzniecībā, tādēļ uz tiem garantija netiek sniegta!

T18 Ja nepieciešams nomainīt defekto apgaismojuma elementu, veiciet to tikai pēc atdzišanas, izmantojot mīkstu drāniņu, pretējā gadījumā var samazināties starošanas spēja. Jaunajam elementam jābūt ar tiem pašiem tehniskajiem parametriem kā tirdzniecībā nokomplektētajam.

NL

T1 Geachte klant

Het verheugt ons dat u voor een product van de firma Pelipal gekozen hebt. Mocht het ondanks al onze inspanningen om u een kwalitatief hoogstaand meubel te leveren, tot defecte delen komen, stuur dan dit ingevuld blad naar fax.: *+49 3443/434350* e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vergeet niet dat componenten met een lengte groter dan 800mm en een breedte van 350mm rechtstreeks bij uw Pelipal dealer geclaimd moeten worden. Voor de behandeling van de klacht moet in elk geval het **artikelnummer van de kast, dat op het etiket staat,** en de winkel, waar het meubelstuk gekocht werd, aangegeven worden. Graag ook het aantal defecte delen aangeven. Veel plezier met uw nieuwe badmeubel! Uw Pelipal team

T2 **Algemene aanwijzingen**

Onze badmeubels zijn geschikt voor een normaal klimaat in de badkamer.

Dit geldt ook voor een kortstondige hogere luchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid > 90%) zolang deze door een daaropvolgende, voldoende ver- en ontluchting weer kan worden afgegeven.

Om waterschade te vermijden, **moeten** natte plekken onmiddellijk met een droge doek verwijderd worden.

Schade, veroorzaakt door onvakkundige montage, onderhoud of behandeling, in het bijzonder door overmatige natte behandeling, vallen niet onder de garantie.

T3 Voor de montage zijn 2 personen nodig.

T4 Montagerichttijd 3 uur

T5 Laat de kast alleen door vakkundige personen, met voor de wand geschikte montagematerialen, monteren.

T6 De aangegeven afmetingen zijn niet bindend!

T7 Wand

T8 Bij hoogglanzende fronten eerst de beschermende folie verwijderen en daarna de greep monteren!

T9 De wastafel moet met een siliconenmassa (niet meegeleverd) aangebracht worden.

T10 Bruin, groen-geel, blauw

T11 Spiegelkast, huis-netwerk

T12 Pas op! De netaansluiting moet in een aansluitdoos (niet meegeleverd) gebeuren.

T13 Bij de elektrische aansluiting van de kast moet er rekening gehouden worden met de norm VDE 0100 Deel 701. Dit moet door een vakman gebeuren!

T14 Internationale normen, Europese norm, Frankrijk, Groot-Brittannië, België, Spanje, Italië, Nederland

T15 Huis-netwerk, aansluitdoos, spiegelkast, blauw, groen-geel, bruin

T16 Laat de elektrische aansluiting door een vakman uitvoeren.

T17 Lampen zijn bij de vakhandel verkrijgbaar, zij zijn niet inbegrepen in de garantie!

T18 De eventuele vervanging van defecte lampen moet in koude staat met behulp van een zachte stofdoek gebeuren, omdat anders het lichtgevend vermogen zou kunnen afnemen.

De nieuw te plaatsen lamp moet dezelfde technische gegevens hebben als de lamp bij aankoop!

PL

T1 Szanowny Kliencie,

cieszymy się, że zdecydowałeś się na zakup produktu firmy Pelipal. Jeśli mimo wszelkich wysiłków z naszej strony, aby dostarczyć Ci wysokiej jakości mebel, wystąpią jakiekolwiek braki, wówczas prosimy o przesłanie tej kartki na następujący numer faxu: *+49 3443/434350* E-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Pamiętaj, że elementy powyżej długości 800 mm i szerokości 350 mm muszą być reklamowane bezpośrednio u sprzedawcy. Dla opracowania złożonej reklamacji konieczne jest podanie ***numeru artykułu szafki*** , który można odczytać na etykiecie, oraz sklepu, w którym mebel ten został nabyty. Oprócz tego prosimy uprzejmie o podanie potrzebnej ilości. Życzymy przyjemnego użytkowania mebla! Zespół Pelipal

T2 **Informacje ogólne**

Nasze meble łazienkowe są przeznaczone do stosowania w normalnych warunkach panujących w łazienkach.

Obejmuje to krótkotrwałą podwyższoną wilgotność powietrza (względna wilgotność powietrza >90%), o ile może ona zostać następnie wyeliminowana poprzez odpowiednią wentylację.

W celu uniknięcia szkód spowodowanych przez wodę pojawiająca się wilgoć **musi** być **natychmiast** usuwana za pomocą suchej ściereczki.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, pielęgnacji lub obchodzenia się, szczególnie powstałych wskutek nadmiernej ilości wilgoci.

T3 Do złożenia potrzebne są 2 osoby.

T4 Orientacyjny czas montażu to 3 godziny.

T5 Szafka powinna zostać zamontowana przez fachowców za pomocą materiałów odpowiednich dla danej ściany.

T6 Informacje o wymiarach nie są wiążące!

T7 Ściana

T8 Najpierw z frontów o wysokim połysku usunąć folię ochronną, a dopiero potem zamontować uchwyt!

T9 Umieszczenie umywalki powinno nastąpić przy użyciu masy silikonowej (nie jest zawarta w zestawie).

T10 Brązowy, zielono-żółty, niebieski

T11 Szafka z lustrem, sieć domowa

T12 Uwaga! Podłączenie do sieci elektrycznej musi się odbyć w gnieździe przyłączeniowym (brak w zestawie).

T13 Podłączenie szafki do sieci elektrycznej winno zostać przeprowadzone zgodnie z **VDE 0100 część 701** przez fachowca!

T14 Norma międzynarodowa, norma europejska, Francja, Wielka Brytania, Belgia, Hiszpania, Włochy, Holandia

T15 Sieć domowa, gniazdo przyłączeniowe, szafka z lustrem, niebieski, zielono-żółty, brązowy

T16 Podłączenie do sieci elektrycznej należy zlecić fachowcowi!

T17 !Środki świecące są dostępne w sklepach specjalistycznych, nie są objęte gwarancją!

T18 Ewentualna wymiana niesprawnych środków świecących winna się odbywać w stanie zimnym za pomocą miękkiej szmatki, ponieważ w przeciwnym razie może nastąpić osłabienie zdolności oświetleniowej.

Nowy środek świecący musi posiadać takie same parametry techniczne jak środek świecący przy zakupie!

PT

T1 Estimado Cliente,

muito obrigado por ter adquirido um produto da empresa Pelipal. Contudo, se apesar de todo o nosso empenho em fornecer-lhe os melhores móveis de alta qualidade, existirem peças defeituosas, envie-nos esta folha preenchida para Fax.: *+49 3443/434350* E-Mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Tenha em conta que os componentes com mais de 800mm de comprimento e 350mm de largura têm de ser reclamados directamente ao seu vendedor de móveis. Para processar a reclamação, é imprescindível indicar o ***número do artigo do armário*** , que está visível na etiqueta e no mercado, onde o móvel foi comprado. Além disso, indique o número de unidades necessário. Desfrute do seu novo móvel de casa de banho! A sua equipa Pelipal

T2 **Indicações gerais**

Nossos móveis para casa de banho são adequados para um clima de casa de banho normal.

Isto inclui uma elevação a curto prazo da humidade relativa do ar (humidade relativa do ar > 90%), enquanto esta puder ser ventilada a seguir de modo suficiente.

Afim de evitar danos causados pela água, a humidade que se deposita sobre os móveis deve ser eliminada o quanto antes com um pano seco.

Danos devidos a montagem, cuidados ou manuseio inadequado, em especial quando devidos a tratamento com excesso de água, estão excluídos da garantia.

T3 São necessárias 2 pessoas para a montagem.

T4 Tempo de montagem aprox. 3 horas

T5 O armário apenas pode ser montado por pessoas especializadas com os materiais de montagem adequados à parede.

T6 As medidas indicadas não são obrigatórias!

T7 Parede

T8 Nas partes dianteiras de alto brilho retire primeiro a película protectora e monte depois a pega!

T9 A instalação da bacia deve ser feita com massa de silicone (não incluída no volume de fornecimento).

T10 Castanho, verde-amarelado, azul

T11 Armário com espelho, rede doméstica

T12 Atenção! A ligação à rede tem de ser efectuada através de uma tomada de ligação (não incluída no fornecimento).

T13 A ligação eléctrica do armário é efectuada por um técnico de acordo com a **VDE 0100 Parte 701**!

T14 Norma internacional, norma europeia, França, Grã-Bretanha, Bélgica, Espanha, Itália, Países Baixos

T15 Rede doméstica, tomada de ligação, armário com espelho, azul, verde-amarelado, castanho

T16 Mande um técnico efectuar a ligação eléctrica!

T17 !As lâmpadas estão à venda no comércio da especialidade, excluindo-se assim do período da garantia!

T18 A eventual substituição de lâmpadas defeituosas deve ser levada a cabo quando estão frias com a ajuda de um pano macio, caso contrário, pode ocorrer uma redução da luminosidade.

A lâmpada nova a colocar tem de apresentar os mesmos dados técnicos, tal como os que estão indicados no momento da compra!

RO

T1 Mult stimaţi clienţi,

ne bucurăm că v-aţi decis pentru un produs de la firma Pelipal. Dacă în pofida tuturor eforturilor noastre de a vă livra un articol de mobilă de înaltă calitate, vor lipsi piese, atunci vă rugăm să trimiteţi această filă completată la nr. de fax: +49 3443/434350 e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Vă rugăm să aveţi în vedere că piesele constructive cu o lungime mai mare de 800 mm şi o lăţime de peste 350 mm trebuie reclamate direct la comerciantul de mobilă. Pentru prelucrarea reclamaţiei este neapărat necesar să indicaţi ***numărul de articol al dulapului*** , care se află pe etichetă şi magazinul de unde s-a cumpărat mobila.

Totodată vă rugăm să înscrieţi şi numărul de bucăţi necesare. Vă dorim multă plăcere cu mobila dumneavoastră nouă de baie! A dumneavoastră echipă Pelipal!

T2 **Informaţii generale**

Mobilierele noastre sunt potrivite pentru o baie normala.

Aceasta include o umiditate ridicată pe termen scurt (RH> 90%), cu, atâta timp cât aceasta umiditate se va elimina printr-o ventilare ulterioară, adecvată .

Pentru a preveni deteriorarea prin umiditate trebuie îndepărtată apa imediat cu o cârpă uscată.

Deteriorările cauzate de instalarea necorespunzătoare, îngrijire sau în special printr-un tratament umed excesiv sunt excluse din garanţie.

T3 Pentru asamblare sunt necesare 2 persoane.

T4 Timpul orientativ de montaj 3 ore

T5 Dulapul trebuie montat numai de persoane de specialitate, cu materiale de montaj adecvate pentru perete.

T6 Dimensiunile nu sunt obligatorii!

T7 Perete

T8 În cazul părţilor frontale supralucioase îndepărtaţi prima dată folia de protecţia şi apoi montaţi mânerul!

T9 Monatrea lavoarului se va face cu silicon (nu esta inclus).

T10 Maro, verde-galben, albastru

T11 Dulapul cu oglindă, reţeaua electrică interioară

T12 Atenţie! Conexiunea la reţea trebuie realizată într-o priză de conexiune (neinclusă în pachetul de livrare).

T13 Conexiunea electrică a dulapului trebuie realizată de către un specialist, cu respectarea **VDE 0100 Partea 701**!

T14 Normă internaţională, Normă europeană, Franţa, Marea Britanie, Belgia, Spania, Italia, Olanda

T15 Reţeaua electrică interioară, priza de conexiune, dulapul cu oglindă, albastru, verde-galben, maro

T16 Conexiunea electrică va fi realizată numai de către un specialist!

T17 !Lămpile se pot obţine în comerţul de specialitate, fiind excluse de la garanţie!

T18 Eventuala înlocuire a lămpilor defecte trebuie efectuată în stare rece cu ajutorul unei lavete din stofă, din material moale, deoarece în caz contrar se poate atenua puterea de iluminat.

Lampa nouă ce trebuie introdusă trebuie să aibă date tehnice identice cu cele ale lămpii existente la cumpărare!

SE

T1 Bästa kund,

Tack för att du har bestämt dig för en produkt från Pelipal. Trots att vi alltid strävar efter att erbjuda våra kunder högkvalitativa möbler, kan det inträffa att vissa delar saknas i leveransen. I sådana fall vill vi be dig att fylla i detta formulär och faxa till *+49 3443/434350*. Du kan även kontakta oss på e-post: *ersatzteile@pelipal.de*

Kom ihåg att delar som är längre än 800 mm och bredare än 350 mm måste reklameras direkt hos din möbelåterförsäljare. För att vi ska kunna hantera din reklamation behöver vi tvunget ***skåpets artikelnummer*** som visas på etiketten samt namnet på möbelaffären där du köpte möbeln. Dessutom vill vi be dig att ange antal delar som behövs. Vi önskar dig mycket glädje med din badmöbel! Ditt Pelipal-team

T2 **Allmän information**

Våra badmöbler är avsedda för ett normal badrumsklimat.

Detta omfattar även en högre luftfuktighet (relativ luftfuktighet > 90 %) under kort tid, under förutsättning att denna luftfuktighet kan släppas ut med tillräcklig ventilation.

För att undvika vattenskador **måste** vatten **genast** torkas upp med torr duk.

Skador som uppstått av ej ändamålsenlig montering, skötsel eller behandling, särskilt av överdriven våtbehandling, täcks inte av garantin.

T3 För montering krävs två personer.

T4 Tid för montering och justering: 3 tim

T5 Låt endast kvalificerade personer montera skåpet. Monteringsmaterialet måste vara lämpligt för väggen.

T6 Måttuppgifterna är inte bindande!

T7 Vägg

T8 Om luckorna är av högglans ska skyddsfolien dras av innan handtagen monteras!

T9 När tvättfatet monteras på underskåpet ska det fixeras med silikonmassa (medföljer ej).

T10 Brun, grön-gul, blå

T11 Spegelskåp, elnät i byggnaden

T12 Obs! Elnätet måste anslutas i en kopplingsdosa (medföljer ej).

T13 Skåpet måste anslutas till elnätet av en behörig elinstallatör enligt föreskrifterna i **VDE 0100 del 701**!

T14 Internationell standard, Europastandard, Frankrike, Storbritannien, Belgien, Spanien, Italien, Nederländerna

T15 Elnät i byggnaden, kopplingsdosa, spegelskåp, blå, grön-gul, brun

T16 Låt en behörig elinstallatör utföra anslutningen till elnätet!

T17 Ljuskällor kan köpas i en specialbutik. Dessa täcks inte av garantin!

T18 Om ljuskällor behöver bytas ut måste man vänta tills de har svalnat och sedan använda en tygduk eftersom det annars finns risk för att belysningseffekten försämras.

Den nya ljuskällan måste ha samma tekniska data som ljuskällan som var monterad när du köpte skåpet!

SI

T1 Spoštovani kupci,

veseli nas, da ste odločili za proizvod iz hiše Pelipal. Če bi kljub trudu, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, ki smo ga vložili, da bi vam dobavili visokokakovosten kos pohištva, prišlo do napak, nam izpolnjeni priloženi list pošljite po faksu na številko: +49 3443/434350 E-Mail: ersatzteile@pelipal.de

Prosimo upoštevajte, da morate sestavne dele, ki presegajo dolžino 800mm in širino 300mm reklamirati direktno pri vašem trgovcu s pohištvom. Za obdelavo reklamacije je brezpogojno treba navesti ***številko artikla omare, ki je razvidna na etiketi*** in trgovski center, kjer ste kupili pohištvo. Poleg tega navedite tudi število kosov.

Veliko užitka z novim pohištvom za kopalnico vam želi osebje Pelipal.

T2 **Splošni napotki**

Naše kopalniško pohištvo je primerno za normalno ozračje v kopalnici.

To vključuje kratkoročno višjo zračno vlago (relativna zračna vlaga > 90 %), ki jo nato odstrani ustrezna zadostna naprava za odzračevanje in prezračevanje.

Da preprečite škodo zaradi vode **morate** nastalo vlago **takoj** odstraniti s suho krpo.

Škoda, nastala zaradi nepravilne montaže, nege ali obdelave, zlasti zaradi prekomernega delovanja vlage, je izključena iz garancije.

T3 Za sestavljanje sta potrebni 2 osebi.

T4 Čas za montažo je približno 3 ure.

T5 Omarico naj montirajo samo strokovno podkovane osebe s pomočjo montažnih materialov, ki so primerni za stene.

T6 Navedene mere niso zavezujoče!

T7 Stena

T8 Z visoko sijajnih prednjih vrat najprej odstranite zaščitno folijo in nato montirajte ročaj.

T9 Umivalnik pritrdite s silikonsko maso (ni v obsegu dobave).

T10 Rjava, zeleno-rumena, modra

T11 Omara z ogledalom, hišno omrežje

T12 Pozor! Priključitev na omrežje mora potekati v priključni dozi (ni vsebovano v obsegu dobave).

T13 Električno priključitev omare mora izvesti strokovnjak ob upoštevanju **VDE 0100 Del 701**!

T14 Mednarodni standard, Evropski standard, Francija, Velika Britanija, Belgija, Španija, Italija, Nizozemska

T15 Hišno omrežje, priključna doza, omara z ogledalom, modra, zeleno-rumena, rjava

T16 Električno priključitev naj izvede strokovnjak!

T17 !Žarnice so dobavljive v strokovni trgovini, iz garancije so izključene!

T18 Morebitna zamenjava okvarjenih žarnic mora potekati v hladnem stanju s pomočjo mehke krpe iz blaga, ker bi sicer lahko prišlo do oslabitve svetilnosti.

Žarnice, ki jih je potrebno na novo ustaviti, morajo imeti enake tehnične podatke, kot tiste ob nakupu!

SK

T1 Vážení zákazníci,

veľmi nás teší, že ste sa rozhodli pre výrobok firmy Pelipal. Ak by i napriek všetkej našej snahe dodať Vám vysoko kvalitný nábytok chýbali niektoré diely, vyplňte prosím tento list a zašlite nám ho prosím na číslo faxu: *+49 3443/434350,* alebo ako e-mail: *ersatzteile@pelipal.de*

Nezabudnite, prosím, že konštrukčné diely s dĺžkou nad 800 mm a šírkou nad 350 mm je potrebné reklamovať priamo u Vášho predajcu s nábytkom. Pre spracovanie reklamácie je bezpodmienečne nutné uviesť ***číslo druhu skrine,*** ktoré nájdete na nálepke, a predajňu, kde bol nábytok zakúpený. Okrem toho uveďte prosím potrebný počet kusov. Prajeme Vám mnoho radosti z Vášho nového kúpeľňového nábytku! Váš Pelipal-tím

T2 **Všeobecné pokyny**

Náš nábytok je vhodný pre normálnu kúpeľňovú klímu.

To zahŕňa aj krátkodobo zvýšenú vlhkosť vzduchu (relatívna vlhkosť vzduchu > 90%), ak je následne táto vlhkosť dostatočne dlhú dobu odvedená vetraním.

Aby sme zamedzili škodám spôsobeným vodou, musí byť voda okamžite odstránená suchou handričkou.

Na škody vzniknuté neodbornou montážou alebo starostlivosťou, obzvlášť vďaka nadmernému používaniu vody, sa nevzťahuje záruka.

T3 Pre montáž sa vyžadujú 2 osoby.

T4 Orientačná dĺžka montáže 3 hodiny

T5 Skrinku má montovať len odborník, ktorý použije vhodný materiál pre montáž na steny.

T6 Údaje o rozmeroch nie sú záväzné!

T7 Stena

T8 Pri priečelí s vysokým leskom najskôr odstrániť ochrannú fóliu a potom montovať držadlo!

T9 Montáž umývadla by mala byť vykonaná silikónom (ktorý ale nie je v balení).

T10 Hnedá, zeleno-žltá, modrá

T11 Zrkadlová skrinka, domáca sieť

T12 Pozor! Pripojenie na sieť musí byť prevedené do zásuvky (nie je obsiahnutá v dodávke).

T13 Elektrické pripojenie skrinky musí byť prevedené odborníkom za zohľadnenia **VDE 0100 časť 701**!

T14 Medzinárodná norma, Euronorma, Francúzsko, Veľká Británia, Belgicko, Španielsko, Taliansko, Holandsko

T15 Domáca sieť, zásuvka, zrkadlová skrinka, modrá, zeleno-žltá, hnedá

T16 Elektrické pripojenie nechajte previesť odborníkom!

T17 !Svietidlá obdržíte v odbornej predajni, tieto sú zo záruky vylúčené!

T18 Eventuálna výmena defektných svietidiel by mala byť prevádzaná po ich ochladení a za pomoci mäkkej handry, pretože inak môže dôjsť k zníženej jasnosti.

Novo vymieňané svietidlá musia vykazovať tie isté technické hodnoty, ako svietidlá nainštalované pri kúpe skrinky!